



Menem recibió a Pinochet

EL ABRAZO DEL OSO

Página/6/7

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 27 de setiembre de 1992

Año 6 - Nº 1642 - Precio de este ejemplar: $ 1,40 Recargo venta interior: $ 0,10. En Uruguay: N$ 5000

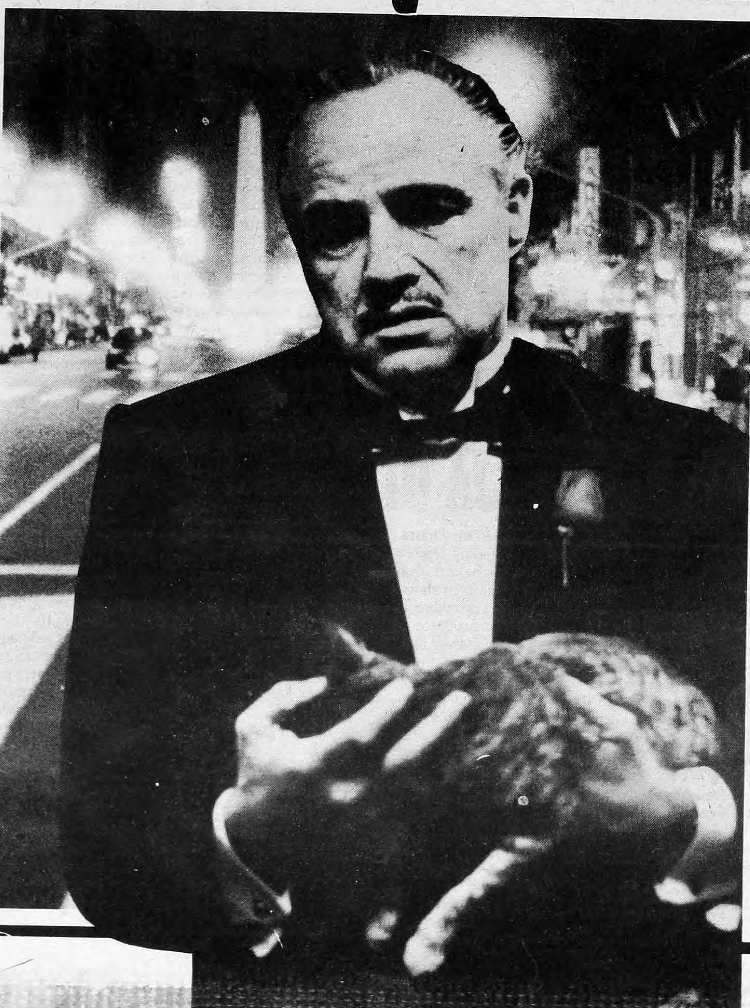
EXCLUSIVO

Los proyectos de la mafia italiana para instalarse en la Argentina

Página/2/3

EL DETALLE QUE FALTABA

- El juez Falcone, el mayor enemigo de la mafia, investigaba la conexión argentina del narcolavado cuando fue asesinado.
- En una visita secreta Falcone alertó al Gobierno sobre los planes mafiosos de refugiarse en la Argentina y trasladar aquí su central de inteligencia.
- La Corte decide en los próximos días un caso piloto: la extradición de uno de los tres jefes de la mafia detenido en Buenos Aires.



COMPARACION

"El gobierno de Collor llegó a esta situación por la falta de un partido fuerte que lo respalde y el agravamiento de la situación económica. Fíjense que también Menem fue acusado de cometer escándalos, pero fue elegido por un partido fuerte y su equipo consiguió poner orden en la economía de su país."

(Comparación del empresario Paulo Cesar Farias, amigo íntimo del presidente brasileño Collor de Mello y principal implicado por las acusaciones de corrupción.)

8 Una semana de gloria, *por Horacio Verbitsky*

NAZIS EN LA ARGENTINA

Habla el piloto del "maestro de la muerte"

Página/10/11

Leer los labios, *por Mario Benedetti* 20

ARISTARAIN GANO LA CONCHA DE ORO EN SAN SEBASTIAN

La Concha ya tiene *Un lugar en el mundo*

Página/24/25

MENEM

Menem volvió a expresarse satisfecho por la reciente sanción de la ley que permitirá vender la petrolera estatal YPF —la más grande de las empresas públicas— porque se trataba de una compañía "deficitaria". En cambio, destacó, una vez privatizada "no tendremos déficit, aportará con sus impuestos y los trabajadores serán accionistas". En conferencia de prensa brindada en Mar del Plata —en el transcurso de la cual estuvo acompañado por Duhalde— insistió en que el gobierno argentino continuará dialogando con el de Gran Bretaña y dijo, en referencia a los estudios que ese país autorizó a realizar en el subsuelo malvinense, que "procederemos igual que ellos respecto del petróleo". El jefe de Estado señaló también que "las relaciones internacionales son buenas", aunque admitió que existe "algún problema con Haití, Cuba e Irak". Seguidamente, Menem destacó que "estoy obsesionado con la falta de libertad en Cuba".

Contraofensiva a todo galope

El ministro Domingo Cavallo regresará hoy al país tras participar en la asamblea conjunta del FMI y el Banco Mundial en Washington y se abocará de inmediato a elaborar la réplica a las interpretaciones que minimizaron, según su criterio, el descuento a la deuda externa en el marco del Plan Brady. En tal sentido, al reanudar sus actividades explicará mañana públicamente que la quita alcanza al 35 por ciento, incluyendo los menores pagos por intereses, tal como ya lo anticiparon los negociadores Daniel Marx (en el suplemento *Cash* que acompaña esta edición) y Horacio Liendo.

Primatesta y la pobreza

El arzobispo de Córdoba, cardenal Raúl Francisco Primatesta, afirmó que "asedia la pobreza" en el país, aunque "no necesariamente la miseria", mientras que el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, opinó que disminuyó la cantidad de pobres a partir de la estabilidad lograda por el Gobierno. "Tenemos que marcar una realidad de pobreza, de mucha pobreza, no necesariamente de miseria, que asedia a nuestra sociedad, a nuestra patria, que nos preocupa en sus diversos sectores con buena o también, reconozcámoslo, con mala voluntad", dijo Primatesta.

Seineldín por la vuelta

El jefe carapintada Mohamed Alí Seineldín tendrá una nueva apoyatura política desde el próximo sábado 3 de octubre. Ese día, sus seguidores lanzarán el Movimiento para la Identidad Nacional e Integración Iberoamericana (MINEII), en un acto público convocado por la Fundación Summa que preside Santiago Cahill. Los organizadores prometieron hacer escuchar a los presentes un mensaje grabado del ex coronel preso en el penal de Magdalena y condenado a reclusión perpetua

Los proyectos de la mafia para

¿SABES QUIEN

Poco antes del atentado que le costara la vida, el juez Falcone visitó Buenos Aires como parte de su investigación sobre la conexión sudamericana de la mafia siciliana, y especialmente para prevenir al Gobierno sobre el peligro de que la Argentina se convirtiera en "aguantadero" de los capos. "Tengo la impresión de que sólo les interesa que lleguen inversiones, sin preguntar de dónde viene la plata", se lamentó Falcone tras entrevistarse con Menem, Manzano y la SIDE.

(*Por Gabriela Cerruti*) "Ustedes creen que los mafiosos vienen, invierten su plata, el país se hace rico y ellos se dedican a plantar hortalizas. Están corriendo un riesgo grave: donde hay mafiosos hay mafia". La advertencia fue hecha al gobierno argentino por el juez italiano Giovanni Falcone poco antes de ser asesinado, cuando se encontraba investigando la conexión latinoamericana de la mafia siciliana y la posibilidad de que la Argentina se convirtiera en el "aguantadero" de sus capos y el refugio de su central de inteligencia. Falcone advirtió sobre la eventualidad de que se utilicen las licitaciones de empresas a privatizar, como forma de lavar el dinero de sus negocios, y se reunió con jueces y camaristas para pedirles que intenten modificar la jurisprudencia de la Corte Suprema que impide hasta el momento la extradición de los detenidos reclamados por la justicia italiana. Precisamente ese punto será resuelto en los próximos días cuando aquel tribunal trate la situación de Giovanni Fidanzati, el número tres de la Cosa Nostra, preso actualmente en Devoto, y de Valeriano Forzati, condenado en Italia a cadena perpetua por múltiples homicidios.

La cuestión jurídica —uno de los puntos centrales que trató Falcone en su visita al país y que volvió a conversar una semana antes de su muerte cuando se reunió en Roma con el titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), Hugo Anzorregui—, es la fórmula por la cual la justicia argentina niega la extradición de ciudadanos de otros países "juzgados en ausencia", alegando que no tuvieron derecho a la defensa en juicio establecida como garantía por la Constitución argentina. Más allá del ámbito estrictamente judicial, el tema es hoy motivo de conversaciones entre los máximos funcionarios de los dos gobiernos, ya que según la visión de los italianos esto posibilita que los mafiosos buscados en su país se refugien en la Argentina, provoquen su sentencia en ausencia en los tribunales italianos haciendo que sus abogados aceleren las causas y se entreguen luego aquí, para ser liberados una vez denegada su extradición.

Pero ese fue sólo uno de los puntos tratados por Falcone durante su visita a Buenos Aires a fines del año pasado, cuando rodeado del mayor sigilo dictó un curso en la Escuela de Inteligencia, se reunió con el ministro del Interior, José Luis Manzano, y el presidente Carlos Menem y conversó en varias oportunidades con jueces, camaristas y el entonces procurador general Oscar Roger. Falcone estaba convencido de que ante la ofensiva del Estado contra la mafia en Italia éstos buscarían reubicar su central de inteligencia, y que Buenos Aires ofrecía todas las características para ser elegida como refugio teniendo en cuenta, además, que ya se había detectado un gran movimiento de mafiosos hacia este país (ver esta página). En el momento de su asesinato, en mayo pasado, el enemigo número uno de la mafia estaba siguiendo la ruta del lavado de narcodólares, convencido de que ésta unía la costa Sur de España con Latinoamérica y fundamentalmente Argentina, y buscaba los hilos de lo que denominaba el "tercer nivel": los políticos y hombres de Estado que sirven para proteger las actividades de la mafia.

Después de una jornada de entrevistas con la primera plana del gobierno, Falcone cenó con los principales funcionarios de INTERPOL argentina, la Policía Federal, la SIDE y algunos jueces y fue claro en la impresión que se llevaba de esas reuniones: "Tengo la sensación de que sólo les interesa que lleguen inversiones, sin preguntar de dónde viene la plata. O sabiendo de dónde viene. Pero no entienden que es demasiado peligroso. Porque hoy, mañana o en un año, veinte mafiosos juntos en un país se dedican a la mafia".

Falcone había tenido un entredicho similar con el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde cuando, siendo todavía vicepresidente, coincidió con él en una mesa redonda sobre drogadicción y mafia en la universidad de Bologna. Duhalde repitió entonces su teoría según la cual el problema del narcotráfico se ataca, fundamentalmente, protegiendo la familia y logrando que los jóvenes incentiven sus prácticas deportivas y Falcone se mostró sorprendido por ese enfoque de la cuestión, convencido de que se trataba en cambio de perseguir y lograr encarcelar a los capos mafiosos.

El juez que sabía demasiado

Amantes de las escenas y devotos de los escenarios, los italianos tienen ahora un nuevo lugar de culto: el gigantesco cráter que dejó en la autopista entre el aeropuerto Punta Raisi y Palermo la explosión que asesinó a Giovanni Falcone y su mujer. Hasta allí llegó a rendir su homenaje la reina Isabel II, y allí también fue el presidente Oscar Luigi Scalfaro en su primer acto de gobierno. Lo de Scalfaro no alcanzó, sin embargo, para aventar las críticas de los ciudadanos italianos a la dirigencia política por la suerte de aislamiento en el que habían dejado a Falcone en los últimos años, negándole su ascenso en la justicia y preocupados por sus investigaciones sobre el "tercer nivel", el que ocupan políticos y financistas.

"Yo no soy precisamente Robin de los Bosques, no soy tampoco un kamikaze, ni mucho menos un fraile trapense. Soy, simplemente, un servidor del Estado en tierras infieles." La autodefinición de Falcone intentaba sintetizar las historias y las leyendas tejidas alrededor de su figura desde que comenzó su guerra contra la mafia que tuvo su punto culminante en lo que se conoció como el "maxi proceso" que en 1985 mandó a la cárcel a casi cuatrocientos capos mafiosos. Paradójicamente, luego de ese proceso Falcone debió convertirse en el abogado de los del otro lado, al tener que hacerse cargo de lograr la aprobación de las leyes que permitieran la protección de los "arrepentidos" que habían declarado en el juicio.

Giovanni Falcone, asesinado por la mafia.

"No vienen a plantar hortalizas."

Aunque para el ex embajador argentino en Italia, Carlos Ruckauf, Falcone era un "pesado, un fierrero", el juez asesinado en mayo pasado se había convertido en los últimos años en una suerte de sociólogo que intentaba desentrañar las bases históricas y casi antropológicas de la existencia de la mafia en Sicilia. La conocía como pocos, porque había nacido precisamente allí, en Corleone, uno de los puntos neurálgicos de la Cossa Nostra, y estaba convencido de que a esta altura se trataba de una organización con las características de un Estado moderno: pueblo, territorio y poder. "La mafia —decía— es un sistema de poder, articulación del poder, metáfora del poder y patología del poder que se transforma en Estado en el ámbito de aquellas tierras en donde el Estado se halla trágicamente ausente."

Amigo de otro siciliano, el escritor Leonardo Sciascia, se habían dedicado los dos en el último tiempo a buscar las causas por las que el "pensamiento mafioso" podía existir más allá o más acá del comportamiento delictivo. "Mi cuenta con la mafia está abierta. La saldaré con mi muerte, natural o no", había dicho. El sábado 23 de mayo de este año, a las seis de la tarde, una bomba de altísimo poder activada por un complejísimo dispositivo fotoeléctrico hizo volar la carretera que une Palermo con Trepani y el Alfa Romeo blindado en que viajaba junto con su mujer, Francesca Morvillo, y tres policías de su custodia quedó destrozado.

Italia, Alemania y el Vaticano

MENEM VIAJA OTRA VEZ A EUROPA

Preocupado por la certeza cabulera según la cual en cada uno de sus viajes al exterior estalló un escándalo en el país, el presidente Carlos Menem iniciará el martes por la noche un viaje de casi diez días por Europa durante el cual visitará como jefe de Estado Alemania e Italia y se entrevistará en una reunión privada con el papa Juan Pablo II. Una vez más, el Presidente viajará acompañado por su hija Zulema María Eva en su rol de primera dama interina y deberá aguardar la comitiva de legisladores que se les reunirá dos días más tarde para cumplir con la orden estricta de no estar ausente de la última sesión del periodo ordinario de sesiones del Congreso.

El Presidente llegará el miércoles a Bonn y hasta el viernes visitará esa ciudad, Hamburgo y Munich, donde pasará un fin de semana de descanso en algún lugar privado del que el ceremonial de gobernación no quiso dar datos precisos salvo la certera indicación de que nadie ajeno al círculo íntimo del Presidente podrá acompañarlo. El lunes próximo estará en Roma, acompañado por el canciller Guido Di Tella y el ministro José Luis Manzano, quien intentará hacer valer tanto sus relaciones con los socialdemócratas de ese país como.su conocimiento sobre los mejores lugares en donde comprar trajes, corbatas o comer pizzas.

El tema central de las reuniones que mantendrá en Italia es la redefinición del acuerdo bilateral firmado durante el gobierno del ex presidente Raúl Alfonsín y que tenía como eje la cooperación en la construcción de obras públicas, teniendo en cuenta que la Argentina se encuentra inmersa en un proceso de privatizaciones y que todos los datos políticos indican que los italianos harán algo similar próximamente. Menem aprovechará su visita para encontrarse con la empresaria austríaca Maia Swarovsky, dedicada a la venta de piedras preciosas, en cuya residencia de Cerdeña pasó un fin de semana de descanso al regresar de su viaje a España, y con los hermanos Castiglione, quienes le regalaron una Ferrari hace dos años y suelen recibirlo en su casa de Milán cada vez que hay un poco de tiempo libre en alguna gira europea.

instalarse en la Argentina

VIENE A CENAR?



En aquel viaje de finales del año pasado, Falcone llegó acompañado por el encargado de la oficina de asuntos penales del ministerio de Justicia italiano, Rafaelle Palmieri, para intentar desentrañar con los principales juristas argentinos la legislación de este país, considerada allí demasiado benigna hacia los mafiosos. En principio por la lentitud de los procesos —"cuando nosotros los agarramos ya es tarde,cuando ustedes los juzgan ya es inservible", les advirtió— pero, además, por la jurisprudencia sentada en la corte por la cual no se extraditan a detenidos con sentencia en sus países. La Procuración general tiene en sus manos en este momento los expedientes de Forzati y Fidanzati. En la resolución del tema, aseguraron fuentes judiciales, "quedará claro si el gobierno argentino se comprometió en serio a colaborar con los jueces italianos o sólo fue una manera de zafar de la presión".

Los argumentos fundamentales manejados son tres: el primero, que existió la posibilidad de defensa en juicio desde el momento en que los abogados dejaron pasar las diferentes instancias, aunque más no fuera como forma de acelerar los procesos; luego, que no se puede considerar cosa juzgada si los delitos se cometieron fuera del país y finalmente intentar compatibilizar la legislación argentina con el nuevo Código Penal italiano que prevé medidas especiales para el combate contra la mafia.

La revista española *Cambio/16* advirtió en un reportaje de julio pasado cuáles eran los pasos que había seguido Falcone en sus últimos meses antes de ser asesinado: "Por encima de las miserias de la *honorable sociedad*, a Falcone le obsesionaba profundizar en su tercer nivel, el de los políticos y financistas implicados en ella. La mafia, según Falcone, ya no era la misma que había conocido en sus primeros años de juez en Trepani (Sicilia) a finales de los años 70. Ahora era una sociedad secreta mucho más sofisticada, que había sustituido la *lupara* (escopeta con caños recortados) por los ordenadores y las cuentas cifradas en Suiza. El norte de Italia se ha convertido en el nuevo feudo de la mafia siciliana, y allí están invirtiendo dinero *porco* obtenido del tráfico de drogas. El problema es que existe la complicidad de los hombres de negocios que no se preguntan la procedencia del dinero mientras obtengan beneficios".

Algo de esto fue lo que trató de advertir a los funcionarios argentinos, además de entrevistarse en Devoto con Fidanzati, en un encuentro que todos los que presenciaron registraron como dramático. Fidanzati se dedicaba a blanquear el dinero negro a través de la inversión en explotación de piedras preciosas, uno de los negocios más claros de la mafia, y es uno de los tres jefes de la Cosa Nostra, donde encabeza el clan El Greco, uno de los que ganó la guerra interna declarada a principios de los ochenta que terminó con la derrota del clan Di Maggio.

Falcone estaba convencido que Fidanzati era clave para conocer la conexión latinoamericana de la familia, y por eso intentó convencerlo de declarar como arrepentido. Pero cuando ingresó a Devoto, el mafioso lo recibió gritando "el coche blindado no servirá para salvarte. Ya verás". El juez se preocupó entonces por la seguridad de las cárceles argentinas, y las facilidades que tendrían los mafiosos en caso de que decidieran finalmente su fuga ante la posibilidad de ser extraditados. Para acrecentar sus dudas, contaba con la reproducción de la declaración de Angelo Veronesi, infiltrado en la familia Fidanzati para conocer los planes inmediatos de la Cosa Nostra. Lo que sigue es una parte textual de su testimonio, donde revela la tranquilidad con que opera la mafia en la Argentina:

—*¿Qué pensaban hacer con Gaetano Fidanzati, preso en Buenos Aires?*

—Volver a ponerlo en libertad. Por las buenas o por las malas.

—*Perdón, ¿qué quiere decir?*

—Que íbamos a hacerlo evadir de la cárcel.

—*¿Cómo?*

—Con la ayuda de unos agentes del servicio de inteligencia argentino, que yo alcancé a conocer. Eran dos, llegaron de Sudamérica y se encontraron con Guglielmo en el restaurante Blu Maril donde discutieron la forma y el costo de la operación. La idea era trasladar a Gaetano al norte del país, donde algunos hombres importantes habían organizado la evasión y el traslado a un país lindante con la Argentina, desde donde Gaetano sería repatriado a Sicilia.

—*¿Cuánto quisieron cobrar los dos del servicio secreto argentino?*

—Medio millón. Guglielmo fue a Sicilia a hablar con alguien del tema. Creo que habían pagado por anticipado unos cincuenta mil a los dos espías. Pero después se terminó todo, porque Guglielmo fue arrestado en Italia en febrero.

Mafiosos detenidos en la Argentina

HISTORIA DE "KILLERS" Y CAPOS

(*Por G.C.*) "Lo de Fidanzati ya está". La críptica respuesta dada por el procurador de Palermo a uno de los fiscales argentinos que le preguntó por el tema hace unos diez días confundió aún más las informaciones alrededor de la situación del más notorio de los jefes mafiosos detenidos. Mientras para algunas fuentes judiciales esto significa claramente que el gobierno argentino acordó con sus pares italianos presionar para que la Corte conceda finalmente la extradición convirtiéndolo en caso piloto, para otros es sólo la confirmación de que Giovanni Falcone consiguió uno de los fundamentales objetivos perseguidos en su visita a la Argentina y que Fidanzati se presentará en calidad de arrepentido ante la justicia de su país.

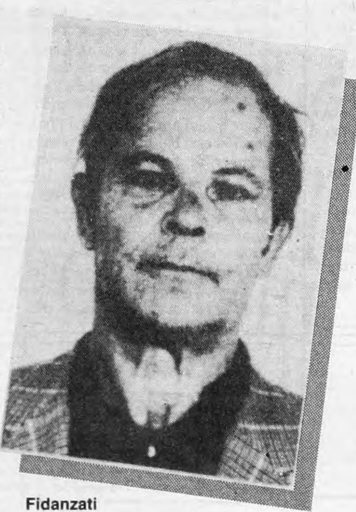
De las dos posibilidades, sin embargo, pocos se inclinan por la segunda. No sólo por el relato de los presentes en el momento del encuentro entre el juez y el detenido (ver nota central) sino, fundamentalmente, porque si Giovanni Massimo Di Pietro y Valeriano Forzatti pueden ser considerados simplemente killers (encargados de ejecutar determinadas operaciones), Fidanzati es indudablemente uno de los "pesos pesados" de la Cosa Nostra. Por otra parte, luego del asesinato de Falcone la mafia parece estar dispuesta a recuperarse de los golpes que le asestaron a partir del "maxijuicio" de 1985 y se encuentra indudablemente en una etapa de ofensiva en la que difícilmente uno de sus "capos" esté dispuesto a jugar el rol de arrepentido.

Precisamente e! ingreso de los mafiosos italianos al país se produjo en momentos en que el accionar de Falcone y sus colaboradores parecía estar cercándose en Italia a fines de 1987, aunque sus detenciones llegaron bastante después y todas en el lapso de algunos meses, los primeros de 1990.

La primera fue la de Franco Marianello, acusado de tráfico internacional de estupefacientes y vinculado con la conexión Santa Cruz de la Sierra - Salta - Buenos Aires, que fue detenido el 31 de enero de 1990 mientras trabajaba con aparente inocencia al frente de una heladería en Miramar (La Italia de Oro). Marianello es el único de los detenidos que pertenece a la camorra napolitana, y toda su familia había sido detenida en esa provincia del sur de Italia unos meses antes de su captura en Miramar. Sin embargo, el propio Marianello se niega a admitir que pertenezca a la mafia, y se ríe de esa acusación asegurando que "si en Nápoles se enteran de que acá lo consideran un jefe de la camorra, lo van a matar por usurpación de títulos y honores", según relató el juez Néstor Blondi, ante quien prestó declaración.

La situación de Forzatti es la que logra más espectacularidad debido al caso por el que está condenado, a pesar de que su lugar en la Cosa Nostra parece ser circunstancial y menor. Una noche de verano, Forzatti llegó a tomar cerveza al night club Laguna Blue, en Bosco Resola, y apenas entró, le reclamó al dueño del local que se sentara a su mesa. Cuando este se negó y el resto de los parroquianos se rieron de él, Forzattisalió, fue a una casa vecina, pidió un automóvil, fue a su casa, buscó una ametralladora, volvió y mató a todos los que estaban en el lugar, uno por uno y haciéndoles besar las balas con las que los asesinaría.

El último de los detenidos fue Giovanni Massimo Di Pietro, acusado de secuestros extorsivos y múltiples homicidios, fugado de una cárcel italiana en la que debía cumplir treinta años de prisión. Di Pietro es el único que fue juzgado por delitos cometidos en la Argentina por lo que su detención no fue únicamente a requerimiento de Interpol, ya había sido detenido y juzgado en 1979 en Mar del Plata por robos reiterados y asalto a mano armada. Había llegado al país en 1978, en un avión que lo dejó en Resistencia (Chaco), cuando estaba acusado de ser uno de los participantes en el asesinato de Aldo Moro. En algunos años logró estar detenido en Lomas de Zamora, La Plata y con pedido de extradición desde Paraguay, pero a partir de 1984 nunca más se supo de él hasta que fue detenido en un barrio de Boedo en setiembre de 1990.



Fidanzati

Gaetano Fidanzati, Valeriano Forzatti y Franco Marianello: los tres primeros "capomafia" que eligieron la Argentina.



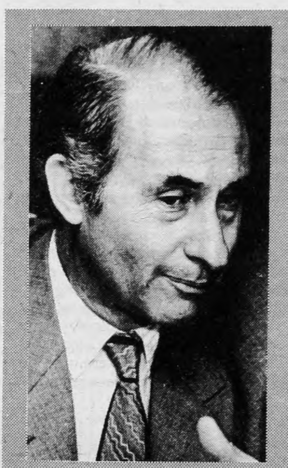
Forzati

Marianello

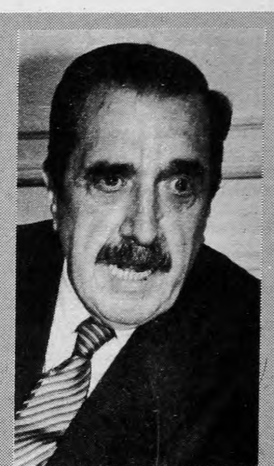
La UCR quiere desplazar al peronismo del

UN AMANTE PARA EL

La retirada radical del inexistente diálogo político, unida a la amenaza de retirar sus representaciones parlamentarias, concentró la atención de la prensa pero no pudo ocultar un posicionamiento más importante en su estrategia para intentar el retorno en 1995: la reconstrucción de sus relaciones con el establishment a través de la oposición conjunta a la reforma constitucional y la crítica de la inseguridad jurídica.







(*Por Ernesto Tenembaum*) Un hecho esperado no se produce. Los medios de comunicación difunden la noticia como si el hecho se hubiera producido, y entre los efectos que generan está, precisamente, la producción de ese hecho. La secuencia, que fue largamente estudiada para fenómenos como caídas y subas bursátiles, corridas bancarias o desabastecimientos masivos, tuvo esta semana como víctima —o protagonista— a la Unión Cívica Radical. El hecho que no se había producido pero que tomó cuerpo luego de la difusión de su noticia fue la ruptura de relaciones con el Gobierno.

El martes al mediodía, el titular de la UCR, Mario Losada, almorzaba frente al Congreso con el cordobés Mario Negri y el pampeano Antonio Berhongaray.

—¿Acaban de romper relaciones con el Gobierno? —preguntó un periodista que recién se despabilaba.

—No podemos romper relaciones con el Gobierno por dos razones —explicó el misionero Losada—. Una: esas relaciones prácticamente no existen. Y dos: si estamos reclamando cambios de actitudes mal podemos cortar todo diálogo.

—Pero mire que hay unas declaraciones suyas... —insistió el periodista.

—No sé. Estamos cada vez más duros. Pero nuestra posición va a surgir clara de un documento que se conocerá a fines de semana.

El documento no se conoce hasta ahora. Pero el miércoles los medios difundieron ansiosamente la noticia sobre la ruptura de relaciones entre el Gobierno y la oposición. Carlos Menem respondió inmediatamente que "el que se va sin que lo echen vuelve sin que lo llamen", y entonces ningún radical tuvo espacio para decir que nadie había roto nada. La noticia se impuso al protagonista: se habían roto las relaciones con el Gobierno, aunque no se conoce cuáles son los efectos prácticos de esa medida.

Quedó oculto así que la conducción radical había decidido iniciar una ronda de conversaciones con distintos factores de poder —la Iglesia, la Unión Industrial, ADEPA— para unificar posiciones en defensa de la seguridad jurídica. No es un dato menor: se trata del intento de recrear el frente social y político que tanto irritó al Gobierno cuando se opuso a la reforma constitucional, y también trasluce que, de aquí al '95, un sector importante del radicalismo intentará quebrar las relaciones entre el Gobierno y ese sector social al que, con cierto ánimo conspirativo, se denomina "el establishment".

La conducción radical no provoca ni siquiera una mueca en la Casa Rosada cuando se traslada a Corrientes en masa para rechazar la intervención al Poder Judicial o cuando pide que al menos se discutan los nombres que integrarán la Cámara de Casación. Pero sí logra efectos cuando coincide con los factores de poder para oponerse a la reforma de la Constitución o criticar la inseguridad jurídica que generan los decretos o los sucesivos fallos de la Corte.

En el último coloquio de IDEA, el abogado alfonsinista Jorge Vanossi, trabajó en el documento empresario que se refirió a la inseguridad jurídica. En el enfático discurso de Domingo Cavallo hubo un síntoma de que los radicales logran poner nervioso al oficialismo cuando operan en esos espacios.

—Aquí hay un abogado constitucionalista que habla mucho sobre la inseguridad jurídica, pero se olvida de ella cuando los juicios contra el Estado los gana él —indicó, en un discurso inusualmente personalizado.

Los vínculos del radicalismo con esos sectores sociales son, naturalmente, numerosos. El titular de la UIA, Israel Mahler, fue elector de Fernando de la Rúa, y el principal economista de la entidad patronal, José Luis Machinea, fue presidente del Banco Central durante la gestión de Sourrouille. Machinea es, además, el técnico más unánimemente respetado, de derecha a izquierda, por todo el arco político radical. Hace casi un año la UIA se retiró de FIEL, la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas, que responde a los principales grupos patronales. El economista más importante de FIEL es el radical Ricardo López Murphy, también uno de los más destacados expositores en la convención de la Asociación de Bancos de hace tres semanas, en cuya segunda fila el pampeano Berhon-

La amenaza de los dos tercios

(*Por E.T.*) "El Gobierno no piensa pasar por la Asamblea Legislativa para convocar a una Convención Constituyente que permita la reelección presidencial —señaló ayer a este diario el diputado radical y constitucionalista, Jorge Vanossi—. Si llegara a controlar las dos terceras partes del Senado, van a mandar el proyecto a extraordinarias, lo aprobarán rápidamente en la Cámara alta y luego esperarán que en alguna sesión de la Cámara de Diputados nosotros nos retiremos para aprobar allí la necesidad de la reforma, con dos terceras partes de los presentes."

Vanossi precisó que ese eventual proyecto oficial fue uno de los temas centrales de discusión en la conducción radical durante esta semana. "La reforma de 1949 también se convocó con el voto de las dos terceras partes de los presentes y no, como dice la Constitución, con los dos tercios de los miembros de cada cámara. Ahora, como entonces, el Gobierno controla la Corte que, en última instancia, es la que resuelve sobre la legitimidad del procedimiento. Además, de aprobarse en el Senado, la posibilidad de que en cualquier momento se apruebe en Diputados va a operar como una espada de Damocles para que siempre prestemos quórum", añadió Vanossi.

MENEMISTAS FELICES CON

El Presidente es incapaz de ocultar su satisfacción: el radicalismo se hizo cargo de romper públicamente el diálogo político, cuando él ya no lograba casi contener el tono de irritación que le causaban sus posturas y amenazaba cada vez con provocar el desenlace definitivo. Convencido de que no hay lugar para un acuerdo que posibilite la reforma de la Constitución y la reelección, el oficialismo apuesta todo al triunfo en los comicios legislativos del año próximo como fórmula para obligar a la oposición a negociar y, con este marco, sólo cree que el radicalismo acaba de equivocarse al lanzar anticipadamente la campaña electoral.

La discusión en el partido de gobierno es todavía mucho más interna que nacional. La principal preocupación está basada en la creciente sensación de dispersión que recientemente cristalizó en la traumática renovación de senadores. Por eso es que, cada vez más, crece la idea impulsada por el ministro del Interior, José Luis Manzano, de convocar a elecciones internas unificadas en todo el país bajo el paraguas protector de la votación a la fórmula presidencial Carlos Menem-Eduardo Duhalde que les permitiría tanto contener la disgregación del partido como dejar sentado el precedente de una votación masiva de afiliados al Presidente.

En ese marco, la ruptura del diálogo por parte del radicalismo sólo preocupa en términos simbólicos: para algunos hombres de gobierno, el establishment internacional huye de los países en que la confrontación interna es demasiado notoria y apuesta en cambio a la convivencia bipartidaria, como parecía proyectar la realidad argentina de hace un año. Frente a esto, el Presidente decidió remarcar la falta de un plan alternativo en la oposición y se dedicó, antes que a convencerlos de volver al diálogo, de ratificar su apoyo indeclinable al ministro Domingo Cavallo, destacando por las dudas que su programa económico sólo puede realizarse en el marco político dado por este gobierno.

Ese es el punto en el que el argumento de carácter "técnico" de Cavallo se vuelve en contra del jefe de Estado y es cuando el propio ministro de Economía debe salir a explicar ante el establishment que no sería el ejecutor de otro gobierno y que no es lo mismo estar al servicio de cualquier partido político, como podría indicar el caracter que pretendía hasta hace unos días otorgarle el Presidente.

El gobernador Eduardo Duhalde se convirtió ayer nuevamente en uno de los principales expositores del

corazón del establishment

PODER



Fernando de la Rúa, Eduardo Angeloz, Raúl Alfonsín y Mario Losada.

Cuatro caras, con sus respectivos matices, con la mirada fija en el '95

garay conversaba largamente con Adalbert Krieger Vasena. Resulta absolutamente coherente con estos vínculos que ninguno de los referentes de la UCR esté pensando en revisar ni siquiera los casos más escandalosos de privatizaciones realizados por el Gobierno.

El diputado Enrique Olivera —mano derecha de Fernando de la Rúa, ex ejecutivo de FIAT y el Banco Francés, especialista en revisar hasta el detalle más ínfimo cada privatización— hizo un diagnóstico ante este diario que, en realidad, es una descripción de sus ilusiones. "Apenas asumió Menem, en los ambientes empresarios nos acusaban a los radicales de hablar mucho pero nunca llevar nada a la práctica. No nos escuchaban y había un enorme espacio para tolerar las irregularidades del Gobierno, al que le reconocían en cambio capacidad ejecutiva. Ahora se nos escucha más. Ya no les basta que se hagan las cosas. Quieren que las cosas se hagan bien."

Naturalmente, no respaldan esa estrategia de la misma manera Alfonsín —que insiste con formalizar una alianza con los sectores excluidos por el ajuste pero mantiene sus vínculos con el poder económico, a través de dirigentes como Rodolfo Terragno—, De la Rúa —vinculado casi por origen con ese sector social, como siempre sucedió con la conducción de la UCR porteña—, o Eduardo Angeloz, un poco caído en desgracia desde que en 1990 decidió, a último momento, no integrarse al gobierno de Carlos Menem.

Esta semana, el radicalismo no resolvió irse del diálogo político que ya no existía. Pero tiene cada vez más conciencia de que sólo podrá ser tenido en cuenta desde posiciones de fuerza. Las buscarán por dos vías: el vínculo estrecho con los factores de poder y las elecciones parlamentarias del '93, cuando el Gobierno puede perder la enorme cantidad de diputados que obtuvo en 1989, en plena euforia menemista.

LOS PORTAZOS

pensamiento del Presidente al restar trascendencia a la decisión de los radicales señalando que "es un tema que no le importa a nadie". Para Duhalde, que cenó anoche con Menem en Mar del Plata, "el diálogo político es un tema que a la gente en general no le preocupa demasiado" ya que "estos diálogos nunca han traído beneficios" mientras que, en cambio, "el diálogo sólo trajo beneficios cuando los políticos trabajan en las legislaturas y los concejos deliberantes armónicamente y estudiando las cosas que hacen al bien común".

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 11 a cargo del Dr. Miguel F. Bargallo, Secretaría N° 21 a cargo del Dr. Gerardo D. Santicchia, sito en la Diagonal Pte. Roque Sáenz Peña N° 1211 Piso 9° de Capital Federal, comunica por cinco días en los autos PAEZ José Luis s/Quiebra, expediente N° 67442, que la Martillera Señora Mercedes A. Isasmendi, rematará el día 30 de Setiembre de 1972 a las 9,15 Hs., en el local sito en la calle Talcahuano N° 479 de Capital Federal, el siguiente inmueble ubicado en la calle Cramer N° 305/15/29/45/55/71/81/89, Unidad Funcional 184, Piso 14, Departamento N° 2 de Capital Federal, compuesto de Living-Comedor, dos dormitorios con placard, cada uno, un baño instalado y cocina y pequeño lavadero en el estado en que se encuentra y se exhibe el día 26 de Setiembre de 1992 de 10 a 12 Hs., el bien se encuentra desocupado. Nomenclatura Catastral: Circunscripción 17, Sección 35, Manzana 67B, Parcela O. BASE $41.500 - SEÑA 30% - COMISION 3%, SELLADO DE LEY 0,50%, todo al contado y en dinero efectivo, el comprador deberá constituir domicilio en el radio del Juzgado. La subasta se realiza "Ad-Corpus". Deudas Municipales $698,80, O.S.N. no registra, Expensas al 30-9-91 $313,11. El comprador ha tomado conocimiento del estado físico y jurídico del bien inmueble, debiendo depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate en el Banco de la Ciudad de Buenos Aires y a la orden del Tribunal en cuenta que se abrirá al efecto, sin necesidad de notificación ni requerimiento previo y bajo apercibimiento de declararlo postor remiso Art. 584 del C.P.CC. Se admitirán ofertas bajo sobre en los términos del Art. 106 del Reglamento de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Comercial (Acordada del 13-12-89) hasta tres días antes del que se fije para el remate en el Tribunal o domicilio del Martillero quien el día siguiente antes del horario fijado para la apertura los presentaran en el Juzgado. El Actuario en tal caso procederá a la apertura de los sobres dos días antes del fijado para la subasta a las 11 Hs., en presencia del Martillero y de la Sindicatura quienes no podrán dejar de concurrir a ese efecto. Se seleccionará la mejor oferta que servirá de nueva base y a igualdad de ofertas prevalecerá la presentada con anterioridad. EL comprador deberá abonar IVA sobre la comisión. BUENOS AIRES, 10 días del mes de Setiembre de 1992. Gerardo D. Santicchia, secretario.

Menem lo recibió con Balza

PINOCHET SE DIO

La primera quiebra en el protocolo disgustó al ex dictador chileno: la amenaza de una bomba en su hotel demoró dos horas su partida hacia Buenos Aires. Pero la segunda ruptura de planes compensó ampliamente la primera. El presidente Menem lo recibió junto con el jefe del Ejército y el ministro de Defensa en Olivos, confirmando el excelente estado que atraviesan sus relaciones. Hoy se reunirá con Balza en Campo de Mayo.

Vestido de colegial —saco azul, pantalón gris, camisa celeste y corbata roja— el ex dictador chileno Augusto Pinochet llegó ayer a la residencia de Olivos para saludar personalmente al presidente Carlos Menem. La imprevista visita del militar chileno, quien le solicitó a su par argentino Martín Balza que le permitiera ver al Presidente, hizo movilizar con urgencia hasta el lugar al secretario general, Eduardo Bauzá, y al ministro de Defensa, Erman González, preocupados por la posibilidad de que el encuentro se convirtiera en un tema de Estado: pero Pinochet estuvo allí sólo algunos minutos, los suficientes para un saludo protocolar y para dejar claro que su relación con el presidente argentino sigue pasando por un momento inmejorable.

Balza pasó por el hotel Alvear, en el que se encuentra alojado Pinochet durante su visita a Buenos Aires, y desde allí lo condujo hasta la residencia de Olivos. Distintas versiones habían indicado en principio que el encuentro entre el jefe de Estado y el militar chileno se produciría en Mar del Plata, donde se encontraba Pinochet y hacia donde partió Menem al caer la tarde, pero los horarios no coincidieron finalmente y el encuentro debió adelantarse.

"No existen recuerdos de un momento mejor en las relaciones entre los ejércitos de Argentina y Chile", dijo un militar argentino mientras hacía memoria y trataba de sintetizar la impresión que rescataba de los días pasados por Pinochet en la Argentina. Pinochet y Balza se reunirán esta mañana en Campo de Mayo, luego de que se suspendiera la cena que iban a mantener anoche acompañados por sus esposas. La jornada de ayer del jefe militar chileno fue casi puntualmente diferente a todo lo planificado: debía llegar al aeroparque metropolitano alrededor de las 11, pero sólo lo hizo dos horas después ya que demoró su partida de Mar del Plata a raíz de una amenaza, que luego se comprobó falsa, de bomba en el hotel en el que se alojaba. Balza pasó luego por el hotel Alvear para llevarlo a Olivos y finalmente anunció que el encuentro se concretará recién hoy.

Aunque inesperado, el encuentro entre Menem y Pinochet es sólo la cristalización de una relación de larga data. La cordialidad entre el presidente Menem y Pinochet nació cuando el último todavía era dictador en Chile y el primero era el candidato a la Presidencia por el justicialismo. En octubre de 1988, cuando el triunfo del "No" en el plebiscito chileno marcó el indeclinable inicio de la transición democrática de ese país, el entonces candidato peronista puso a prueba su imaginación y envió dos telegramas de felicitación: uno para los promotores del "No", y otro para Pinochet. La experiencia se repitió en marzo del '90, cuando el presidente Menem viajó a Santiago de Chile para participar de la asunción de Patricio Aylwin y se dio en un apretón de manos con Pinochet apenas bajó las escalinatas del avión. Y después lo visitó en su despacho el último día de su gobierno dictatorial, iniciado 17 años antes, un gesto que sólo compartió con otros dos primeros mandatarios que habían concurrido a la cita: el uruguayo Luis Lacalle y el brasileño José Sarney. Pero su explicación fue singular y mereció figurar en la tapa del tradicional matutino *El Mercurio*: "No saludar a Pinochet sería enfrentar al 40 por ciento de los chilenos", dijo refiriéndose al resultado del plebiscito. Ambos gestos de Menem merecieron que en el último viaje del Presidente a Chile, en agosto de este año, Pinochet concurriera a una cena de agasajo en su honor en La Moneda y recordara "los gestos de nobleza" que le había dispensado. Pinochet llegó por primera vez a la Argentina —siendo Menem presidente— en octubre de 1990, pero sólo se trataba entonces de provocar a su propio presidente, que prefería no verlo como un protagonista de la política exterior de su país. Esta vez, se encargó de aclarar que su visita era también un reconocimiento a Menem, a quien calificó como un "gobernante óptimo" y aseguró que quería verlo tres minutos. Los tres, extendidos a casi media hora, que se cumplieron ayer.

Las inquietudes de Pinochet en este viaje se orientan fundamentalmente hacia otros asuntos ya esbozados

SupErman pidió tiempo

Aunque circunscripto a temas generales, el encuentro que finalmente concretarán hoy los jefes del ejército argentino, Martín Balza, y chileno, Augusto Pinochet, servirá como una suerte de compensación a la frustrada reunión de jefes de Estado Mayor y cancilleres que debía concretarse aproximadamente por estos días en Santiago de Chile y que tuvo que ser suspendida por pedido del Ministerio de Defensa argentino, que alegó la necesidad de esperar hasta que se definieran cuestiones presupuestarias internas para que los militares argentinos no aparecieran en situación de inferioridad frente a sus pares chilenos.

"Es un papelón, porque se supone que son los civiles chilenos los que no pueden manejar a sus militares, y lo cierto es que finalmente son los militares argentinos los que imponen su voluntad a los políticos", se quejaba un diplomático argentino, que tuvo precisamente la misión de trasladar la información sobre la postergación a la Cancillería chilena.

El encuentro estaba programado desde mediados de julio, en un intento por buscar mecanismos de cooperación entre las dos fuerzas armadas en un marco de conducción político civil. Uno de los temas a analizar era el rol de las fuerzas en los gobiernos democráticos y fue precisamente Pinochet quien se adelantó a esa posibilidad con una "clase magistral" dictada hace un mes en la Escuela de Defensa de Santiago, en la que perfiló el futuro de los militares latinoamericanos marcando como faceta fundamental el desarrollo para la defensa como forma de reactivar las economías.

El encuentro era considerado de importancia central por el gobierno de Patricio Aylwin ya que se trataba de hacer que fueran los cancilleres y por lo tanto los presidentes quienes "bajaran" ese esquema como orden a sus respectivos militares pero, además, porque se daba en el marco del debate sobre el tratado de Hielos Continentales en el que los militares de los dos paises se mostraron reticentes frente a las decisiones del poder político. Pero también aquí los chilenos dejaron fuera de juego a los argentinos, cuando Pinochet se ocupó, durante la visita de Carlos Menem a Santiago, de dejar claro que aunque los legisladores de las Fuerzas Armadas se oponían al tratado en el Parlamento él no estaba en desacuerdo con su firma.

La postergación sin fecha de la reunión de jefes de Estado Mayor y cancilleres fue pedida por el secretario de Defensa, Enrique Ferreyra Pino, quien alegó que los militares argentinos no podían discutir sobre cooperación en la producción para la defensa con los chilenos cuando estaban en marcha las privatizaciones del área y cuando no estaba definido el presupuesto de cada arma pero, además, porque exactamente en ese interín se había producido el alejamiento del almirante Emilio Ossés y la llegada de Andrés Antonietti a la jefatura del Estado Mayor y querían esperar para saber cuáles serían las nuevas directivas.

OSVALDO PLAUL

Sociólogo
Detenido-Desaparecido
desde el 4-1-77
Hoy cumpliría 48 años



Que la memoria de 30.000 desaparecidos nos ayude a luchar contra la desaparición de nuestros más elementales derechos, a cuya pérdida pretenden sometemos irresponsables entregadores de la Patria.

NO OLVIDEMOS
LA MEMORIA SERA LA JUSTICIA QUE NO TENEMOS

Patricia Escofet y Matías Plaul

en Olivos

EL GUSTO

por éste durante la última visita de Balza a Santiago de Chile. Pinochet está preocupado por el futuro rol de las FF.AA. dentro del nuevo esquema que prevén los norteamericanos en la región. El ex dictador, quien derrocó en 1973 al gobierno democrático de Salvador Allende con el apoyo de Washington, teme ahora que el Pentágono ubique a los militares latinoamericanos como vulgares "combatientes contra el narcotráfico". Pero, sobre todo, teme por el proceso de recorte de fondos militares que pudiera impulsar la Casa Blanca, dentro del plan de reforma de los aparatos estatales que empuja en América latina: "Una vez que resolvimos el problema del poder en Latinoamérica, los norteamericanos quieren reducirnos a simples guardias nacionales", habría manifestado Pinochet en Santiago ante un azorado general Balza.

La pésima relación militar chilenonorteamericana se traduce ahora en el intento de Pinochet por reconstruir los lazos con sus tradicionales adversarios: los argentinos y en las declaraciones de "unidad latinoamericana" con las que se despachó el jueves en Mar del Plata. El problema es que el viejo general tiene mañas y tics anticomunistas que no le dan credibilidad a su nuevo discurso, en vista de que el mundo socialista desapareció y el Muro de Berlín se convirtió en un souvenir alemán: un trecho de más de veinte metros será exhibido como el resto de una cultura que ya fue en la exposición de Puerto Madero denominada América '92.


TELAM

Jefe del Ejército Martín Balza, presidente Carlos Menem y ex dictador Augusto Pinochet.
"No se trató ningún tema de los asuntos conflictivos de la relación argentino-chilena."

El acuerdo con los bancos acreedores y la ley

UNA SEMANA

Los acuerdos por la deuda externa en Washington y la sanción de la ley de exterminio de YPF descomprimen en lo inmediato las tensiones que el Gobierno fue acumulando desde la derrota electoral ante De la Rúa. A más largo plazo, profundizan un rumbo que conduce a la indefensión del Estado frente a una burguesía rapaz, insensible a cualquier tentación por la inversión productiva y el pago de impuestos. Las borrascas económicas se desatarán cuando no haya más bocados que arrojar a los tiburones que acompañan al menemismo nadando en círculos a su alrededor, es decir, a mediados de 1993, la misma época en la que quedará claro si la reforma constitucional y su bastardo, la reelección presidencial, tienen alguna viabilidad.

(*Por Horacio Verbitsky*) El Gobierno superó esta semana las peores acechanzas de corto plazo. Los acuerdos del ministro de Economía con el comité asesor de los bancos acreedores en Washington consolidaron, a un alto precio, una relación que es decisiva para la travesía de los gabinetes argentinos, como ya lo comprobaron Juan Sourrouille, con espanto, y Domingo Cavallo, con regocijo. La ley de repliegue del Estado del negocio petrolero permitirá lanzar al mar de las privatizaciones el bocado más apetecible, que ocupará aún por un tiempo a los tiburones que nadan en círculos. Estos dos acontecimientos permitirán postergar el momento en el que las borrascas económicas se sumen a las políticas, y pongan definitivamente a prueba la solidez de la embarcación y el temple de sus tripulantes. Si se trataba de ganar tiempo, ésta ha sido una semana de gloria. Pero el arribo a un puerto seguro sigue pareciendo remoto.

Más de lo mismo

En febrero de 1989, decisiones negativas de organismos internacionales provocaron el colapso del Plan Primavera, en plena campaña electoral por la Presidencia. En junio de 1991, un pronunciamiento favorable del Tesoro de Estados Unidos fue la carta triunfal para el programa de convertibilidad, en vísperas de las críticas elecciones legislativas de agosto.

En abril de este año, el Gobierno había convenido con el Fondo Monetario Internacional las líneas generales de su ingreso al Plan Brady, concebido por el gobierno de Estados Unidos para salvar de la quiebra a su propio sistema financiero y no para beneficiar a los países deudores. La negociación con los bancos acreedores que continuó esta semana en Washington vuelve a combinar beneficios privados con obligaciones públicas. Fortalece también a la alianza social hegemónica en detrimento del interés general.

El Estado argentino asumirá nuevas deudas con organismos internacionales de crédito. De este modo ofrecerá a los bancos las garantías de cobro que hasta ahora no tenían y, de paso, ayudará a mejorar las cuentas del Tesoro norteamericano, cuyos bonos adquirirá con aquellos recursos y los entregará a los bancos en reemplazo de los desprestigiados títulos argentinos.

Los pagos anuales por capital e intereses volverán a crecer, a cambio de una quita minúscula sobre el total de la deuda. Parte de esa pregonada reducción ni siquiera es tal, sino apenas un canje de papeles por activos físicos, dentro del proceso de enajenación de empresas estatales, que, cada vez menos, se puede confundir con inversión. En el caso de YPF, por ejemplo, la venta de sus acciones contribuirá a cristalizar el proceso de desinversión de la última década, en el único caso conocido en el mundo de un Estado que se desprenda de su mayor fuente potencial de renta.

Tanto los voceros oficiales como los entusiastas extraoficiales del ordenamiento de las cuentas con el exterior coinciden en que el mayor beneficio para la Argentina será el abaratamiento del crédito externo. Lo que nadie se ha preocupado por explicar es que, una vez más, esas ventajas serán disfrutadas por las grandes empresas, y toda la sociedad soportará el peso de las garantías del acuerdo. Los títulos que podrán utilizarse en la enajenación de activos estatales reforzarán la alianza entre esas empresas y los bancos acreedores. La subordinación del sistema político al bloque de poder que ellos integran, y su divorcio de las necesidades populares, serán cada día mayores.

Remate o reforma

Con la campaña del desierto, el reparto de enormes extensiones de tierras y la integración al mercado mundial hegemonizado por Gran Bretaña, el presidente Julio A. Roca marcó en las últimas décadas del siglo pasado uno de los rasgos del desarrollo económico-social de la Argentina. A diferencia de Estados Unidos, Australia o Canadá, donde el fraccionamiento de la tierra generó un temprano mercado interno, en la Argentina esa gran fuente de rentas quedó en pocas manos. En cambio, la renta de los hidrocarburos permaneció a salvo de esa apropiación privada, porque los primeros yacimientos se descubrieron más tarde y los gobiernos radicales aplicaron una concepción más avanzada, que se mantuvo bajo el peronismo y los regímenes militares.

Ahora, Menem cederá ese patrimonio colectivo a una oligarquía aún más reducida que aquella que se apoderó de las mejores tierras de la pampa húmeda, lo cual, en un país que estatizó su deuda externa privada, tendrá penosas consecuencias de largo plazo, al privar al Estado de una fuente insustituible de financiamiento genuino en divisas.

La relación con el endeudamiento externo es paradojal: por cumplir en el corto plazo con los compromisos contraídos a cambio de apoyo político, el Estado se despoja de la herramienta idónea para manejar esta cuestión a largo plazo. El inmediatismo menemista dejará detrás suyo sólo tierra arrasada.

La política inspirada por las urgencias de caja, de venta indiscriminada de áreas petroleras, desregulación y libre disponibilidad del crudo, ha tenido ya efectos perniciosos: incentivó la extracción y la colocación en el exterior de los excedentes en detrimento de la exploración. En 1991 se exportaron petróleo crudo, nafta súper y gasoil por valor de 800 millones de dólares, atendiendo sólo a la rentabilidad de las empresas y a las conveniencias de la balanza comercial, mientras las reservas de crudo decaían hasta límites peligrosos. Las actuales equivalen a ocho años de producción, cuando el promedio mundial supera los 40 años. La venta de áreas en producción de YPF, con reservas seguras y, por lo tanto, sin riesgo empresarial, no estimula la inversión en exploración. Este cuadro se agravará con la venta de los activos y de las acciones de YPF, inmejorable negocio para el que los interesados reservarán todas sus disponibilidades de capital. También en el caso de un commodity de colocación internacional segura como el petróleo, la renuncia compulsiva a toda intervención estatal desalienta la inversión en vez de promoverla.

Ni los admirados modelos liberales chileno o mexicano incurrieron en tal aberración económica con su cobre o su petróleo. Por el contrario, la administración de esa renta por los respectivos Estados nacionales facilitó a sus gobiernos una relación más cómoda con su deuda externa. La petrolera estatal Pemex y la Corporación del Cobre (Codelco) aportan más del 35 por ciento de los ingre-

de exterminio de YPF

DE GLORIA

sos por exportaciones de México y Chile. Gracias a ello, esos países no están obligados a comprar dólares en un mercado cambiario que gobiernan los oferentes privados. Sus Estados nacionales quedan así a salvo de las presiones cambiarias de los bancos acreedores; los exportadores privados carecen del arma desestabilizadora de demorar la liquidación de divisas y no existen las crisis fiscales hiperinflacionarias. Esto a su vez ha permitido a esos Estados conservar su poder de arbitraje entre las distintas fracciones del capital y encarar una racionalización empresaria, por la cual sus procesos privatizadores se aproximan a una reforma del Estado y no a un remate apresurado como el argentino.

Es improbable que la denuncia de Luis Saadi sobre sobornos pagados a legisladores para la sanción de la ley tenga alguna consecuencia judicial. El propio diputado catamarqueño se rectificó, bajo intimación de ser separado no sólo del bloque sino también de la Cámara, por inhabilidad moral. Sin embargo, su afirmación es verosímil. La conmoción causada por el hijo menor de la dinastía depuesta tuvo prioridad en el bloque justicialista sobre la consideración del proyecto alternativo de privatización de YPF sostenido, entre otros, por los diputados Víctor Sodero Nievas y Humberto Romero, que asignaba participación a las provincias no productoras.

El regateo del Gobierno para sumar a la obtención del quórum los quince votos remanentes del antiguo esplendor de la burocracia sindical, ni siquiera fue secreto. Menos difusión tuvo la cena del ministro del Interior, José Luis Manzano, con los forzudos republicanos Alberto Germanó, Julio César Ibarreche y Raúl Toppa, a quienes les ofreció la próxima senaduría por Tucumán para el último de ellos, a cambio de la asistencia de los tres a la sesión.

La corrupción es el precio con el que se paga la práctica de políticas contrarias a las propias convicciones y a las conveniencias sociales. En el aniquilamiento de YPF coinciden la mayor irracionalidad de la decisión tomada, con el mayor volumen de los recursos en juego.

Cheques y favores

Durante el 28° Coloquio del Instituto para el Desarrollo de Ejecutivos, Cavallo expresó una visión opuesta. Dijo que el tiempo en el que los empresarios repartían cheques y compraban los favores de la dirigencia de turno se había acabado, si bien se abstuvo de indicar en qué fecha. Añadió que este gobierno tenía más poder que cualquier grupo empresario.

Si esto fuera algo más que una bravata de despecho por los pronunciamientos acerca de la inseguridad jurídica, el Estado no enfrentaría tantas dificultades para cobrar impuestos sobre las ganancias y el patrimonio (el propio Cavallo confesó en IDEA que sólo 170.000 personas habían declarado bajo juramento bienes por más de 100.000 dólares), y dependería menos de los regresivos impuestos sobre el consumo. El tono exasperado del ministro se explica también por esa frustración. Cavallo sabe que no hay aquí una burguesía moderna dispuesta a invertir en proyectos de riesgo y a cumplir sus obligaciones con la sociedad, y que la suerte de su plan se juega en la correcta elección de herramientas que fuercen el alumbramiento de tal clase.

Hasta ahora, los ingresos por privatizaciones han contribuido a lograr un alentador superávit fiscal. Pero cuando aquel proceso haya concluido, para lo cual no falta más de un año, el Estado deberá financiarse sólo con recursos tributarios. El incremento de la recaudación que constituye el máximo logro de los tres semestres de Cavallo así como la paridad cambiaria que lentificó la evolución de los precios internos en una economía dolarizada son consentidos por los tiburones sólo mientras les sigan arrojando por la borda manjares como YPF o SOMISA dos empresas símbolo, como sus respectivos fundadores, Mosconi y Savio. Aun así, Techint ya ha solicitado desgravaciones al Impuesto a las Ganancias para los primeros años posteriores a la hipotética adjudicación de la siderúrgica.

En ese caso hay indicios consistentes de que sectores del menemismo desean que la licitación se declare desierta en el primer llamado. En el segundo, podrían modificarse las condiciones, de modo que el Estado retuviera un 40 por ciento del paquete accionario. Sólo de concretarse esta enmienda, el consorcio formado por Iritecna, del Estado italiano, y Thyssen, de Alemania, podría formular una oferta competitiva con la de Techint. La asociación con el Estado argentino supliría la falta de un socio privado local, producto del temor que todos tienen de enfrentar a la transnacional milanesa.

Budines y mermelada

La reticencia de la nueva oligarquía argentina al pago de impuestos también se refleja en la flagrante contradicción entre los valores del Presupuesto Nacional y las estimaciones de la Dirección General Impositiva. El presupuesto por 1992 estableció un monto de 600 millones de dólares como cupo máximo de costo fiscal para el conjunto de los proyectos aprobados según los regímenes de promoción industrial. Pero el Departamento de Promoción Industrial de la DGI calculó el costo fiscal anual promedio entre 1987 y 1989 en 3448 millones de dólares[1].

Toda la retórica oficial acerca de la muerte de los lobbies y las prebendas choca con estos duros hechos: la sociedad todavía subsidia al capital más concentrado con 3500 millones de dólares al año, mientras los salarios siguen siendo el único precio congelado por decreto en una economía libre, y la mínima mejora a los haberes de los jubilados de mayores ingresos es usada como pretexto para disciplinar las finanzas provinciales, llevando el ajuste hasta el último pueblito del país

Por primera vez desde 1944, cuando Juan D. Perón inspiró el decreto inicial de promoción industrial, la Argentina carece de un régimen específico de fomento a la inversión en la industria. La ley de 1988 que derogó los regímenes nacional y provinciales preexistentes estableció en su artículo 1° un sistema de promoción que debía incluir cuatro decretos reglamentarios: general, regional-sectorial, de proyectos prioritarios y de promoción selectiva y reinversión de utilidades. Cuatro años después, ninguno de ellos fue dictado.

Los beneficios promocionales fueron suspendidos provisoriamente por una ley de diciembre de 1988, la de emergencia económica de 1989 y un decreto de 1990, es decir instrumentos jurídicos dictados bajo las presidencias de Alfonsín y de Menem y, en este último gobierno, bajo las gestiones económicas de Néstor Rapanelli y Erman González. Sin embargo, en ningún momento los beneficios fueron realmente suspendidos, como lo demuestran las cifras de recaudación impositiva: de haber pagado los proyectos promocionados el 50 por ciento de beneficio impositivo suspendido por la ley de emergencia, los ingresos de la DGI deberían haber crecido en ese lapso, por ese solo rubro, en 1750 millones de dólares. Su incremento real no se acercó ni siquiera a la mitad de esa suma.

Cavallo tampoco incluyó la promoción industrial en el decreto desregulador de 1991, con el inconsistente argumento de que ello afectaría derechos adquiridos, como si la desregulación hubiera consistido en otra cosa que en revocar derechos adquiridos, en la mayoría de los casos originados en leyes del Congreso y no, como en este caso, en disposiciones de gobiernos de facto[2].

Uno de los mayores beneficiarios de este régimen es el Grupo Arcor, de notorias vinculaciones profesionales y políticas con el ministro. Estas son la docena y media de empresas del Grupo que se instalaron sobre la base de los beneficios promocionales, según una investigación reciente de Eduardo Basualdo: Vitopel SA (films plásticos), Cartocor SA (cartón corrugado), cada una con dos proyectos, Pancrek SA (galletitas), Arcor SA (golosinas), Misky SA (golosinas), Milar SA (enzimas), Candy SA (golosinas depositadas en almidón), Alica SA (gelatina y helados en polvo), Flexiprin SA (laminado de películas, papeles y aluminio), Carlisa SA (galletitas, alfajores y budines), Frutos de Cuyo SA (conservas y envases de hojalata), Indal San Juan SA (embutidos, fiambres y chacinados), Dulciora SA (mermeladas y dulces), Metalbox SA (envases de hojalata), Plastivil SA (productos de PVC), Productos Naturales SA (productos enlatados), Carbox SA (cartón corrugado) y Converflex SA (films plásticos)[3].

Según Basualdo, las transferencias de recursos de la sociedad al capital más concentrado y su correlato en la desindustrialización, la fuga de capitales, la ominosa merma de la inversión tanto pública como privada, la regresiva distribución del ingreso, fueron en la década del 80 un elemento crítico, cuantitativa y cualitativamente más significativo que el pago de intereses por la deuda externa. "La inexistencia de una relación causal entre las transferencias de recursos al exterior y los otros procesos internos indica que esta etapa no puede comprenderse tomando en cuenta sólo a los acreedores externos sin considerar, también la influencia ejercida por el capital concentrado interno." Los acreedores externos y los organismos internacionales de crédito fijan las políticas globales, y el capital interno concentrado define sus características específicas, concluye.

Si las premisas de su rigurosa investigación fueran ciertas, cuando culminara la etapa del desguace del Estado y el espectacular negocio de las privatizaciones con capitalización de deuda externa e interna, hacia mediados de 1993, sus beneficiarios seguirían demandando su ración, tan insensibles como los tiburones a cualquier reclamo de que, además de todos los derechos, ellos tienen también alguna obligación. Si el Gobierno no tuviera qué arrojarles, podría reaparecer con sus peores rasgos la crisis que periódicamente sacudió la estructura del poder en la Argentina en las últimas tres décadas, con picos en 1962, 1966, 1970, 1976, 1981, 1985 y 1989.

Para entonces, se conocerá la suerte del proyecto de reelección presidencial. Al renovarse la mitad de la Cámara de Diputados que fue electa en 1989, el Gobierno necesita mejorar la elección que condujo a Menem a la Presidencia, algo que por ahora parece escapar a toda lógica. La desesperación por asir en la mano abierta una oportunidad tan escurridiza como el agua, induce al Gobierno a cometer tropelías como la intervención a Corrientes o el desconocimiento de la elección de senadores en Jujuy, que luego requieren de la convalidación de la Corte Suprema de Justicia, en términos que no contribuyen a realzar su prestigio ni su fama de independencia.

La búsqueda de los dos tercios del Senado no obedece sólo a la suma de votos para declarar la necesidad de la reforma constitucional. Con ellos, el Poder Ejecutivo podría ingresar cualquier ley por el Senado, obtener su aprobación sobre tablas sin dictamen de comisión e insistir en su sanción si la Cámara de Diputados le introdujera modificaciones. También estaría en condiciones de blandir el látigo de la exclusión de la Cámara contra cualquier senador molesto.

Estos avances enervan a la oposición, como lo demuestra el endurecimiento de la UCR, y alejan la perspectiva de una concertación de buena fe, sin la cual la reforma se tornaría imposible o, en caso de algún giro imprevisto que la permitiera (v.g. la cada vez más voceada compra de voluntades), equivaldría a un suicidio institucional, como el de 1949, que Juan D. Perón tuvo décadas para lamentar.

[1] La DGI analizó 1617 de los 2373 proyectos promocionados. Los 3448 millones de dólares calculados como promedio anual para el trienio 1987-90 podrían haberse reducido ligeramente en el trienio 1990-1992, ya que la exención impositiva es decreciente (100 por ciento durante cinco años, 95 el sexto, 90 el séptimo). Pero ello sería más que compensado de incorporarse al cálculo los 756 proyectos que la DGI no llegó a estudiar por insuficiencia informativa. Informe de la DGI a la Secretaría de Ingresos Públicos, 25 de octubre de 1991.

[2] Las disposiciones que suspendieron los beneficios promocionales estuvieron contenidas en las leyes 23.658/88 y 23.697/89 y el decreto 435/90. El decreto desregulador que los excluyó fue el 2240/91.

[3] Basualdo, Eduardo: "Formación de capital y distribución del ingreso durante la desindustrialización". Instituto de Estudios sobre Estado y Participación. Buenos Aires, setiembre de 1991.

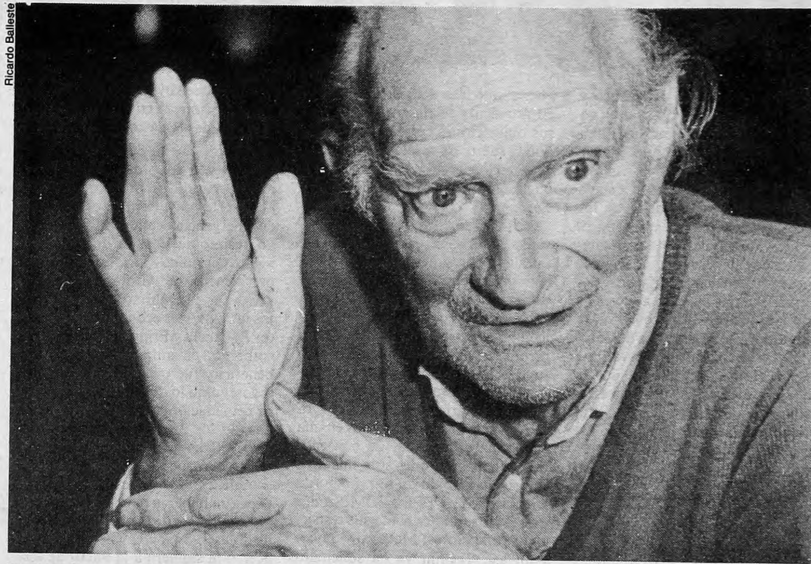
TESTIMONIO EXCLUSIVO

Habla el piloto argentino de **Gestapo** Müller, el criminal de guerra más buscado

"EL MAESTRO DE LA MUERTE"

(*Por Raúl Kollmann y Herbert John*) A los 72 años, recluido por enfermedad desde hace ocho meses, el médico y piloto Enrique Larco, rompió un silencio de cinco décadas y relató a *Página/12* su trabajo en la Argentina para Heinrich Müller, máximo jefe de la Gestapo, "maestro en la muerte y la tortura", superior director de Adolf Eichmann y uno de los nazis más buscados de la posguerra: "Filomeno Velasco, que era el jefe de la Policía Federal y me conocía desde chico, vino un día, en 1946, y me dijo que me iba a ganar unos buenos pesos haciendo lo que me mandaba. Yo era un pibe y no entendía mucho. El me presentó a los alemanes y fue el que me envió a trabajar con ellos". Varios viajes hasta las inmediaciones de Posadas, Misiones, sumado a un largo trabajo de persuasión, permitieron finalmente recoger este testimonio exclusivo que descorre el velo de una historia en la que no sólo aparece Gestapo Müller —asi era llamado en el Tercer Reich— sino también el Angel de la Muerte, Josef Mengele, y el "delfín" de Hitler, Martin Bormann.

Tras cinco décadas de silencio, el médico y piloto Enrique Larco reveló a **Página/12** su trabajo en la Argentina para el último jefe de la Gestapo, Heinrich Müller, uno de los criminales de guerra nazi más buscado del mundo. Se descorre así el velo sobre una historia que, además de al llamado "maestro de la muerte", incluye a Bormann, Mengele y al propio jefe de policía de Perón.



Enrique Larco, antiguo piloto del jerarca nazi en la Argentina.

"En los primeros tiempos, salíamos y llegábamos a la finca que los alemanes tenían en Catamarca. Yo casi no hablaba con ellos, sobre todo porque sólo sabía algunas palabras en su idioma. De todas maneras nos entendíamos, un poco en inglés, un poco en castellano y algo en alemán. Yo me daba cuenta de que Müller era militar, de mando, severo con la gente que lo rodeaba. Ya ahí, en Catamarca, vi que andaba armado, tenía un Luger, y que los cuatro tipos que siempre estaban cerca suyo en realidad eran guardaespaldas. En algún momento de descuido, a todos se les veían las pistolas. De manera que no fue difícil darse cuenta de que eran fugitivos, aunque yo no sabía quiénes eran.

"Fue bastante más tarde que empecé a sospechar que mi jefe, que se hacía llamar Heinrich Norman, era en realidad Müller. A medida que fuí acostumbrando mi oído a escucharlos, entendí que cuando hablaban entre ellos lo llamaban Müller. Después lo confirmé con gente de la finca. Yo nunca supe lo que había hecho. Me parecía un militar que sólo había perdido la guerra.

"El viaje de Catamarca a Misiones lo recuerdo perfectamente. Fue a principios de los años 50 y lo hicimos en un Cessna 170. Por supuesto que había que hacer escalas, porque teníamos poca autonomía de vuelo y veníamos bastante cargados. Bajamos en Tucumán, porque estaba la posibilidad de cambiar por otro avión mejor, un NA. En ese viaje utilizamos el aeropuerto de la ciudad porque no había que hacer manifestación de pasajeros y nadie nos preguntaba nada. Lo mismo hicimos cuando llegamos a Iguazú. De todas maneras, en los viajes que hacíamos a visitar a otros alemanes, usábamos pistas provisorias, de estancias y a veces hasta huellas. Incluso bajamos un par de veces en rutas, cuando se trataba de una parada rapidísima, para dejar o recoger a alguien.

"En Catamarca fue que conocí al tal Wolf que, después de ver las fotografías de Bormann, estoy convencido de que era la misma persona. Siempre me dan ganas de reírme cuando me acuerdo de él, porque tengo que reconocer que era más bien simpático, agradable, muy poco militar. En cambio, fue en Eldorado donde lo vi a Mengele. Por esa época ya se sabía lo que había hecho. Era un tipo tranquilo, muy suave. Entre Müller y él se veía que no eran amigos, pero por alguna razón tenían que verse. Mengele siempre llegaba y se iba en auto.

"Müller tuvo una hija, Ana, que nació en 1947, en Catamarca. La madre fue una chica criolla, me parece que de origen alemán, hermosísima. Una cosa que recuerdo, es que Müller siempre se peleaba con su mujer y sobre todo con su hija, por cuestiones de dinero. A él nunca le faltó nada, tenía poder económico, pero cuando se hablaba de plata se ponía violento, colorado, parecía que iba a explotar. Yo a la niña siempre la quise mucho y ella me llamaba tío Larguito. Müller no tuvo otra compañera que la mamá de Ana, aunque bastantes años más tarde mantuvo una relación con una mujer finlandesa a la que me parece que también quiso mucho.

"Es evidente que los alemanes tenían una organización grande y aceitada. Recuerdo perfectamente que una vez nos caímos con el avión. Fue

EL SUPERIOR DE EICHMANN

Fueron Heinrich Himmler y Reinhard Heydrich, los feroces jefes de las SS nazis, los que descubrieron el talento de Heinrich Müller: obtener confesiones de los detenidos. Hasta entonces, sólo era un oficial de policía de Munich, sin ambiciones, notorio torturador y, en realidad, poco adicto al nazismo. Pero apadrinado por Himmler y Heydrich, la carrera de Müller fue fulminante, hasta convertirse finalmente en el jefe de Ab (oficina) 4, la Gestapo —Policía Secreta del Estado—, que se ocupaba de perseguir a todos los que no fueran delincuentes comunes y eran considerados adversarios del Tercer Reich: judíos, gitanos, políticos opositores, dirigentes sindicales. Una subdivisión de la Ab 4 era la Ab 4B, a cargo de Adolf Eichmann, encargada de la llamada Solución Final, es decir el asesinato de millones de judíos. Justamente por ello, uno de los argumentos fundamentales utilizados por la defensa de Eichmann durante el juicio que se le siguió en Jerusalén —finalmente fue ahorcado— era el de su carácter de subalterno de Müller y que, por lo tanto, sólo cumplía órdenes de él y de Hitler.

Gestapo Müller encabezó la detención de los responsables del atentado contra Hitler en 1944, oportunidad que fue aprovechada para fusilar a más de 7000 opositores. También condujo la matanza de judíos en Austria, después de la anexión por parte de Alemania, y supervisó los traslados a campos de concentración de millones de personas.

Fue esencialmente un policía, la profesión que había adoptado años antes del ascenso del nazismo. Recopilaba datos, tenía una mentalidad conspirativa y era brutal —recurría permanentemente a la tortura— en los interrogatorios. En los últimos días del Tercer Reich, Hitler lo convocó para investigar la traición de algunos de sus lugartenientes. Desde allí, Müller salió a hacer una recorrida y nunca más volvió. Era el 27 de abril de 1945, 72 horas antes del suicidio de Hitler y Eva Braun. Hoy, tendría 92 años.

De Catamarca a Eldorado

JERARCA DEL TERCER REICH EN LA

(*Por R.K. y H.J.*) Heinrich Müller, uno de los jerarcas más misteriosos del Tercer Reich, llegó a la Argentina en los primeros días de 1946 y ha vivido en diferentes provincias hasta el año 1982. Después de diez meses de minuciosa investigación, *Página/12* reconstruyó todas las etapas de la vida de posguerra de quien fue el superior inmediato de Adolf Eichmann y, por lo tanto, responsable de gran parte de las órdenes que llevaron a la muerte a millones de judíos. Hasta 1963 el procurador general de la ciudad de Berlín, encargado del caso Müller, estaba seguro de que el ex jefe de la Gestapo había muerto en los primeros días de mayo de 1945 al tratar de escapar de la capital alemana. Prácticamente todos los historiadores confirmaban por entonces ese mito e incluso los dos hijos de Müller identificaron el cadáver de su padre en una morgue. "Gestapo Müller", como lo llamaban, fue enterrado tras un corto velatorio el 17 de mayo de 1945 en el cementerio del distrito berlinés de Kreuzberg, sección 6, fila 1, tumba número 1, cuando, en realidad, estaba en camino hacia la Argentina. En octubre de 1963, es decir 18 años después de la fuga de Müller, la justicia alemana exhumó el cadáver del cementerio de Kreuzberg, comprobando que sólo contenía una mezcla de huesos de tres personas diferentes, ninguna de las cuales era Müller.

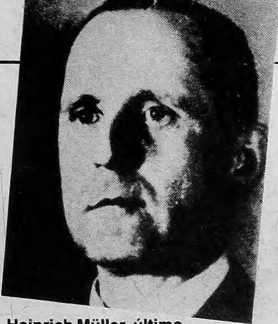
Confrontando registros policiales, datos consignados en informes de servicios de inteligencia, testimonios de quien fuera intendente de la localidad catamarqueña de Paclin y las declaraciones del piloto que sirvió a Müller (ver entrevista), se comprobó que varios jerarcas nazis llegados a la Argentina convivieron en una finca construida en 1888 por el entonces gobernador de Catamarca, Ramón Clero Ahumada, y que fuera modernizada a principios de la década del '40. La operación de traslado hacia ese lugar y el acuerdo de protección corrió a cargo del general Filomeno Velasco, hombre de la absoluta confianza de Perón. La mansión queda en Amadores, a 15 kilómetros de Monte Potrero, un sitio remoto y apartado.

Como todos los habitantes de Amadores, Müller necesitaba una nueva identidad. En general, los prófugos del Tercer Reich nunca utilizaron documentos completamente falsos sino que adoptaban identidades de personas reales fallecidas. En este caso, en el registro civil de Paclin, un pueblo cercano, encontraron en la página 66 del año 1900 inscripto el nacimiento de un Heinrich Norman, primer hijo del matrimonio de Fritz Norman, 33 años, y Sabine Fessl, de 30 años. El verdadero Heinrich Norman había muerto siendo niño. El arreglo consistió en hacer desaparecer el certificado de defunción y, de esa manera, casi 40 años más tarde, el nombre y la documentación quedaron como cubierta para Gestapo Müller. A partir de ese momento se convirtió en un argentino común y corriente, y el fuerte acento alemán se explicaba por haber tenido padres de ese origen.

Mientras la mayoría de los inquilinos de la finca Ahumada pasaban los días sentados en una enorme galería, tomando whisky desde la mañana, otros comenzaron a luchar contra el aburrimiento, dedicándose a la ganadería en un pueblo cercano llamado Balcosne. Müller, quien disponía de una pequeña fortuna traída desde Alemania, ordenó un desmonte al lado de la iglesia jesuita para construir allí una pista de aterrizaje. En ese lugar descendía la avioneta que utilizaba, un Cessna 170, piloteado por Enrique Larco.

En 1952, después de la muerte de Eva Perón, la colonia de Amadores fue disuelta y los jefes nazis se disgregaron. En general, casi todos ellos previeron cambios políticos de importancia y tomaron medidas de precaución instalándose en lugares más seguros. Uno de ellos, llamado Wolf por sus compañeros, el más alegre del grupo, emprendió camino a La Paz, Bolivia, y según el testimonio de Larco —quien tuvo a la vista numerosas fotografías— se trataría de Martin Bormann, segundo en la jerarquía nazi. También hay datos policiales de que Bormann utilizaba el apodo Wolf.

Müller mismo se mudó con su staff y su hija Ana —nacida en 1947— a Misiones, un lugar conveniente por la cercanía de las fronteras con Paraguay y Brasil. Allí se estableció en las afueras de Eldorado,



Heinrich Müller, último jefe de la Gestapo.

en 1962, con un Skoda. El viaje era de Misiones a Brasil y de ahí a Rivera, en Uruguay. Tuvimos una falla mecánica y me tuve que tirar en un claro. Rompimos la pala de una hélice. Entonces se hizo todo un operativo para llevar hasta allá varios repuestos y herramientas.

"Yo era un estudiante de medicina, en la vieja Facultad de la calle Córdoba, en Buenos Aires, cuando me empezó a entusiasmar la aviación. Aprendí en el aeródromo de San Fernando, con viejas glorias de la aviación argentina. Apenas me recibí, gané una beca para estudiar aviación en Estados Unidos. Estuve en Corpus Christi, Texas, un año entero aprendiendo a pilotear todo tipo de aviones. Hay que acordarse de que era la época de la guerra y ellos querían que yo me sumara, pero yo dije que no y me volví. Mi dominio de los aviones fue lo que llevó a Filomeno Velasco a proponerme el trabajo con los alemanes. Pagaban increíblemente bien. En un día yo me ganaba más de lo que cualquiera se ganaba en un mes.

"¿Si vivían bien? La verdad es que tenían dinero, mucho dinero. Pero estaban en un lugar que no les gustaba, se sentían encerrados y prácticamente no salían. A mí me parecía que Müller tenía una preocupación exagerada por no aparecer porque yo observaba que nadie los molestaba. Los servicios de inteligencia hablaron varias veces conmigo y conocían perfectamente dónde estaban y quiénes eran, pero no había una protección total, ellos siempre estaban inseguros. Jamás, por ejemplo, vinimos a Buenos Aires.

ARGENTINA

en una estancia fundada por colonos alemanes en los años 20. Las crecientes medidas de seguridad lo llevaron a alejarse cada vez más del resto de los jerarcas nazis aunque sus guardaespaldas seguían siendo ex oficiales de la Gestapo. Con el tiempo también ellos fueron reemplazados por una nueva generación de hombres, todos hijos de inmigrantes alemanes. Hans Scholz, el brazo derecho de Müller desde 1938, se rejuveneció con varias operaciones plásticas y finalmente se trasladó a Buenos Aires.

Aunque cada vez más infrecuentes, los contactos con otros hombres del Tercer Reich no se interrumpieron. Hubo varias reuniones en una estancia de Tandil —Müller llegaba en la avioneta que utilizaba—, también en Córdoba, recibió a Wolf en Misiones y también allí fue visitado por Mengele, con quien mantuvo una relación distanciada.

Todo indica que en 1983, con la llegada del gobierno de Alfonsín, Müller se sintió otra vez en peligro y abandonó Misiones. La verdadera identidad de Heinrich Norman ya no era un secreto tan bien guardado ya que muchos alemanes del lugar habían escuchado hablar de él. Hasta un cura párroco de Eldorado manifestó a **Página/12**: "Nunca salía, pero la gente me comentaba casi todos los detalles de su vida". Finalmente Müller se mudó a Paraguay. En las afueras de San Bernardino, a 50 kilómetros de Asunción, se recogen los últimos testimonios de su presencia.

CARTA ABIERTA AL SEÑOR PRESIDENTE MENEM

¿Quién "mató" a Marcos Peralta Ramos?

El señor Carlos Spadone, quien dice ser amigo suyo, Presidente Menem, asegura que editará La Razón.

Nosotros, la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), le hicimos saber a Spadone que a los 700 trabajadores de ese diario se les debe 5 millones de dólares y a la Obra Social de la UTPBA y a sus treinta mil beneficiarios, 2 millones de dólares.

Spadone dice que se "sacó de encima" a Marcos Peralta Ramos, quien quebró la empresa en 1990. Sin embargo, Peralta Ramos figura entre los directivos de "La Razón de Spadone", diario que presidirá Juan Alemann, ex Secretario de Hacienda del general Videla.

Señor Presidente Menem, hoy en la sindicatura encargada de la quiebra hay depositados 4 millones trescientos mil dólares. Ultimamente se vendieron edificios, muebles y otros bienes del diario por casi 8 millones de dólares. Los trabajadores jamás vieron un peso.

ACLARACION:

No está en el ánimo de la UTPBA aludir al señor Spadone asociándolo al procesamiento judicial que pesa sobre él a raíz de la causa que lo involucra, junto al señor Miguel Angel Vicco, en la "venta de leche adulterada al Estado".

Sí es necesario señalar, como lo asegura el propio señor Spadone, que la marca La Razón es importante por su historia.

Bien, esa historia la hicieron los trabajadores. Entonces, si la historia continúa, primero hay que pagarle a los trabajadores.

Con todo nuestro respeto, saludamos a usted, afirmándonos en la convicción de que **La peor Opinión es el Silencio.**

HECTOR SOSA
Secretario de Prensa

ADOLFO ROCASALBAS
Secretario de Relaciones Sindicales

JUAN CARLOS CAMAÑO
Secretario General

utpba Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires

Opinión

Por Lidia Fagale

Periodistas urgente

"No interfieran, no investiguen, no informen." Este fue el mensaje a todos los periodistas de Colombia que portaba otro colega, tras varios días de secuestro y tortura.

En otra ciudad del mismo país, Ismael Jaime Cortés continuaba escribiendo sus mejores crónicas sobre las aspiraciones de los obreros petroleros y el campesinado de la pequeña localidad de La Hoya del Río Magdalena.

Todos —señalaban los diarios— estaban advertidos y hasta allí viajaron dos comisionados de la Organización de Estados Americanos (OEA) para continuar la investigación sobre violaciones a los derechos humanos en varias ciudades colombianas.

Los representantes del organismo internacional no pudieron concretar su entrevista con el periodista Ismael Jaime Cortés. Minutos antes de la puntualidad que exige la diplomacia, el nombre de Cortés se sumaba a la ya larga lista de periodistas asesinados.

El hecho que aquí se describe fue tomado al azar, uno entre tantos.

La Argentina es, como otros países, el escenario en donde el poder gusta jugar a las escondidas con ropas de narcotraficantes, testaferros o mafias vinculadas a grandes y ocultos intereses políticos y económicos. La muerte, entonces, comienza a desandar su abstracto perfil, signado por "lo ajeno", para salir del propio discurso periodístico y convertirse en una amenaza posible y concreta hacia quienes nombran la crudeza de las batallas que libra el poder: los periodistas.

Y es, justamente, entre crónica y crónica y al compás de cada nota que la pregunta va tomando cuerpo: ¿Qué estamos esperando?

No son sólo escenas ni denuncias sin respuestas. Juan Díaz Beltrán, de Radio Rivadavia, fue amenazado con un arma de fuego en oportunidad de la cobertura que realizaba sobre la última protesta de los jubilados frente al Congreso. En tanto y mientras continúa la investigación del atentado ocurrido frente al domicilio del periodista de *Clarín* Enrique Sdrech, se suman nuevas amenazas a Juan Salinas, de la revista *El Porteño*, y a Ana Guzzetti, del diario *El Cronista*.

Sobre cada caso la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) hizo denuncias y aguarda respuestas.

Una y otra vez la pregunta: ¿Qué hay de nuestra seguridad como periodistas, como ciudadanos?

Una y otra vez la pregunta: ¿La vida, nuestra vida, se cotiza muy poco en el libre mercado de la impunidad y la muerte?

Periodista
Secretaria de Asuntos Profesionales
UTPBA Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires

UN LUGAR BAJO EL SOL

El sindicalismo antimenemista busca su espacio a través del CTA, donde confluyen diferentes experiencias y aspiraciones. ¿Qué harán los demás?

(Por Rubén Furman) Desde que a fines de la década del 70 el nuevo sindicalismo brasileño parió el Partido dos Trabalhadores (PT), la repetición de una experiencia similar tienta a la mayoría de los gremialistas de la región. En Chile, a su vez, la central sindical unitaria da base social a la inédita alianza de socialcristianos y socialdemócratas en el gobierno. En la Argentina, en cambio, desde que el partido de mayor vigor laborista de América latina llegó por cuarta vez al gobierno, en 1989, sus sindicalistas se han convertido en un lastre al que los políticos sólo apelan cuando necesitan colchón para las tensiones sociales. Lo curioso del caso es que un importante sector de éstos se ha prestado —con gusto o resignación— para esa tarea, validando la orientación oficial o cuestionándola sólo para reclamos corporativos.

Sería inútil prescindir de estos antecedentes a la hora de buscar los del Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA), cuyos lanzamientos regionales se anuncian a partir de esta semana (en Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba) para culminar con una fundación nacional el 14 de noviembre. Si bien los organizadores insisten en que su meta es sólo conformar una "corriente político-sindical que nuclee y oriente a todos los que se oponen al modelo", el fantasma de la CGT de los argentinos (es decir de una central sindical paralela) o de un proyecto "petista" rodea la iniciativa.

El grupo madre del CTA es el que en marzo pasado se automarginó de la unificación de la CGT. "Mejor solos que mal acompañados", pareció ser el mensaje luego de fracasar en un intento previo de constituir un nucleamiento externo junto a los ubaldinistas críticos a una CGT sin más programa que obtener ventajas de aparato y de descartar integrarse a la central como corriente interna de izquierda. Como las cabezas del grupo: el estatal De Gennaro, la docente Mary Sánchez, el naval Cayo Ayala y el metalúrgico Piccinini, militaron en el ubaldinismo, el proyecto actual es también fruto de sus polémicas y experiencias.



Sánchez, Piccinini y De Genaro. Juntar lo diferente.

Larga decantación

La docente Mary Sánchez había apoyado con vehemencia el salto a la política de Saúl Querido pero cuando éste lo hizo en 1991, dio un pasito al costado. Dentro de su gremio había ganado espacio la tesis de fundar un "partido laborista", idea cara en la tradición peronista. El principal vocero de esa idea en el gremio docente era el mendocino Marcos Garcetti, quien a diferencia de algunos jefes ortodoxos —como Diego Ibáñez— la fundamentó en la presunta "vacancia de representación" de los trabajadores en la sociedad luego de la mutación del peronismo en menemismo. Pero tras la reciente reelección de Sánchez en CTERA, la directiva del gremio aprobó un documento alentando la constitución de "una corriente sindical" nacional contraria al plan del gobierno, en la señal de ajuste del CTA.

Los cuadros de ATE avanzaron más rápido que los de CTERA en derribar otra tesis original del peronismo disidente: que ellos eran el "verdadero" peronismo y que Menem iba distanciándose de la gente por esa causa. De Gennaro y su gente aparecieron siempre vinculados con el intento de gestar un agrupamiento de centroizquierda con fuerte base sindical, pero pluralista y en que el peronismo sea una de las identidades constitutivas.

El componente de izquierda del CTA se referencia en el metalúrgico Alberto Piccinini y sus prevenciones son compartidas por todos: no se trata de hacer divisionismo. "No se puede romper si no hay nada que reemplace", graficó un colaborador del jefe de la seccional Villa Constitución de la UOM, donde nadie quisiera tentar semejanzas con los 70, cuando la disidencia fue triturada por el aparato.

Además de la fragorosa interna del centroizquierda y la posible competencia con el Frente del Sur de Solanas —si bien el PC ya dio su OK al emprendimiento— uno de los dilemas de la CTA es el de su forma organizativa. El tema es cómo no chocar con lo existente, pero al mismo tiempo plantear alternativas al que llama "sindicalismo de negocios", basado en el manejo de las estructuras prestacionales de los gremios. En vez de una central asentada en sindicatos y federaciones por actividad, los organizadores se inclinan por ahora hacia un modelo de sindicato general, de adhesión directa, fuertemente descentralizado en las regionales y con dirección electa por voto directo. También podrían adherir organizaciones sociales, como las de jubilados, y comunitarias, además de las estrictamente sindicales.

Luego de haber realizado decenas de actos por el país, los organizadores dicen contar con base en diez gremios nacionales (además de CTERA, ATE y navales, en neumático, vialidad, cine, músicos y el Sindicato de la Fruta) y hacer pie en decenas de seccionales y medio centenar de comisiones internas de grandes empresas, lo que le garantizaría convertirse en una agrupación nacional. Confían en acuerdos con el radicalismo y con que algunos de los desgajamientos que se preparan en la CGT los beneficien (ver en esta página).



Adelante, radicales

Los dirigentes del CTA cifran expectativas en que el espacio antimenemista que aspiran a conformar termine convocando también a la fuerza sindical del radicalismo o, cuanto menos, permita algún nivel de convergencia política. Por ahora, se trata de aspiraciones con algo de lógica política y apenas alguna señal práctica, como el rol que jugaron los radicales porteños en el momento de mayor ebullición del conflicto docente.

El documento de Raúl Alfonsín al lanzar en agosto pasado su Movimiento por la Democracia Social (MODESO) parecería desalentar aquella expectativa. En su capítulo referido a los sindicatos sostiene: "La CGT agrupa al 95 por ciento de los grandes sindicatos y la mayoría de los medianos. Por lo tanto, cualquier estrategia sería que se proponga provocar cambios en el sindicalismo debe plantearse incidir desde el interior de la CGT, en cuya estructura se agrupan 4 millones de sindicalizados, 50 mil cuadros de base, 20 mil dirigentes intermedios y 3 mil dirigentes de nivel nacional".

Alejamiento

El anunciado alejamiento de la Unión Tranviarios Automotor de la CGT parece ser el preludio de un movimiento más vasto que abarcaría a varios gremios provenientes del ex ubaldinismo, disconformes ahora con la orientación de la cúpula gremial a la que adjudican excesivo prooficialismo. Choferes y camioneros, incluso, marchan con otros gremios del transporte a fundar (el próximo 16) una confederación de gremios de la actividad de la que quedarían expresamente marginados los dirigentes de la Unión Ferroviaria, aparentemente más interesados en alzarse con la concesión de los trenes de pasajeros de larga distancia que en la acción sindical.

Sin embargo, ninguno de estos desplazamientos parece tener como meta el CTA y sí en cambio buscar una tercera alternativa. Sin perder expectativa en que alguno "se caiga" a su pozo, los *combativos* aspiran a que estos desgajamientos debiliten a los jefes menemistas de la CGT, relajando aún más los lazos de sujeción a los grandes aparatos.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L." Registro de Marca: 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092. Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C" - Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-8310 - Fax 345-4019. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

El ministro de Justicia, Jorge Maiorano, instruyó a los fiscales para que analicen la posibilidad de excarcelar a los procesados y la medida encontró apoyo pero con reparos en Juan Pablo Cafiero y absoluta oposición en el diputado radical Carlos Becerra. Las detenidas de Ezeiza que se mantienen en huelga de hambre presentaron un recurso de amparo.



Los fiscales tendrán que apurar cientos de procesos y libertades.

Resolución 56

LA CELDA SIN LLAVE

La primera jugada concreta del Gobierno para frenar las revueltas en las cárceles surgidas a raíz de la liberación de Héctor Veira encontró apoyos, críticas y el silencio del principal afectado, el procurador general Oscar Fappiano, de viaje en Estados Unidos. Es que la resolución 56 del Ministerio de Justicia, firmada a última hora del viernes por el titular de la cartera, Jorge Maiorano, que instruye a los fiscales a que analicen, caso por caso, las posibilidades de excarcelar a los detenidos que están procesados en las causas a su cargo, significa para algunos una intromisión del poder político en el terreno judicial, aunque para otros "todo lo que sirva para conceder la libertad es positivo". En ese sentido, el diputado radical Carlos Becerra juzgó como "lamentable" la medida ministerial y se manifestó "categóricamente en contra" de la resolución. "La solución es agilizar los expedientes, nombrar más jueces y dar mejores condiciones de habitabilidad a los edificios de los tribunales." Su colega Juan Pablo Cafiero, impulsor de varios proyectos para otorgar la libertad a detenidos en proceso o con enfermedades graves o terminales, sostuvo en cambio que "si bien el mecanismo elegido por Maiorano no es el más adecuado, me pongo del lado de la libertad. No podemos estar en contra indiscriminadamente, sin medir a quiénes perjudicamos con nuestra oposición".

La resolución 56, rubricada también por el secretario de Justicia, Elías Jassan, determina que los fiscales deberán atender "las pautas procesales vigentes y la aplicación real y concreta de la Convención Americana sobre Derechos Humanos". Este acuerdo, conocido como Pacto de Costa Rica, señala que toda persona bajo proceso puede permanecer detenido hasta un máximo de dos años sin que se le dicte sentencia. La medida dictada el viernes se hace eco de este principio y agrega: "O se lo ha juzgado en un plazo razonable o se lo pone en libertad. Esta frase debe constituirse en letra viva de nuestra sociedad".

Las protestas nacidas con el fallo que permitió liberar a Veira mostraron justamente el viernes un nuevo cariz cuando las detenidas de la cárcel de Ezeiza presentaron un recurso ante la Corte Suprema de Justicia en reclamo del cumplimiento de sus derechos constitucionales y ratificaron que la huelga de hambre que llevan a cabo desde hace una semana "no será levantada hasta no ser escuchadas por el subsecretario de Justicia de la Nación (Carlos Loturco)". Las reclusas pidieron en el escrito "igualdad ante la ley, debido proceso, celeridad procesal, reinserción del condenado en la sociedad".

Tanto en el caso de Ezeiza como en los de las cárceles de Caseros, Villa Devoto, La Plata, Mercedes, Rawson y Dolores, el reclamo apunta a que se respete el plazo establecido por el Pacto de Costa Rica —atendido en la resolución impulsada por Maiorano— y el artículo 495 del nuevo Código de Procedimientos en lo Penal, que permite la excarcelación de detenidos con enfermedades terminales como el SIDA. Becerra reconoció que el ministro "se encuentra habilitado para dar instrucciones a los fiscales", pero opinó que en este aspecto no debe primar "una decisión política sobre una cuestión que es eminentemente judicial". No se sabe qué dirá Fappiano a su regreso, pero quienes frecuentan su despacho sostienen que el procurador no aceptará de buen grado encontrarse con esta medida, ya que se inclina por que el Poder Ejecutivo no se entrometa tan abiertamente en el ámbito judicial.

NADIE QUIERE A MARIA SOLEDAD

La causa por el asesinato de María Soledad Morales parece haber entrado en nuevo intríngulis judicial tras la renuncia de la anterior representante legal de la familia querellante, Lila Zafe. Al menos esto se desprende de las declaraciones de Elías Morales, padre de la menor muerta en setiembre de 1990, quien afirmó que "ningún abogado quiere asumir esta defensa".

Morales adelantó ayer que junto con su esposa, Ada Rizzardo, "deberemos asumir la defensa que nos corresponde por nuestra hija" y agregó que "esto es una muestra de que no hay justicia". Simultáneamente —casi una señal de que este caso cada tanto se vuelve sobre sí mismo, como un perro sin sueño— los defensores de Guillermo Luque, el único detenido por el homicidio, solicitaron una indagatoria y la "inmediata" detención de Zafe por la presunta comisión del delito de falso testimonio agravado.

Elías Morales recordó que hace unos días presentó un memorial ante la Cámara Penal Nº 9 de Catamarca para mantener el recurso de apelación contra el sobreseimiento de Luis Tula y Diego Jalil dictado por la justicia provincial. Pero, con cierto tono de desesperanza, el padre de la chica asesinada recalcó que "si el tribunal no provee la designación de un defensor oficial nos veremos en la obligación de ejercer nuestra propia defensa". Para reafirmar sus dichos, el hombre consideró "lamentable" que ningún abogado quisiera hacerse cargo de la causa y opinó que "esto me demuestra una vez más que aquí no hay justicia".

Fuentes tribunalicias catamarqueñas señalaron que el abogado Víctor Manuel Pintos, uno de los defensores de Luque, solicitó la convocatoria a Zafe "y que se omita el trámite de citación al domicilio" para proceder a la inmediata detención de ex patrocinante de los Morales. La denuncia quedó radicada en la Fiscalía de Instrucción Nº 1 desde donde fue remitida al juzgado que atiende Manuel de Jesús Zeballos.

El escrito se basa en las declaraciones que prestó la abogada cuando José Luis Ventimiglia estaba al frente de las investigaciones. En esa ocasión Zafe se propuso a sí misma de testigo y sostuvo ante el magistrado que "Luque se trasladó a Catamarca el 1 de setiembre de 1990". Pintos adjuntó documentación a la que consideró una "refutación de ese testimonio", como el listado de pasajeros de Aerolíneas Argentinas de esa fecha en la que no figura el acusado y sí el ex diputado Angel Luque, su padre. Según la óptica de Pintos, las afirmaciones esbozadas esa vez por Zafe constituyen un falso testimonio agravado que debe ser penado por el juez Zeballos.

Radicales contra Grosso

Las autoridades del radicalismo porteño, encabezadas por el senador electo Fernando de la Rúa y el presidente del bloque de concejales metropolitanos, José María García Aréchaga, anunciarán el lunes próximo el pedido de juicio político "por mal desempeño en sus funciones" contra el intendente comunal Carlos Grosso. En una conferencia de prensa que se realizará en la Casa Radical y de la que participarán la totalidad de los diputados y ediles partidarios,el senador Juan Trilla y el titular del Comité Capital, Rafael Pascual, se informará sobre los detalles del proyecto de enjuiciamiento.

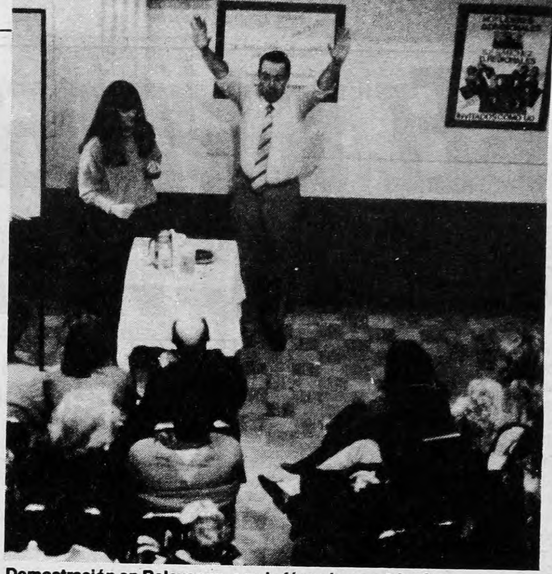
Hospitales alterados

El subsecretario de Salud de la Municipalidad de Buenos Aires, Osvaldo Rey Sumay, afirmó que están "cubiertas todas las demandas de los hospitales" y consideró "sugestivo" que los médicos hubieran marchado el viernes cuando "se sabía que habían sido asignados los fondos para mantener el funcionamiento del sector". El funcionario indicó que están autorizadas "excepciones presupuestarias" para abonar los saldos impagos.

Las aguas enloquecidas

Las tormentas y el desborde de los ríos parecen teñir de drama el escenario de los rincones más remotos de la Tierra. En Francia, el último cómputo oficial habla de 38 muertos y 40 desaparecidos por el temporal que azotó la región de Vaucluse. Las lluvias que afectan al territorio mexicano, en tanto, provocaron un muerto y miles de evacuados en Michoacán. El tifón Ted hizo su parte en China, dejando al menos 53 muertos, 51 desaparecidos y graves daños materiales en Zhejiang. Donde más se hicieron sentir los efectos devastadores de la naturaleza fue en Pakistán, con 1184 muertos y más de cuatro millones de personas sin hogar a causa de las inundaciones.

GANANCIA LIMPITA


Demostración en Relevance, con la fórmula para triunfar.
El fotógrafo fue invitado a salir a empujones.

El sistema de venta directa de productos, con estructura piramidal, prohibido en los países del Primer Mundo, crece en la Argentina al amparo de la falta de legislación.

(Por Claudia Selser) Si no fuera porque hay gente que debe ocultar bajo su cama matrimonial el tendal de productos de limpieza que jamás habrá de vender y para el cual se ha endeudado por sumas que nunca tuvo, la aventura Relevance podría no ser más que una nueva versión del viejo cuento del tío (ver aparte). Si bien los directivos de la empresa afirman tener, tras cuatro años de vida en la Argentina, unos 60.000 miembros, en su mayoría profesionales, no es fácil acceder a uno de los numerosos locales que en la Capital Federal sirven para reclutar socios. Pero a veces llega la parca invitación telefónica de un amigo: "Me está pasando algo maravilloso y quiero compartirlo con vos. No puedo decirte de qué se trata pero me estoy llenando de plata. Vení esta noche, empilchate bien, te espero en la esquina de Carlos Calvo y Boedo a las 20.30. No me falles". Y, el otro, profesional, clase media con un sueldo tan en baja como la autoestima, llega puntual y empilchado a encontrarse con un salón repleto donde unas ciento cincuenta personas bien vestidas se han cosido la sonrisa a la boca. La música tecno-pop es tan alta que no permite más que el diálogo entre dos, y entonces comienza el recorrido explicativo con fotos alusivas a las bondades del ingreso a "la Compañía": viajes a Mar del Plata, Brasil, México, Disneyworld, amigos, y sobre todo mucho, rápido y fácil dinero.

Media hora más tarde la música se detiene y los invitados, unas 80 personas cada vez, ocupan las sillas centrales de la sala junto a sus anfitriones. A la demostración de los productos de limpieza, cosmética e higiene personal Relevance sigue el monólogo dicharachero de un directivo de esta empresa de venta directa, con 55 filiales en el país, que fue fundada por Juan Manuel Diz y Manuel Wernike: "Así como me ven, fui 18 años un oscuro empleado de ENTel hasta que un día confié y me decidí y en sólo 6 meses me convertí en directivo de Relevance. Dinero, viajes, bienestar para mi mujer y para mis hijos, confianza en mí mismo". (Si fuera posible bajar el sonido, la escena de pedido de aplausos, de manos levantadas, las sonrisas atornilladas, se parece más a una reunión evangelista que a un encuentro empresarial.) Como antes aturdía la música, después aturden los números: primero se pagan 917 pesos para ingresar como socio minorista pero a la vez se reciben a cambio 423 productos cuya venta la Compañía asegura en un plazo máximo de 2 semanas con una ganancia adicional del 25 por ciento. Al sumar cuatro lotes de venta, o mediante el pago de 1128 pesos, o reclutando a "su mejor gente", se accede a la categoría de socio mayorista, que da derecho al 40 por ciento de ganancia sobre las ventas y más del 15 por ciento sobre las ventas de sus amigos. Si aumentan sus ventas o sus reclutamientos, podrá pasar a la categoría de socio empresario, un lugar al que también se puede acceder de entrada pagando 3240 pesos: en este nivel hay siete áreas de ganancias: 50 por ciento por ventas personales, 10 por ciento de lo que venda cada mayorista, 25 por ciento de las ventas de los minoristas, tres días en el Hotel Provincial de Mar del Plata con escuela de empresarios incluida, y participación en los sorteos de viajes al exterior. "Lo peor que puede pasar, confíen en mí y en los amigos que los invitaron, es ganar en un año sólo 9600 pesos. La ganancia depende de usted. Nosotros aseguramos que no tendrá pérdidas." La mayoría, que conserva los productos invendibles o no quiere embarcar en su costosa decepción a los amigos, se entera tarde de que eso no era cierto.

Flotilla de taxitruchos

La división Sustracción de Automotores de la Policía Federal desbarató una banda que poseía una flota de 19 taxis con licencias falsas. Los vehículos se encontraban en la calle Luzuriaga 536, donde se detuvo además a 30 personas, dos de las cuales —sindicadas como responsables de la organización— permanecen demoradas. La comuna porteña recordó que en los próximos días se intensificarán los controles sobre taxímetros.

Los autos del comisario

El comisario de la policía paraguaya Juan de Dios Martínez capitaneaba una organización que se dedicaba a la comercialización de automóviles robados en Argentina y Brasil ingresados ilegalmente al Paraguay. Martínez fue detenido ayer en un procedimiento a cargo del juez Nelson Mora, a quien acompañaron parlamentarios y personal policial. El comisario cayó pocas horas después de que en Formosa fueran apresados los integrantes de una banda que robaba coches en Capital Federal y el Gran Buenos Aires.

Se vienen los chicos

El fallo que permitió a Gregory Kingsley, de doce años, "divorciarse" de su madre natural, podría sentar jurisprudencia para resolver el caso de otro chico de Mississippi, lo que redundaría, según los especialistas, en innovaciones jurídicas sobre los derechos infantiles.

EL DELITO DE VENDER ILUSIONES

(Por C. S.) A comienzos de setiembre la alarma ganó la prensa española: una presunta estafa cometida por la filial española de la empresa norteamericana Amway, dedicada a la venta por catálogo, llegaría a afectar a unas 100.000 personas. Según la denuncia presentada por la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, Amway España, con sede en Barcelona, capta personas "con el reclamo de grandes beneficios sin trabajar" a las que "obliga a adquirir productos y material para formar parte de un negocio seguro", en el que deben convencer a otros ciudadanos para que compren más productos "difícilmente comercializados de otra forma". La compañía distribuye productos de limpieza, higiene y belleza personal mediante la venta por catálogo, con un sistema piramidal consistente en la captación de socios basada en cadenas que se van ramificando y en las que el consumidor es a la vez distribuidor.

El problema radica en el hecho de que España, como la Argentina, aún no tiene leyes que protegen a los consumidores de este sistema de venta directa desleal y fraudulento, tal como lo han definido ya las legislaciones de Estados Unidos, Canadá, Alemania y Japón.

En la Argentina, la Cámara Argentina de Venta Directa no permite el ingreso de compañías que, como Relevance y Perfomance, están estructuradas según un modelo piramidal. A diferencia de las estructuras de tipo multinivel —explican los directivos, en las estructuras de tipo piramidal se venden ilusiones de ganancia, el énfasis no se pone en la venta de productos sino en el reclutamiento de nuevos miembros, y la venta es compulsiva sin posibilidad de devolver el stock. Y la dirección de la División de Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal, al tanto del problema pero imposibilitada de actuar, define al sistema como "una estafa legal", en tanto la legislación aún no lo ha tipificado como delito.

Sin embargo, de haber decisión política, modelos no faltan: en abril de este año la legislación canadiense incorporó a sus disposiciones la Competition Act N° 55 que reglamenta el Código de Comercio, declarando ilegal el sistema piramidal de venta directa de productos.

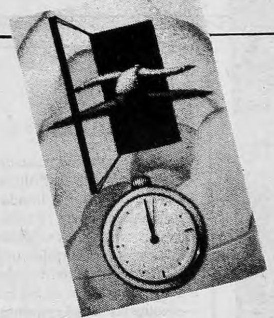
Para la ley federal norteamericana, y las diversas adaptaciones estaduales, el sistema piramidal es delito fundamentalmente por dos razones: 1) Porque son perdedores: La piramidalización está basada en una matemática simple donde muchos perdedores en la base le pagan a pocos ganadores en la cima. 2) Porque son fraudulentos: los participantes están, consciente o inconscientemente, engañando a aquellos a quienes reclutan. Pocos pagarían para unirse al grupo si se les explicaran las posibilidades reales de pérdidas que afrontan.

A modo de ejemplo, la Fundación de Educación para la Venta Directa, radicada en Washington D.C., describe en su folleto "Los esquemas piramidales no son lo que parecen", las matemáticas de la estafa:

"Para unirse, usted puede llegar a pagar desde una pequeña cantidad hasta miles de dólares. En este ejemplo, 1000 dólares compran una posición en uno de los compartimientos directamente superior, y los otros 500 van al miembro promotor, en la cima de la pirámide. Si todos los compartimientos del esquema se llenaran con participantes, el promotor recaudaría 16.000 dólares, y usted y los otros del nivel inferior serían cada uno 1000 dólares más pobres. Cuando al promotor se le ha pagado todo, este compartimiento se remueve y el segundo nivel sube a la cima o nivel de ganancia. Sólo entonces las dos personas del segundo nivel comienzan a ganar. Para pagarles a estos dos, se añaden 32 compartimientos vacíos en el nivel inferior, y la búsqueda de nuevos participantes continúa.

"Cada vez que un nivel llega a la cima, se debe agregar un cuarto nivel en la base, dos veces mayor que el anterior. Si se reúnen los nuevos miembros necesarios, usted y los otros 15 inversionistas de su nivel pueden llegar a la cima. Sin embargo, para que usted esté en condiciones de cobrar, se deben haber reclutado 512 personas, cada una de ellas perdiendo 1000 dólares.

"Por supuesto que la pirámide puede derrumbarse mucho antes de que usted llegue a la cima. Para que todos en este esquema piramidal puedan ganar, tendría que haber un infinito reclutamiento de miembros. En los hechos, sin embargo, el ingreso de participantes es limitado y cada nuevo nivel de miembros tiene menos posibilidades de reclutar a otros, y mayores oportunidades de perder dinero."



EL VIAJE DEL MODO MAS VIOLENTO

La Cámara de Diputados acaba de tipificar el concepto de muerte, necesario paso para legislar sobre trasplantes. A partir de ese momento se reabre el debate científico y religioso sobre el tema, mientras una encuesta de tres médicos porteños investigó las muertes violentas en Buenos Aires en los dos primeros semestres de 1988 y 1991. Ellas descubren que, en Capital, la propia mano es más peligrosa que la ajena.

(Por Susana Viau) Tres médicos pediatras, Hugo Spinelli, Pedro Sarrasqueta y Marcio Alasraki, hurgaron en 2597 muertes en las que se sospechó violencia y cuyas víctimas pasaron por la Morgue Judicial en los primeros semestres de 1988 y 1991. Hallaron en ellas una cuota de datos previsibles. Otros fueron francamente sorprendentes: los jóvenes y los viejos son, también en esta ciudad, tan del sur, los grupos en riesgo; el punto en el que la muerte adquiere un exasperante sesgo feminista igualando a hombres y mujeres es la decisión del suicidio, aunque son ellas las que más fallan y rara vez ingresan a la estadística por obra de las armas de fuego, si bien el fuego puro, sin más, se asocia en las autoeliminaciones, accidentes dudosos y muertes dudosas en general, a la condición femenina y al origen rural. La conclusión demoledora, por excelencia es, no obstante, para los autores del trabajo, que llamar violencia a la multiplicidad de fenómenos que se esconde detrás de cada uno de estos sucesos es una simplificación de la vida, una manera tranquilizadora de enmascarar la realidad.

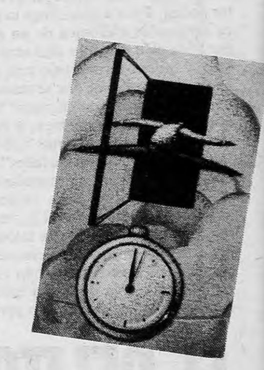
Sobre un total de 2597 muertes, la abrumadora mayoría quedó en la incertidumbre, archivada bajo el rótulo de ''dudosa''; 578 correspondieron a accidentes, 450 a suicidios, 312 a accidentes dudosos y 228 a homicidios.

Al parecer, entonces, en Capital la propia mano es mucho más peligrosa que la mano ajena, sobre todo si se tienen entre 15 y 25 años o se está en el segmento que arranca en los 60 y llega a los 80. Esa extremada vulnerabilidad afecta a los jóvenes en los accidentes, las muertes dudosas, los suicidios, los homicidios. Los ancianos, en cambio, son pasto para cualquier forma de violencia salvo el asesinato. En los primeros, el pico del peligro de accidente está en los 23 años y de suicidio en los 25; en los viejos los dos ítems se ponen al rojo vivo hacia los 75 y 63 años, respectivamente. Hugo Spinelli formula una salvedad: ''Accidente dudoso es el que aparece como accidente pero puede ocultar un suicidio o un homicidio. Haciendo una abstracción conceptual habría que cuestionar el mismo término de accidente porque remite al azar, lleva un significante ideológico que no toma en cuenta la carga de violencia que tiene. La otra cosa significativa es que la mayor parte de muertes por accidente de tránsito en la ciudad corresponde a peatones, no a automovilistas ni a ocupantes de vehículos. Son los peatones —ironiza— los que tendrían que usar obligadamente el cinturón de seguridad''. Para ejemplificar sus reservas respecto de la casualidad de ciertas muertes, Spinelli recuerda detalles que le sonaron extraños apenas echó una ojeada a los certificados: la defunción de una pareja de ancianos producida dentro de un departamento, el mismo día y a la misma hora, había sido al fin calificada como ''natural'', al igual que pasó con una mujer y un hombre, relativamente jóvenes, muertos en una pensión de San Telmo con una diferencia de cinco días. Si así se ven las cosas, los dos cadáveres hallados en estado de putrefacción en el hospital Braulio Moyano no tenían por qué recibir un tratamiento distinto.

El entrecruzamiento de variables indica que la violencia no es ciega: tiene sus predilecciones. Sus profesiones favoritas son, por orden riguroso, empleados, jubilados, amas de casa, estudiantes, comerciantes, obreros, albañiles, cuentapropistas. En las amas de casa el suicidio y su pariente cercano, la muerte dudosa, arrojan cifras tan altas que harían ruborizar a los propagandistas del beneficio de la dedicación full time a la familia. Los miembros de las Fuerzas Armadas y de seguridad se reservan, asimismo, un lugar significativo en este punteo macabro. La tendencia del sector al accidente, la muerte dudosa y el suicidio es significativamente elevada.

En el muestreo, las zonas rojas del mapa de la ciudad han sido consignadas por las seccionales policiales que tomaron intervención en los sucesos. Así, la nunca mejor llamada palma queda en poder de las comisarías 21°, de la calle Julián Alvarez al 2300, en el barrio de Palermo Viejo, y la 10°, ubicada en Muñiz y la autopista, en Boedo. De lejos, aunque con números altos, les siguen los pasos la 37°, de Juramento al 4300, Villa Urquiza; la 50° de Gaona al 2700, en Floresta; la 28°, de Vélez Sarsfield al 100, en Parque Patricios, y la 8°, de Urquiza al 500, en Once.

Alasraki, Spinelli y Sarrasqueta no saben de momento cuál será el destino del reporte, producto de una pasión común por la estadística y el interés también compartido por la explosión de la violencia, esa noción gaseosa que se anticipa como la forma más habitual de morir para la gente del fin del milenio. Les inquieta, eso sí, la afirmación que hiciera Alain Joxe, uno de los más prestigiosos cientistas sociales de la Escuela de Altos Estudios de París. ''La cuestión —decía Joxe con una buena cuota de realismo— es saber si lo que realmente utiliza el poder público son las conclusiones de estos trabajos o si, poco inclinado a filosofar sobre las causas primeras, utiliza las investigaciones más laboriosas como una fuente de datos sobre la que apoyarse para establecer una praxis completamente autónoma en relación con los conceptos que han quedado en evidencia.''



Según el sexo y el tipo de muerte

Sexo	Accidente	Accidente dudoso	Homicidio	Muerte dudosa	Suicidio	Total
Masculino	215	106	89	491	225	1126
Femenino	100	93	35	248	31	637

Las comisarías y sus cifras

Comisaría	Accidente	Accidente dudoso	Homicidio	Muerte dudosa	Suicidio	Total
21	30	17	13	60	21	141
10	36	43	5	16	26	126
11	20	10	3	26	18	77
37	26	10	5	24	11	76
50	14	9	4	33	15	75
28	15	6	9	38	4	72
8	13	4	7	31	11	66
42	21	7	6	20	8	62
32	12	2	8	33	6	61
19	8	4	2	26	16	56
7	16	3	4	18	4	45
44	20	3	4	11	6	44
23	6	3	2	22	10	43
33	13	2	4	18	6	43

La profesión también mata

Profesión	Accidente	Accidente dudoso	Homicidio	Muerte dudosa	Suicidio	Total
Empleado	103	33	31	144	78	389
Jubilado	166	107	30	345	143	801
Ama de casa	35	37	20	78	38	228
Estudiante	54	14	15	13	23	119
Comerciante	19	6	26	34	17	102
Obrero	29	7	8	22	1	67
F. de Seguridad	11	2	6	16	14	49
Albañil	7	7	4	17	2	37
Jornalero	7	4	4	15	1	31
Chofer	12	3	2	9	0	26
Desocupado	3	1	2	12	6	24
Pintor	7	2	3	7	3	22
Cuentapropista	3	1	4	9	3	20
Portero	3	3	0	9	1	16
Gastronómico	2	4	3	4	2	15
Docente	2	3	0	3	7	15

La nueva legislación de trasplantes

MORIR EN BUENA LEY

(Por Graciela Mochkofsky) La nueva ley de trasplantes de órganos, que esta semana fue aprobada en general por la Cámara de Diputados, tipifica, por primera vez, el concepto de muerte: para hacer una ablación de corazón, pulmones, hígado, páncreas o riñones es necesario que la operación sea "a corazón batiente", por lo que se considera como "cadáver" a quien haya sufrido la destrucción de las funciones cerebrales y del tronco encefálico, aunque las demás células del cuerpo estén vivas y el corazón palpite. El mayor porcentaje de órganos en el país se obtiene de individuos con muerte cerebral, o muerte clínica. El concepto comenzó a considerarse en la década del 60 y hoy, después de discusiones éticas y objeciones morales, lo aceptan tanto la Iglesia Católica como la religión judía (ver recuadros).

Para el cardiólogo Omar Angel Gabrielli, de la unidad coronaria del Hospital Fernández, la medicina moderna tiene un concepto dinámico de la muerte: comienza cuando un paciente entra en coma 4 y avanza con la destrucción de las células cerebrales. La muerte clínica implica la desaparición de todas las funciones cerebrales y la destrucción irreversible del tronco encefálico, porción del sistema nervioso central que contiene los centros vasomotor y respiratorio.

"La diferencia entre la muerte cerebral y el estado vegetativo persistente —explica el médico— consiste en que en el segundo caso el tronco encefálico se mantiene indemne, y la persona regula por sí sola la temperatura corporal, la presión arterial, el ritmo respiratorio; necesita administración de líquidos y alimentos, pero se mantiene vivo. El individuo con muerte cerebral necesita el apoyo externo: su respiración se mantiene artificialmente, con un nivel normal de gases en sangre, y la actividad cardíaca se sostiene a base de drogas. Porque alguien con muerte clínica, por más 'tratamiento de mantenimiento' que reciba, irremediablemente termina en paro cardíaco en un plazo de cuatro a siete días. Se entiende que el paciente ya está muerto antes de que ocurra el paro cardiorrespiratorio, porque irremediablemente va a ocurrir."

—Cuando se diagnostica "muerte clínica", ¿existe la certeza en un ciento por ciento de que el cuadro es irreversible? le preguntó **Página/12**

—Sí. Existe una necrosis del tejido cerebral, es decir, la muerte de las células. Cuando el cerebro está completamente muerto se da su licuefacción.

En un 50 por ciento de los casos, la muerte clínica ocurre por traumatismo o politraumatismo de cráneo, causado por heridas de armas de fuego, accidentes automovilísticos o intentos de suicidio. Otras causas son los accidentes cerebrovasculares, tumores cerebrales, cuadros de coma tóxico o asfixias que evolucionan progresivamente en muerte cerebral. La edad media de los donantes con diagnóstico de muerte clínica es de 30 años. Según explicó Gabrielli, "la mayor cantidad de donantes cadavéricos son aquellos con muerte cerebral, porque tenés la mayor cantidad de órganos para extraer". También son donantes cadavéricos quienes fallecieron por un paro cardiorrespiratorio, pero en esos casos los órganos vitales no sirven para ser trasplantados porque el corazón dejó de bombear y de aportarles oxígeno y nutrientes.

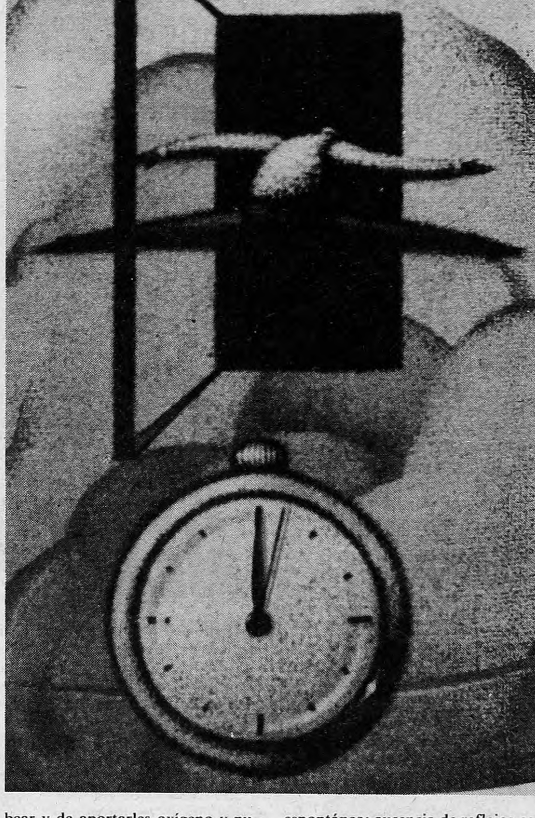
Cuando un paciente de terapia intensiva entra en coma cuatro con asistencia respiratoria mecánica y soporte para la actividad cardíaca, los médicos comunican al INCUCAI que existe un potencial donante. Para certificar la muerte clínica se realizan estudios clínicos en los que se determina la ausencia de respuesta cerebral, con pérdida absoluta de conciencia; la ausencia de respiración espontánea; ausencia de reflejos cefálicos, con hipotonía muscular y midriasis. Después se realizan dos electroencefalogramas con un tiempo de espera de 6 horas entre cada uno, que debe resultar plano. Si todos los estudios dan positivo, se tiene la certeza de que el estado es de muerte clínica. Hasta que se extraigan los órganos, si hay aprobación de la familia del paciente para hacerlo, se mantendrán en funcionamiento los pulmones y el corazón del paciente.

Separación de cuerpo y alma

—¿Qué es la muerte, padre?
—La muerte es la separación del alma y el cuerpo.
—¿Y en qué momento el alma abandona el cuerpo?
—Eso es imperceptible, no sabemos el momento exacto en que sucede. Es un misterio, es cuestión de Dios.

El padre Kukovika, jesuita y teólogo, explicó a **Página/12** que "la teología y la filosofía aceptan la definición de muerte que la ciencia progresivamente va precisando. Por ejemplo, en un tiempo la ciencia indicaba a la teología como momento de la muerte la detención de la respiración y del latido cardíaco. Pero más tarde en el plano científico se fue aclarando cada vez más la posibilidad de que en ciertas formas de muerte repentina y de traumas craneales graves el organismo conservase en sí la posibilidad de recuperación, al menos mediante técnicas de reanimación. Hoy día la doctrina teológica y la doctrina moral católica, siguiendo las indicaciones más recientes de la ciencia del sector, consideran muerta a la persona en la que se haya producido una degeneración irreversible de la masa cerebral. O sea, el estado de muerte clínica, que hace al sujeto totalmente irrecuperable a la vida humana".

El sacerdote agregó que "mientras haya circulación y ventilación forzada, el sujeto podría parecer vivo biológicamente, pero de hecho no tendrá una posibilidad de volver a ser hombre en el sentido pleno", pero que "más allá de la observación de la medicina o de cualquier otra ciencia, no sabemos cuándo sucede la muerte real. Por eso nosotros podemos dar el sacramento de la unción de los enfermos una y hasta dos horas después de la muerte clínica, porque puede ser realmente que el alma todavía no se haya separado, que el hombre no haya pasado a la eternidad".



Los puntos a tratar

EL DEBATE DE LOS DIPUTADOS

El próximo miércoles la Cámara de Diputados votará en particular la ley de trasplantes cuyos puntos principales, ya consensuados en comisión, son los siguientes:

• Podrán realizarse trasplantes cuando todos los otros recursos se hayan agotado, o resultaren insuficientes o inconvenientes.

• Los equipos médicos son solidariamente responsables, estén o no inscriptos en el INCUCAI.

• Los establecimientos médicos se habilitan por pedidos no mayores de dos años, pudiendo renovarse la habilitación por iguales períodos, previa inspección de la autoridad de contralor.

• La información sobre los riesgos de la operación de trasplante debe darse al paciente y su grupo familiar conviviente. Se debe informar también sobre las posibilidades de mejoría del receptor.

• En los casos de donación entre personas vivas, puede ser donante el padre, madre, hijo o hermano cosanguíneo del dador. Se admite la donación entre parientes cosanguíneos hasta el cuarto grado (tíos y primos), cónyugues y padres e hijos adoptivos. Se incorpora al concubino o concubina con más de cinco años de convivencia ininterrumpida e inmediata.

• Se permite optar por la donación sólo para trasplantes, o para trasplantes, estudio e investigación científica.

• Se establece en forma imperativa en la ley la obligatoriedad del sistema de consulta respecto de la voluntad de donar los órganos. Se prevén sanciones penales para el oficial público que no cumpla la obligación de consultar.

• Se establece el consentimiento expreso, es decir, que el donante deberá hacer manifiesta su voluntad de donar. A partir de los dos años de entrada en vigencia la ley se agrega el consentimiento presunto, o sea que toda persona será donante de sus órganos salvo manifestación en contrario.

• La ley define con precisión el concepto de muerte cerebral.

• Se debe restaurar estéticamente el cadáver sin cargo alguno para los sucesores del fallecido, realizar las operaciones en el menor plazo posible y conferir al cuerpo un trato digno y respetuoso.

• La obligación de denunciar al INCUCAI los casos de posibles donantes cadavéricos pasa a ser solidaria entre los médicos tratantes y las autoridades de los establecimientos, fijándose sanciones penales en casos de incumplimiento.

• El médico tratante queda obligado a denunciar los casos de pacientes crónicos que necesiten un trasplante, imponiéndose sanciones penales en caso de incumplimiento.

• Se federaliza y regionaliza la toma de decisiones en el INCUCAI

• Se incrementan los montos mínimos y máximos de las multas aplicables. Se incorporan penas de inhabilitación que pueden llegar a ser a perpetuidad. Se elevan las penas privativas de la libertad en el caso de funcionarios públicos vinculados al área de sanidad. Se imponen penas de 4 a 12 años de prisión en caso de operaciones ilegales.

• Se mejora la redacción del artículo que fija un gravamen sobre las tarjetas de crédito con destino al presupuesto del INCUCAI, haciendo posible que el tributo se perciba y se lo impone por dos años, prorrogable por uno más.

• Se admiten los trasplantes múltiples o "dominó" entre vivos no relacionados y se admite que cualquier persona pueda ser donante de sus órganos para trasplantes de médula.

Cuando el cerebro se detiene

"Si se demuestra sin dudas que la actividad cerebral es totalmente nula, y si todos los estudios demuestran que la respiración aun sin aparatos es absolutamente refleja, hay muerte." La afirmación es del rabino Armando Scorca, especialista en temas de ética biomédica, quien explicó que el judaísmo no antepone objeciones morales al diagnóstico de muerte clínica ya que "si el corazón es mantenido por un aparato y se tiene constatado que la actividad cerebral está irremisiblemente destruida, el sujeto es considerado un cadáver".

Históricamente, el judaísmo consideró al paro cardiorrespiratorio como prueba de la muerte. El capítulo 2 del *Génesis* describe la creación del hombre por Dios con la frase "e insufló en él espíritu de vida". Según el rabino, a partir de ese versículo se habló de la respiración como señal de la vida. Pero recientemente "se hizo una revisión total en base a fuentes canónicas que permiten ver que la actividad cerebral también determina la vida". En un principio, recordó Scorca, "se hicieron restricciones a este tipo de trasplante, pero la religión no puede ir en contra de hechos totalmente claros que demuestra la ciencia. Hace unos años se realizó un trasplante de corazón bajo supervisión del Rabinato de Israel. Y para ese trasplante el corazón debe estar latiendo. Además, los trasplantes prolongan la vida de otros pacientes, con muy buenas perspectivas para ellos".

EE.UU.

¿Perot vuelve?

El anuncio del voluble multimillonario texano Ross Perot sobre sus renovadas aspiraciones presidenciales no varió en Estados Unidos la posición del candidato demócrata Bill Clinton en las encuestas, que lo muestran con un 43 por ciento de las preferencias, frente a un 30 por ciento para el presidente George Bush, un 17 por ciento para Perot y un 9 por ciento de indecisos. La encuesta, que fue realizada por la cadena televisiva CNN y el diario *USA Today*, muestra que el resultado sería, si no se presenta Perot, un 53 por ciento para Clinton y un 39 por ciento para Bush. Sea como fuere, la vuelta de Perot, que se consumaría mañana lunes, ha provocado expectativa y desconcierto en los medios políticos y el millonario se ha convertido de nuevo en el eje de las especulaciones.

ITALIA

Marcha blanca

Alrededor de 200.000 jubilados de toda Italia se concentraron ayer en Roma en otra gigantesca manifestación de protesta contra el plan de austeridad del gobierno, mientras una encuesta indicó que si se votara inmediatamente en la península se produciría un dramático derrumbe de votos de los partidos de la coalición oficialista. Las "panteras grises", como se autobautizaron los jubilados movilizados, llegaron a Roma desde la madrugada en miles de ómnibus, trenes y automotores especiales para participar de un mitin en la plaza San Juan en Letrán, escenario de las grandes concentraciones populares en Roma. Con pancartas contra el plan del gobierno —que bloqueó los aumentos de las jubilaciones, elevó la edad mínima para obtener la pensión y estableció drásticos cortes en el sistema de salud pública— decenas de miles de ancianos se encolumnaron en tres marchas que convergieron sobre la plaza. La "marcha blanca" fue sólo el último ejemplo de una ola de movilizaciones contra el gobierno, que esta semana totalizó las 400.000 personas y que abarcó desde Milán hasta Turín y Florencia, incluyendo Bolonia, Nápoles y Génova. Italia atraviesa una dura situación económica marcada por la necesidad de reducir el déficit para cubrir los requisitos de ingreso a la nueva Europa comunitaria unida. Los saldos políticos son desastrosos: los democristianos bajaron al 23,7 por ciento de popularidad del 29,7 que obtuvieron en abril; los socialistas pasaron del 13,6 al 9,5; los socialdemócratas del 2,7 al 1,9 y los liberales del 2,8 al 2,5.



AFP

Vicepresidente Itamar Franco: abriendo el paraguas ante un posible voto sorpresivo de la Cámara.

Las principales ciudades de Brasil entrarán mañana bajo alerta militar, ante la posibilidad de desbordes si la Cámara baja no aprueba el juicio político contra el presidente Fernando Collor de Mello. También estarán en alerta los enemigos de Collor, que planean paralizar las ciudades el martes.

Se temen desbordes callejeros

ALERTA EN BRASIL

El ejército de Brasil entrará en estado de alerta mañana en las principales capitales del país, en vísperas de la votación parlamentaria que puede decidir la destitución del presidente Fernando Collor de Mello y su juzgamiento político por corrupción, dijeron ayer fuentes militares. El alerta —en Brasilia, Río de Janeiro, San Pablo y Belo Horizonte— se cumplirá en las principales unidades militares para prevenir posibles disturbios si el juicio político no consigue imponerse en la Cámara de Diputados, el martes. También el lunes, Collor dirigirá un mensaje televisado al país pidiendo que el juicio sea detenido "en favor de la democracia", pero la presión pública quedó evidenciada por una decisión del Movimiento por la Etica en la Política para paralizar las principales ciudades el martes y lanzaron una huelga general si la Cámara no aprueba el procedimiento de impeachment.

En Brasilia, sede del Parlamento, casi todos los efectivos del ejército, en especial la PE (policía del ejército) y el BGP (batallón de guardia presidencial), responsable éste de la seguridad de la residencia de Collor (Casa de Dinda), estarán en alerta. Los tres ministros militares (ejército, marina y aeronáutica) se mantuvieron hasta ahora públicamente imparciales respecto de la permanencia o no de Collor en el poder, y se limitaron a sus funciones constitucionales y legales. De los tres ministros, el general Carlos Tinoco (ejército) es el más aprensivo ante la posibilidad de que su arma sea convocada por el presidente, por el Supremo Tribunal Federal o por el Congreso nacional para impedir desmanes. Sin embargo, los ministros de Marina, almirante Mario César Flores, y de Aeronáutica, brigadier Sócrates Monteiro, también exteriorizaron temores de que haya desbordes o falta de condiciones de gobernabilidad si el *impeachment* no fuera aprobado.

La preocupación sobre esta posibilidad no se circunscribe al ámbito militar. El empresario Ricardo Semler opinó que, si ello ocurriera, "se registrará, como mínimo, un movimiento masivo de evasión fiscal". El propio gobernador de Bahía, Antonio Carlos Magalhaes, contrario al enjuiciamiento del presidente, admitió su opinión de que se producirán "disturbios en varias ciudades" si Collor logra permanecer en su puesto. Mientras tanto, la campaña del presidente contra el impeachment proseguía con un desbocado cinismo, mediante la compra franca y abierta de votos en la Cámara baja a través de asignaciones de fondos de bienestar social que en los últimos meses llegaron a 60 millones de dólares para los diputados oficialistas. Uno de ellos, Roberto Jefferson, justificó la operación alegando: "La oposición también está ofreciendo cargos en el gobierno de Itamar Franco", el vicepresidente que asumiría el poder si Collor es suspendido del cargo.

Neonazis "über alles'

Alemania volvió a ser escenario ayer de ataques neonazis: unos 40 jóvenes atacaron con cócteles Molotov un centro de solicitantes de asilo en Bad Doberan, cerca de Rostock (ex RDA) y se enfrentaron con la policía; en Parchim, cerca de Schwerin (también ex RDA) unos 15 atacantes lanzaron piedras y Molotov contra un centro de refugiados y en Erzhausen, cerca de Darmstadt (en el oeste), grupos de desconocidos que lograron escapar rompieron con palos de béisbol viviendas prefabricadas donde se hallaban solicitantes de asilo, lanzaron cócteles Molotov y quemaron un ómnibus. Sin embargo, la expresión simbólicamente más siniestra del fenómeno fue tal vez la que tuvo lugar en la medianoche del viernes en el mausoleo-museo de lo que fuera el campo de concentración nazi de Sachsenhausen, cerca de Berlín, que fue incendiado. El llamado "barracón judío" del campo se derrumbó casi por completo. Unas 200.000 personas, de las cuales 10.000 eran judías, estuvieron prisioneras en Sachsenhausen de 1938 a 1945; la mitad de ellas fueron muertas. Como para empeorar la imagen pública del país, la Federación Alemana de la Industria Aeronáutica, Espacial y de Armamento (BDLI) anunció su propósito de festejar el próximo 3 de octubre el 50° aniversario del lanzamiento del primer cohete alemán, el A-4, predecesor inmediato del V-2 que poco después arrasaría a Londres; la ceremonia cuenta con el patrocinio del secretario de Estado de Investigación Científica Erich Riedl, y el anuncio ha provocado furiosas reacciones parlamentarias en Gran Bretaña —donde se presiona al premier John Major para que presente una protesta oficial— y en Italia, cuyo diario *La Reppublica* tituló ayer: "Alemania festeja los cohetes de Hitler".



AFP

CON

Página/12 EN VENEZUELA

(Por Miguel Bonasso)*

No fue fácil llegar hasta el enemigo público número 1 del gobierno de Carlos Andrés Pérez. El teniente coronel Hugo Chávez Frías, jefe del frustrado levantamiento militar del 4 de febrero pasado, se encuentra recluido, junto con otros cabecillas de la rebelión, como el comandante Francisco Arias Cárdenas, en el Departamento de Procesados Militares del Centro Penitenciario de Yare, una cárcel de máxima seguridad, ubicada a unos 100 kilómetros de Caracas. Varios días después de abandonar la capital venezolana, con un material que hubiera suscitado molestas preguntas por parte de la policía política en caso de que nos lo hubieran interceptado en el aeropuerto, una copia del video realizado se convertiría en motivo de choque entre manifestantes opositores y la policía caraqueña. Distribuido por los entrevistados entre sus simpatizantes, el reportaje televisivo fue capturado por efectivos policiales, quienes, al cabo de un largo forcejeo, se vieron obligados a restituirlo a la multitud congregada para verlo en el centro de Caracas. La anécdota es ilustrativa del grado de popularidad alcanzado por estos oficiales de tropas de elite, que en la madrugada del 4 de febrero asaltaron el Palacio Presidencial de Miraflores y a quienes el habitante principal de esa residencia, popularmente conocida como La Casona, ha definido como "un puñado de fascistas".

Según una encuesta, publicada por *El Diario* de Caracas en agosto pasado, el comandante Chávez, de 38 años, biznieto de Pedro Pérez Delgado, "Maisanta", el legendario opositor del tirano Juan Vicente Gómez, ocupa el primer lugar de las preferencias electorales, con un 38,5 por ciento de las opiniones recabadas.

En un segundo lugar distante, con el 28,5 por ciento, figura el ex presidente Rafael Caldera, fundador del partido social cristiano COPEI. En esa misma muestra, el 65 por ciento de los encuestados dijo que el presidente Pérez debía renunciar. Hace pocos días el periódico *El Nacional* publicaba una nueva encuesta: Chávez ascendía en ella al 45 por ciento, en tanto el 75 por ciento de los encuestados manifestaba su rechazo al primer mandatario.

Habituado a pelear con los militares de la Argentina (y a desconfiar tanto de los generales como de los cuadros medios) me costaba aceptar —al menos en el plano emocional— que buena parte de esa sociedad venezolana, que desde el "Caracazo" de 1989 hasta los "Cacerolazos" de este año, no ha cesado de movilizarse contra el programa neoliberal de Pérez, eligiera un liderazgo militar para sus reivindicaciones sociales y políticas.

Aun así mantenía reservas, que se reflejaron en preguntas tales como "¿se identifican ustedes con los carapintadas de la Argentina?". Antes de formularlas había mantenido una larga charla con su abogado Freddy Gutiérrez, un universitario progresista que ha ocupado posiciones en el gobierno y aun en la diplomacia venezolana. Según Gutiérrez el alzamiento del 4-F "demostró a nivel mundial que la democracia en Venezuela no es tal".

En los días que sucedieron a esta conversación me dediqué a recabar opiniones sobre los "bolivarianos".

Entrevista exclusiva con Hugo Chávez

RUIDO A SABLES

Mientras Brasil se prepara para destituir este martes al presidente Fernando Collor, Venezuela se conmueve por la amenaza de un próximo golpe. Miguel Bonasso mantuvo un extenso diálogo con Hugo Chávez, cabecilla del levantamiento del 4 de febrero, quien reveló que está dispuesto a "empuñar las armas nuevamente para romper el escenario de dominación". Chávez asegura que controlan a más del 90 por ciento de la oficialidad media y joven.



Excepto la senadora por el partido oficial (Acción Democrática), Paulina Gamus, que los descalificó como "golpistas clásicos, que hacen promesas demagógicas que luego no van a cumplir", hubo una actitud respetuosa y aun admirativa en todos los entrevistados.

El general de división retirado Alberto Muller Rojas criticó el alzamiento, pero definió a Chávez como un oficial serio, bien formado en la Universidad Simón Bolívar y de indudable vocación democrática. José Vicente Rangel, que fue tres veces candidato a presidente de la República por distintas formaciones de izquierda y actualmente es el más prestigioso comentarista de la televisión venezolana, asignó a Chávez y al Movimiento Bolivariano un papel protagónico en la búsqueda de una salida a la actual crisis política. El obrero electricista Andrés Velázquez, gobernador del estado Bolívar, el más grande y estratégico del país, caracterizó a los protagonistas del 4-F como "oficiales patrióticos" y expresión —igual que él mismo— de un "nuevo tipo de liderazgo que reclama la sociedad venezolana ante el derrumbe total de la clase política". Con cierta ironía, el ex presidente social cristiano Luis Herrera Campins afirmó que el Movimiento había crecido en base a una paradoja política: al no haber hecho explícitos sus propósitos en el momento del alzamiento se habían convertido en depositarios de todos los anhelos y reivindicaciones de una sociedad desesperada. "Tras perder militarmente —dijo Herrera Campins— ganaron políticamente. En tanto, el gobierno, que triunfó en el terreno militar, sufrió una derrota política."

Numerosas voces se han alzado demandando una amnistía para los 80 oficiales que aún permanecen detenidos. Jurídicamente no han podido ser todavía debidamente procesados porque se resisten a notificarse del auto de detención. Según su abogado, el tribunal militar que ha instruido el sumario depende del ministro de Defensa y del propio presidente (en su carácter de comandante en jefe), por lo cual "se trata de un tribunal que no actúa de modo imparcial".

La entrevista se realizó en una habitación donde los presos recibían sus visitas conyugales. Los entrevistados, Arias y Chávez, hablaron a una cámara de video *high eight* vestidos con uniforme de combate, y con la cabeza cubierta por la boina roja de los paracaidistas. A sus espaldas había una bandera venezolana con la inscripción "Movimiento Bolivariano Revolucionario 200".

A continuación, los tramos sustanciales de una entrevista que se prolongó durante casi hora y media.

—Comandante Chávez, ¿cuáles son las causas del levantamiento del 4 de febrero?

—La primera sería el alto grado de ilegitimidad e ilegalidad a los cuales llegaron el gobierno y los sectores del poder en el régimen que impera actualmente en Venezuela, mal llamado democrático, porque en realidad ha degenerado en tiranía. Otra condición que pudiéramos llamar contribuyente es el agotamiento del modelo de desarrollo económico aplicado en Venezuela en los últimos años que llevó a la crisis más profunda, quizás, de toda nuestra historia republicana. Una crisis económica qe ha dejado en la miseria a más del 80 por ciento de la población; una crisis social signada por altos niveles de delincuencia, de inseguridad; una crisis política y, sobre todo, una crisis moral, caracterizada por la pérdida de los valores nacionales, donde la corrupción se apoderó de todo el tejido social.

—A partir del "Caracazo", producido el 27 de febrero de 1989, a pocos días de que el presidente Carlos Andrés Pérez iniciara su segundo mandato, y más recientemente en las manifestaciones del año pasado y el presente se dieron situaciones que podrían llamarse preinsurreccionales. ¿Cómo influyeron en ustedes que, teóricamente al menos, debían ser los encargados de reprimirlas?

—Precisamente. Otra condición contingente fueron los planes de represión, de empleo indiscriminado de las fuerzas armadas y del ejército en particular para reprimir, para acosar a una población que día tras día salió a la calle, el año pasado, en los primeros días de enero de este año, a reclamar sus justos derechos, a reclamar una condición de vida digna, a reclamar alimentación adecuada, servicios básicos, seguridad. Mire, en la misma mañana del 3 de febrero (horas antes del alzamiento) hubo una manifestación de ancianos que marchó al Congreso Nacional para reclamar sus prestaciones sociales...

—Pero, ¿cómo empezó todo? quiero decir, ¿qué condiciones políticas y militares se dieron en el interior de la propia fuerza para que us-



tedes se atrevieran a romper la cadena de mandos?

—El pronunciamiento se vino gestando desde tiempo atrás. Una condición necesaria para llegar al 4 de febrero fue la conformación de un movimiento militar capaz de planificar y conducir la insurrección. Es decir la existencia de un grupo de militares que se fijó como meta irrumpir en el escenario político con un proyecto bien definido, un proyecto bien claro para romper la hegemonía dominante y abrir los cauces hacia un proceso de transformación que lleve al pueblo venezolano a una situación distinta, de dignidad y desarrollo. El ejército venezolano se fracturó, los altos mandos, las viejas generaciones de militares venezolanos olvidaron y dieron la espalda a la razón de ser de la propia institución armada, y nosotros, los oficiales de las nuevas generaciones, asumimos entonces la responsabilidad de ir organizando este movimiento militar.

—En el exterior se le ha dado mucha importancia al litigio con Colombia por la delimitación marítima del Golfo de Venezuela...

—Indudablemente ciertas declaraciones del presidente Carlos Andrés Pérez ante la problemática de las negociaciones del Golfo de Venezuela con la vecina República de Colombia fueron también factores que influyeron para la gesta de salvación nacional.

—¿Qué ha cambiado en Venezuela desde el 4 de febrero hasta el presente? El gobierno asegura que ha dado grandes pasos para resolver la crisis, ¿qué opina al respecto?

—Bueno, primero que nada hay que reconocer que el gobierno y los sectores poderosos de Venezuela sí han dado grandes pasos como ellos dicen... pero han sido pasos hacia atrás, en dirección contraria a una salida. En primer lugar se continúa aplicando un paquete económico de corte totalmente salvaje; un neoliberalismo salvaje que comenzó en 1989 con el tristemente célebre octavo plan de la Nación que provocó la reacción popular del "Caracazo". En segundo lugar, el Congreso de la Nación cerró casi definitivamente el paso al referéndum revocatorio (del actual mandato presidencial) exigido por toda la Nación a través de diversos medios: cacerolazos, caravanas, manifestaciones, opiniones de sectores intelectuales, estudiantiles, obreros y hasta por el sector militar en retiro. En tercer lugar la cacería de brujas que se ha desatado dentro de las fuerzas armadas y especialmente en el ejército, orientada hacia los oficiales de media y baja graduación. En estos días se ha venido repitiendo el caso de oficiales muy jóvenes, de 21 años, de 23 años, con los grados de teniente o subteniente, que han estado desertando de sus unidades; algunos llevándose armas y solidarizándose con el Movimiento Bolivariano. Otro paso hacia atrás es un plan de represión como política de Estado. El actual ministro del Interior, señor Luis Piñerúa, quien antes del 4 de febrero se presentaba como un gladiador de la lucha contra la corrupción, ahora, incorporado al gabinete, se ha olvidado de aquellas listas de corruptos, se ha olvidado de lo que solía llamar "la lucha titánica contra la corrupción", y se ha dedicado a perseguir estudiantes, a asesinar jóvenes venezolanos, en las calles, en las universidades...

Ahora sí, tomando la otra parte de su pregunta, hay que reconocer que han cambiado muchas cosas en Venezuela a partir del 4 de febrero. Principalmente ha habido un despertar de conciencia de todo un pueblo adormecido.

—¿Y qué salida política proponen ustedes?

—Nosotros proponemos la conformación de un gobierno de emergencia, la aplicación de un programa de transición, la elección de una Asamblea Nacional Constituyente que le restituya al pueblo el poder de constituirse en sociedad.

—Comandante Arias, el presidente Carlos Andrés Pérez ha dicho que ustedes son fascistas. Otros prefieren verlos en posiciones ultraizquierdistas. ¿Cuáles son sus definiciones políticas e ideológicas?

—Hay un reduccionismo tanto por quienes, como Carlos Andrés Pérez, nos ubican en un esquema fascista como por parte de quienes nos ubican fácilmente en un esquema de izquierda. Evitando ese reduccionismo podemos decir que hay rasgos de autoritarismo en el gobierno que nos acusa de fascistas y que ese autoritarismo tiende a evidenciarse cada vez más. La conformación de un gabinete con militares es solamente una manifestación. Nuestro secuestro acá en esta cárcel de Yare, en condiciones de aislamiento como las que imponía el general Augusto Pinochet a los presos políticos en Chile, nos hace ver que estamos ante una dictadura. Entonces se nos acusa de fascistas cuando realmente lo que pretendían es que nosotros reprimiéramos, que nosotros ejercitáramos la violencia como parte de un sistema que es fascista de por sí. Nosotros decimos de nuestra posición que hemos sido formados en un humanismo cristiano y que creemos en la libertad y aspiramos a lograr una real democracia, que es lo que desea la inmensa mayoría de los venezolanos.

—¿Cómo se ubican en relación con otros movimientos militares latinoamericanos del pasado y del presente? Por ejemplo: ¿se identifican con los "carapintadas" de la Argentina o con modelos como el "peruanista" de Velasco Alvarado o el de Omar Torrijos?

—Repito lo que señalaba antes. Hay que ubicarse en la realidad de Venezuela. Nada tenemos que ver con lo que fueron las largas dictaduras militares del Cono Sur que violaron los derechos humanos. Los oficiales del ejército venezolano tenemos una tradición de defensa de los derechos populares. Tenemos la referencia histórica del general Ezequiel Zamora, que se llamó general del pueblo soberano.

Hay que ubicarse en la realidad del ejército venezolano. A partir de 1974, de las promociones graduadas en 1974, hay una tendencia al estudio de la realidad nacional, un análisis de la situación del país que normalmente no se realiza en otros ejércitos. En términos generales y a partir de esta particularidad de nuestra fuerza podríamos decir, claro, que estamos más cerca de militares patriotas como Torrijos o Velasco Alvarado que de los gorilas del Cono Sur que violaron los derechos humanos defendiendo los privilegios.

—Comandante Chávez, habla usted de movimiento cívico militar, las encuestas le atribuyen un alto nivel de popularidad; en caso de que las condiciones fueran propicias, ¿se lanzarían a la conformación de una nueva fuerza política?

—No está dentro de nuestros planes la conformación de un partido político tradicional. Sí aspiramos y lo estamos haciendo —porque es un clamor del pueblo venezolano— a



conformar un movimiento de grandes magnitudes, de grandes proporciones...

—Ustedes se llaman "bolivarianos", ¿qué significa ser bolivariano en la realidad actual?

—Ante todo es bueno enfocar el Bolívar de carne y hueso y no el Bolívar endiosado que nos han presentado historiadores en posiciones interesadas. Bolívar significa hoy —no solamente para el Movimiento Bolivariano, sino para todo el pueblo de Venezuela— una inspiración ideológica, el reencuentro con un proyecto de República que existió algún tiempo y fue sepultado en el siglo pasado por los intereses oligárquicos.

—Comandante Chávez, usted anunció hace unos días la inminencia de un nuevo alzamiento cívico militar, motivo por el cual le han instruido un nuevo sumario. ¿Es verdad, estamos a las puertas de un levantamiento similar al del 4 de febrero?

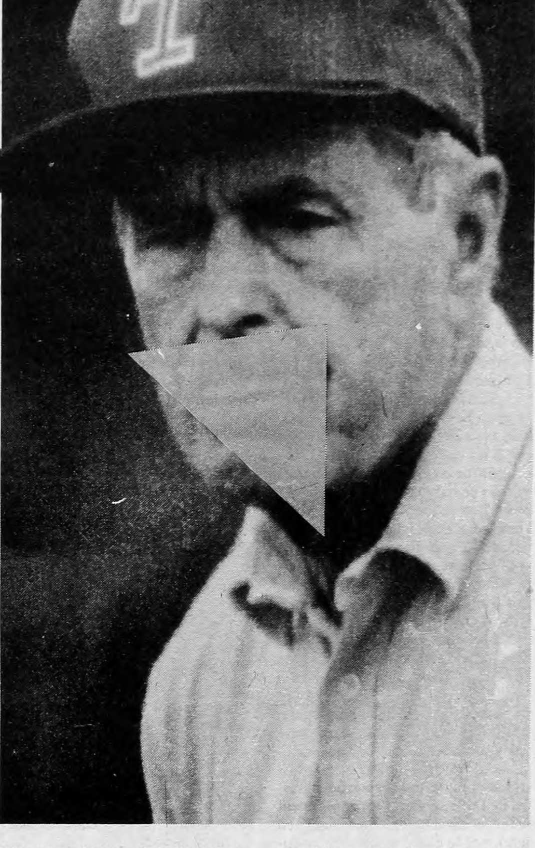
—Bien, lo primero que debemos precisar es que el Movimiento Bolivariano Revolucionario 200 desea de verdad una salida pacífica a la actual situación nacional. Nosotros no estamos promoviendo soluciones violentas que pudieran degenerar en un conflicto de grandes proporciones. Ahora bien, lo que yo señalé fue precisamente que si esta dirigencia no cede, como hasta ahora no ha querido ceder, pues la situación nacional va a obligar a los sectores o a las fuerzas de transformación a empuñar las armas nuevamente para romper el escenario de dominación y abrir el cauce a la participación de nuevos actores políticos, de nuevos actores sociales.

Las promesas políticas

LEER LOS LABIOS

(*Por Mario Benedetti*) En su campaña como candidato en 1988, el presidente Bush pidió que leyeran sus labios cuando afirmaba que no aumentaría los impuestos, y luego, como es sabido, no tuvo empacho en aumentarlos. Curiosamente, de todas sus promesas incumplidas sólo se le reprocha sólo ésta. La lección que del episodio deberían extraer todos los políticos del mundo es que jamás deben pedirles a sus electores que lean sus labios, ya digan éstos: "No habrá aumentos de impuestos", "OTAN, de entrada no", o "ésta es la madre de todas las batallas".

"Lean mis labios", dijo George Bush cuando prometía no aumentar los impuestos, para luego hacer todo lo contrario. El generalizado descreimiento de estas épocas, alentado por la corrupción y el abuso de poder —asegura el escritor Mario Benedetti—, hace que la gente ya no lea los labios, sino apenas mire los hechos.





De cualquier manera, Bush no fue el inventor del recurso. Hace ya mucho tiempo que los instructores de sordomudos lo emplean con excelentes resultados, y es gracias a tal asimilada enseñanza que tampoco esos minusválidos le perdonan a Bush su marrullería.

Esta vez, el presidente, mejor asesorado por su equipo de psicólogos sociales, no ha pedido que lean sus labios, aunque éstos se le tuerzan malévolamente cada vez que se refiere a Bill Clinton. Debido a esa precaución, nadie en el futuro lo incriminará por las promesas incumplidas, e incluso habrá quienes elevarán sus plegarias para que no cumpla algunas de ellas, verbigracia, el compromiso de fabricar más y más aviones de guerra y otros adminículos letales, con destino a Taiwán, Arabia Saudita y demás regímenes vasallos. El analfabetismo labial ha pasado a ser, pues, requisito indispensable en las convenciones del Partido Republicano.

No obstante, tampoco hay que ensañarse con las fallas labiográficas de Bush o las faltas ortográficas de Quayle. En realidad, no sabemos a qué angustias podríamos exponernos los ciudadanos de a pie (o de a zapato o de a babucha) si nos dedicáramos a leer los labios de la mayoría de los políticos cuando modulan sus ofertorios preelectorales. En ese caso, y para no caer en la metástasis del desánimo, sería aconsejable observar tan sólo aquellos labios políticos que silabean lenguas que no entendemos, o sea, que los hispanohablantes observemos las comisuras de Qian Qichen; los francoparlantes, los deletreos de Boris Yeltsin; los magrebíes, las finuras labiales de Collor de Mello, y los uzbequistanos, los belfos de Pinochet.

Otra jerigonza que no se entiende mucho, y que poco (en cualquiera de sus dos acepciones) nos desvela, es la que hablan los maastrichtólogos, verdaderos expertos en esa flamante variedad lingüística paneuropea, al parecer sólo cabalmente comprendida por los daneses. Los demás europeos están a la espera de que aparezcan los nuevos diccionarios Maastricht-Español y Español-Maastricht, Maastricht-Francés, Maastricht-Italiano, Maastricht-Serbocroata, etcétera, y sus respectivas viceversas. Hasta ahora, una de las pocas cosas que se les entiende a los maastrichtólogos es que no les importa Somalia, cuyos niños escuálidos y agonizantes ni siquiera tienen el detalle de ser blanquitos como los bosnioherzegovinos, que también pasan sus hambrunas y escaseces, pero al menos son mejor acogidos en países limítrofes y no limítrofes.

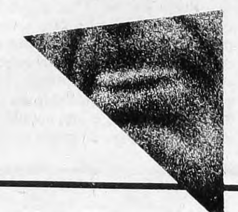
La verdad es que este mundo finisecular, con Maastricht o sin él, no convoca aleluyas. Aun en la conspicua democracia que desde los primeros palotes se nos señaló como paradigmática, aun allí, la roedora miseria desarticula los soportes del sistema. El total de desempleados en Estados Unidos ha llegado a la preocupante cifra de 9.700.000, y sólo en el mes de agosto se han aniquilado, exclusivamente en el sector privado, 167.000 puestos de trabajo. La economía norteamericana siempre ha sido programada para la guerra; de ahí que ahora, en pleno idilio Yeltsin-Bush, la perspectiva de paz significa un cataclismo para esa economía, y en plena campaña electoral Bush impulse las ventas arriba mencionadas de aviones de combate F-15 y F-16, sólo para salvar del desastre financiero a las compañías McDonnell Douglas y General Dynamics.

La paz nunca ha sido buen negocio para los decididores (el término es de Lyotard) del capitalismo, y por eso buscan denodada e inescrupulosamente las ocasiones de guerra. Dentro de esa ética de baja intensidad, el Departamento de Estado (no importa quien lo lidere) ha asumido virtualmente, ante las transnacionales bélicas, la obligación de generar conflictos para que ellas puedan a su vez colocar nacional e internacionalmente su mortífero instrumental y generar así dividendos de consideración. Por lo general, el Departamento de Estado cumple puntualmente con ese deber patriótico-financiero, ya sea provocando a algún enemigo potencial o simplemente inventándolo.

Por desgracia, la ética de baja intensidad (que en la parcela del subdesarrollo suele llamarse corrupción) se ha ido convirtiendo en un mal endémico, tan incontrolable como el SIDA o el narcotráfico. Al presente, es raro hallar un gobierno, en cualquiera de los tres mundos, que no afronte acusaciones de venalidad o de cohecho. En ciertas ocasiones, las denuncias carecen de fundamento y sólo obedecen a oscuras motivaciones políticas, pero lo más deplorable es que en la mayor parte de los casos tienen razón de ser. Está demostrado que el dinero (con sus aditamentos de poder, privilegios y renombre) mantiene una capacidad de seducción capaz de aflojar aparentes convicciones, principios y confianzas.

No obstante, la ética de baja intensidad incluye otro matiz y es el engaño deliberado en los anuncios que hace un candidato acerca de sus planes de gobierno. Dentro de ese catálogo publicitario, sabe que hay promesas que podrá cumplir y otras que no. De todas maneras, resulta extraño que las figuras públicas pocas veces se arriesguen a jugar la carta de la honestidad, explicándole por ejemplo a su electorado que lo justo sería llevar a cabo tal o cual medida en beneficio de la sociedad, pero advirtiéndole también que probablemente no podrá cumplir con esa aspiración debido a las presiones que ejercen los inexorables imperios económicos y arbitrios internacionales. Es claro que para ello se precisa un valor cívico que, hay que reconocer, no está de moda.

El descreimiento generalizado que el protagonista social, o sea, el ciudadano, experimenta ante el quehacer de los políticos no se debe por consiguiente a la lectura que hace de los labios de sus presuntos conductores, sino precisamente a que lee correctamente los hechos que éstos generan. Después de todo, no es tan grave que el vicepresidente Quayle escriba potate en lugar de potato (en Somalía comerían gustosamente esas patatas mal escritas). Mucho más inquietante es que el presidente Bush, lo leamos o no en sus labios, revitalice de un plumazo las industrias de guerra a fin de que sus queridos capitalistas mantengan sus dividendos a trancas y barrancas y también a costa de las muertes, las miserias y los pánicos del mundo desvalido, incluso el que, dentro de sus fronteras, ya ha empezado a dar aldabonazos en la mala conciencia de su bienestar.



(*Por Martín Granovsky*) **En la mañana del viernes, tras una conferencia en Mendoza y otra en Buenos Aires, el ex asesor de Seguridad Nacional de Jimmy Carter, Zbigniew Brzezinski, recibió a *Página/12*. Aunque Brzezinski no anunció a quién votará, y pese a que votó por Bush en 1988, todo indica que su corazón está con el demócrata Bill Clinton. Y sin duda, más todavía, su análisis.**

—*Usted ha repetido estos días que, "sin ninguna duda", Clinton ganará en noviembre...*

—...a menos, dije, que una campaña de descrédito personal consiga atacarlo con éxito y revierta la falta de confianza en la administración Bush.

—*¿Usted piensa que los directores de campaña de Bush tienen alguna chance de desacreditar a Clinton como lo hicieron con Michael Dukakis en 1988?*

—No fue tan personal. Describieron a Dukakis como un hombre débil, incapaz de manejar los problemas de un país como Estados Uni-

Brzezinski,

El

dos, tanto en lo interno como en lo externo. Pero en ese momento el país vivía en medio de la prosperidad y la política exterior podía ser un asunto central en la discusión. Yo, por ejemplo, apoyé a Bush porque supuse que el fin de la Guerra Fría precisaba una mano firme. Hoy la cuestión central es la economía. Por eso le digo que para desacreditar a Clinton los republicanos deberán hacerlo muy personalmente. Por ejemplo, con algo sobre la conducta sexual. Deberán, además, aportar información nueva y terrible. O por lo menos denuncias nuevas y terribles. Si no, Bush no se recobrará.

—*¿Sólo por la economía?*

—Por la economía, por la recesión, por el ascenso de una nueva generación de dirigentes (Clinton es casi 20 años menor que Bush)... También por la preocupación de los norteamericanos acerca de su sistema educativo, la infraestructura, la salud. Esos son los temas, aunque nadie piense en el retorno del viejo Estado benefactor, con el gobierno haciéndolo todo.

—*¿Cómo se llegó a ese estado de ánimo entre los norteamericanos?*

—Fue germinando, pero se aceleró por el problema económico. Hemos ganado la Guerra Fría, pero hemos gastado mucho para ganarla. Ahora que terminó, lo doméstico es lo central.

—*¿Realmente la política exterior norteamericana no cambiará con Clinton?*

—No mucho. Sólo matices. Bush se interesa personalmente en política internacional. Clinton, menos. Los temas de la agenda externa serán los mismos cuatro: la relación con Europa, Japón, la expansión de NAFTA y el mantenimiento de una posición en el Golfo Pérsico.

—*¿Por qué incluye el NAFTA?*

—Espero que el acuerdo con México avance. Clinton es ambivalente, pero creo que no lo dejará. Y después se podría firmar un acuerdo con

En un reportaje con **Página/12**, el ex consejero de Seguridad Nacional de Washington explica qué criterio utilizó para pronosticar el derrumbe de la Unión Soviética, analiza el ascenso chino y sostiene que Clinton ganará salvo que Bush logre encontrarle o inventarle algún escándalo sexual.


Fernando Dvoskin

el único que predijo la caída soviética, habla de Clinton

PRONOSTICADOR

Chile, por ejemplo. Luego veremos.

—Está claro que a Estados Unidos le interesa el NAFTA entre otras cosas para garantizar la estabilidad en México. ¿Cuál sería el objetivo de expandirlo?

—Porque ha emergido el bloque comercial europeo. Probablemente emergerá el bloque del Lejano Oriente. Por eso nuestra habilidad para negociar un comercio más libre en el mundo será más vigorosa si partimos de un bloque saludable y grande. Y el hemisferio occidental es muy promisorio. Veo oportunidades de crecimiento y consolidación de sociedades modernas y economías modernas.

—En los años '70 usted solía introducir en el debate temas relacionados con la ideología y los valores. Me pareció que, ahora, su tema en este campo es, como ha venido diciéndolo, la brecha tremenda entre un segmento que se autogratifica y otro, mucho más grande, que no satisface las necesidades mínimas.

—Ahora que hemos vencido al comunismo y al totalitarismo, tenemos que preguntarnos qué significa, en un sentido filosófico, la libertad política, qué significa una sociedad mejor. ¿La buena vida es sólo elevar el consumo? Antes, no contestábamos esas preguntas porque nuestra libertad estaba amenazada por un sistema al mismo tiempo autocrático y verdaderamente empobrecedor. Porque el comunismo mezclaba la brutalidad política con el fracaso económico. Antes podíamos definirnos por la negativa. Ahora deberemos hacerlo por la positiva. Es el principal desafío que se nos presenta.

—¿No teme que las tesis fundamentalistas avancen hasta convertirse en los propietarios de los valores espirituales?

—Uno de los riesgos que corre Occidente es alienar a todo el Islam y convertirlo en un bloque hostil. Es erróneo y peligroso. Esto está relacionado con la situación del Medio Oriente. Israel y Estados Unidos tuvieron siempre dos tipos de conexión. Una era la de la corriente de simpatía. Otra, la estratégica. En la segunda, Israel se veía como un socio de Estados Unidos en la lucha contra la Unión Soviética. Pero, ¿qué pasa ahora que la URSS ha desaparecido? Algunos creen conveniente crear la idea de que el Islam, como un todo, es un enemigo de Estados Unidos. Yo no estoy de acuerdo con ellos.

—Usted fue, que yo recuerde, el único que pronosticó la caída del poder soviético más o menos en la forma en que se produjo. ¿Cuál fue su clave? ¿Cuál fue la diferencia con otros expertos?

—Había básicamente dos tipos de personas que no estaban de acuerdo conmigo. Los *liberals*, que veían a la URSS como un país con el que no había que confrontar sino, solamente, convivir. Y los conservadores, que observaban su enorme poder militar como una amenaza inmediata. A mí me parecía que la Unión Soviética constituía un desafío ideológico, porque se trataba de un sistema brutal, y no estaba de acuerdo con los *liberals* porque, para mí, el comunismo y el nazismo eran formas fundamentalistas. Y difería de los conservadores porque pensaba que efectivamente la URSS era una amenaza vista desde afuera, pero por dentro estaba totalmente burocratizada. Cuando escribí *La era tecnotrónica*, argumenté que el comunismo soviético, a causa de los impedimentos burocráticos, no podría seguir los pasos posteriores a la revolución industrial. Se estancaría. Y eso quebraría el sistema.

—Para usted era clave el factor nacionalista dentro de la URSS. ¿Por qué le daba tanta importancia?

—Por qué yo sabía que era equivocado confundir a la Unión Soviética con Rusia, y a Rusia con la Unión Soviética. Cuando era asesor de Seguridad Nacional decidí crear un grupo interdepartamental para trabajar sobre el problema de las nacionalidades dentro de la URSS. Me acuerdo que algunos en el Departamento de Estado pensaban que yo estaba loco. "No hay nacionalismo ruso, hay nacionalismo soviético", me decían. Yo les retrucaba que el nacionalismo soviético era un simple slogan. Y que, en cambio, el nacionalismo ruso era una tendencia tan arraigada en la gente que afloraría con más fuerza en cualquier momento.

—Este mismo año escribió en la revista Foreign Affairs *un trabajo en el que se lo notaba impresionado por el desarrollo chino.*

—Deng Xiaoping desplegó una política muy inteligente. Sistemática, gradual, basada en la combinación de apertura de espacios económicos y mantenimiento del control político, al revés de lo que hizo Mijail Gorbachov. Gorbachov fue un hombre muy inteligente, porque advirtió que Occidente estaba ganando la carrera, pero en lugar de fijarse una estrategia fue probando diferentes cosas, y así se armó un gran lío. El problema chino será, en los próximos años, cómo balancear esa combinación. Si la economía marcha bien, creo que China no sufrirá una crisis. Pero tendrán que hacer concesiones políticas. Y la sociedad entera tendrá que llegar a compromisos comunes. Los chinos no hicieron ni la glasnost ni la perestroika, pero usted puede ver un progreso de la iniciativa privada bajo cierto grado de control. Puede ver cómo el cambio del régimen agrícola convirtió a China de importador de comida en los '70 a exportador más tarde. Y súmele el turismo, el comercio, el desarrollo en el sudeste. No tengo dudas de que China será la próxima gran potencia. Si uno observa el mundo, nota lo siguiente: Estados Unidos aún asciende, porque no tiene competidores cercanos y, único caso, compite contra sí mismo; Europa, no se sabe; Japón asciende, pero con limitaciones; Rusia cae como un ascensor al que se le cortaron los cables y China sube.

—Usted sostiene que Bush no perdió la guerra del Golfo, pero no la ganó. ¿Qué significa?

—El problema real en la guerra no era ver quién controlaba Kuwait, sino que Saddam Hussein estaba en el poder con capacidad de crear conflictos. Y sigue en el poder, hostilizando a los chiitas y a los kurdos. Entonces, ¿cuál fue nuestra victoria política?

—¿Qué haría usted si fuera ahora secretario de Estado?

—Le diría al presidente; "O nos libramos de Saddam, o nos acomodamos a la situación". ¿Acaso no nos acomodamos con los iraníes y los sirios? El problema, en el golfo, es siempre complejo. Irak es más débil, pero Irán es más fuerte. En cualquier caso, tendremos que quedarnos en el golfo por muchos años. Arabia Saudita es, hoy, un protectorado norteamericano. Los Emiratos son provincias del Imperio Americano. Y ésta es una descripción generosa.



Maradona está buscando casa. Con Claudia ya vieron algunas y la que más los entusiasmó está ubicada en el barrio residencial de Simón Verde. Pertenece al torero Juan Antonio Ruiz Espartaco y aunque no se concretó todavía el alquiler, la prensa ya habla de "la cesión de un número a otro número uno".

* * *

El rey Juan Carlos y la reina Sofía visitaron el viernes la Expo 92 y ayer regresaron a Madrid. Cuando Diego se enteró de la presencia de los monarcas, señaló "me gustaría invitarlo para el lunes a la noche. Tiene un gran carisma. Una vez tuve el inmenso honor de saludarlo y para mí sería muy emocionante poder estrecharle la mano otra vez. Me gustaría decirle: 'Majestad, vos sí que sos grande' ".

* * *

El pase internacional de Maradona llegará mañana a Sevilla, informaron en la FIFA. La condición era que debía pasar el examen médico. El dictamen del doctor Antonio Leal Graciani, médico del Sevilla, señaló que "todos los análisis dieron negativo, incluido el de detectar si tenía restos de cocaína".

* * *

La discusión sobre la integración europea predomina en España. Aquí se observa con preocupación la creación de una "mini-Europa" con cinco países: Alemania, Francia, Bélgica, Luxemburgo y Holanda. Esto y el nuevo presupuesto 93 que asegura que "no hará crecer el empleo" según el ministro de Economía, Carlos Solchaga, son los grandes temas españoles de estos días.



Mañana, Diego

EL QUE SE

El lunes será un día histórico. Maradona regresa al fútbol profesional en un amistoso con los alemanes del Bayern Munich. Televisa Canal 2 en directo desde las 17. Ayer presenció la victoria de su equipo ante el Logroñés.

(Por Pedro Uzquiza, desde Sevilla) **Diego Armando Maradona está a menos de un día de volver a la práctica del fútbol profesional. Esta ciudad, este país, el mundo, se ha revolucionado alrededor del acontecimiento. Mañana, cuando se ponga la camiseta blanca del Sevilla en el amistoso ante el Bayern Munich, el estadio andaluz Sánchez Pizjuan concentrará toda la atención. Los argentinos podrán seguirlo por televisión porque Canal 2 emitirá desde las cinco de la tarde del lunes el regreso de Maradona. Aquí, no quedan entradas para ver el partido. Sevilla respira por Maradona.**

El regreso estuvo a punto de producirse ayer, si el colegiado, como llaman los españoles a los referís, hubiera tenido un poco de corazón. Maradona se entrenó por la mañana en el campo de golf donde lo hizo los últimos días y bajo una lluvia torrencial que recién paró después del mediodía. Se sumó al plantel del Sevilla en la concentración, viajó en el micro con los jugadores hasta el estadio y quiso alentar a sus inminentes compañeros sentado en el banco de suplentes durante el partido con el Logroñés. El colegiado dijo que faltaba a las reglas y lo mandó al palco de honor.

El Sevilla ganó 3 a 0 con dos goles del croata Sucker y uno del stopper Bango al Logroñés pero demostró que es un equipo limitado en cuanto a las individualidades y que todavía no tiene rendimiento colectivo. Juega como lo hacen los equipos de Carlos Bilardo. Un líbero, dos stopers, gente en el medio y mucha pelea en el medio. El Logroñés, donde juega el recordado uruguayo Nelson Gutiérrez revoleando pelotas a la tribuna en su función de último hombre, es un equipo más limitado

Diego, el equipo y el club

UN NEGOCIO DE FUTBOL Y PESETAS

(Por P.U., desde Sevilla) **¿Cómo será el Sevilla con Diego Maradona? Por ahora hay que esperar al 10 de octubre, cuando debute oficialmente frente al Zaragoza, por la sexta fecha del torneo de Liga. Consideramos que el partido de mañana frente al Bayern Munich, en la presentación en el Sánchez Pizjuán no tendrá otro valor que el del reencuentro, algo fantástico, por cierto, pero sin conclusiones definitivas.**

En toda España y en Sevilla, fundamentalmente, se habla de cuál será la renta que le puede dar Maradona al club sevillano. No hay términos medios. O se dice que el club se salvará o que será un fracaso rotundo. Los primeros apuestan al talento del jugador argentino y los segundos, a sus dos años, al período que estuvo parado sin jugar profesionalmente e, incluso, a su vida privada. Estos últimos aparecieron ahora. Un andaluz muy gracioso que suele frecuentar el plantel dijo ayer, mientras gesticulaba ampulosamente: "Tanto joder para contratarlo y ahora que lo tenemos empezamos a recordar que tiene 32 años y está gordo".

Hay quienes salieron en defensa de Maradona recordando a Ferenc Puskas, el genial húngaro quien firmó para el Real Madrid en una etapa en que también estaba para las dudas y terminó siendo uno de los goleadores más importantes del fútbol europeo y quíntuple campeón con el club de la capital.

Por lo pronto, lo que hay que tener en cuenta es el enorme optimismo que desborda Maradona. El jueves por la noche, Diego le ofreció, en el club de golf Minas, un agasajo a sus compañeros, técnicos y dirigentes del Sevilla. Allí reiteró que mañana va a ser su "gran día" porque espera darle a "su nuevo club todo para responderle a los sevillanos la confianza que depositaron en mí". No pareció una frase de compromiso.

¿Qué puede pasar en lo futbolístico? Es probable que algunas dudas puedan tener su base de sustentación. Pero también es cierto que el talento no se olvida y a poco que le responda mínimamente el físico, Maradona es capaz de volver a deslumbrar, sobre todo en este momento especial del fútbol español en que persiste una tendencia a jugar más ofensivamente, sin las marcas pegajosas que en su anterior estadía le valieron un largo parate por una falta violenta del vasco Goycoechea del Bilbao. En el fútbol español actual predominan el Barcelona, el Atlético de Madrid y el Tenerife, que marcan achicando para adelante y sin persecuciones.

En lo económico, no hay dudas de que Luis Cuervas tuvo un acierto muy difícil de repetir. Además de las casi seguras ganancias que va a tener con la contratación de Maradona, la institución ha ganado un prestigio increíble y en un momento muy particular en la vida de esta ciudad.

En el acuerdo que firmó Maradona con el Sevilla y que quedó registrado en 35 folios, el club se compromete a desembolsar una cifra cercana a los 4 millones y medio de dólares, de los que Maradona recibirá un millón y medio a través de imagen o publicidad. El resto hasta completar los 7 millones y medio de dólares, le será devuelto al propio Maradona.

El empresario José María Minguella, quien hizo el pase al Barcelona y el posterior traspaso al Napoli fue el intermediario en estas gestiones. Dorna comercializó el partido de mañana con Antena 3 por 1.600.000 dólares por derechos para España y el exterior. Asimismo, dos contratos publicitarios con la firma japonesa Mitsubishi y la embotelladora de bebidas Pepsi Cola están en marcha. Hay, también, dos encuentros concretados para el exterior, casi seguro en Japón y Estados Unidos.

De lo que nadie puede dudar es de que Maradona es una máquina de hacer dinero y también de jugar, pese al escepticismo de algunos sevillanos.

Copa Davis en Dinamarca

ALGO HUELE MUY MAL

El equipo argentino de Copa Davis perdió el partido de dobles, está 2 a 1 abajo en el marcador y debe ganar los dos singles de hoy para mantenerse en la categoría. La pareja Javier Frana y Cristian Miniussi cayó en tres sets y al cabo de dos horas de juego con los dinamarqueses Kenneth Carlssen y Morten Cristensen. El duelo se definirá hoy cuando desde las 8 de la mañana —hora argentina— se enfrenten Alberto Mancini ante Kenneth Carlssen y posteriormente, si vence el misionero, definan Gabriel Markus con el local Frederik Fetterlein.

Frana-Miniussi perdieron por 6-4, 7-6 (7-5 en el tie-break) y 6-3. La Copa Davis es diferente a todo en tenis. La última duda quedó despejada ayer en el Hale Stadium de la ciudad de Aarhus, sede del partido que albergó a un millar de dinamarqueses que celebraron la inesperada victoria de sus compatriotas Carlssen y Cristensen. La Argentina era favorita, jugaban los ganadores del bronce olímpico en Barcelona y, sin embargo, el partido fue para los locales. Carlssen volvió a mostrarse como un tenista de gran juego y mejor futuro, bien apoyado por su compañero. Frana falló constantemente su saque y Miniussi alternó algunas buenas, sobre todo en los reveses profundos y paralelos, con algunos errores de principiante. Esa fue la diferencia.

En la zona Campeonato, Estados Unidos y Suiza, que por primera vez llega a la final, disputarán el título entre el 4 y el 6 de diciembre. Ayer, los norteamericanos lograron el 3 a 0 ante Suecia cuando Sampras-McEnroe vencieron a Edberg-Jarryd por 6-1, 6-7 (3-7), 4-6, 6-3 y 6-3 en casi cuatro horas de juego, en Minneapolis. En Ginebra, Hlasek-Rosset ganaron el partido de dobles a los brasileños Roesse-Motta por 6-3, 6-4 y 6-3 y pusieron a Suiza por primera vez en la final de la Davis.

Maradona vuelve al fútbol

FUE A SEVILLA

todavía que, sin embargo, le metió cinco veces la pelota por alto en el área al arquero del Sevilla, algo inusual en los equipos de Bilardo. Diego Simeone es el jugador distinto del Sevilla, el otro, sin dudas, será Maradona.

El debut oficial de Diego está previsto para el sábado 10 de octubre, cuando Sevilla sea local, en otro partido adelantado, ante el Zaragoza. Sin embargo, Maradona volvería a la Liga española una semana antes. Ayer fue expulsado el croata Sucker y es probable que Bilardo haga "saltar al campo" como dicen los españoles, a Diego antes de tiempo. El domingo 4 de octubre, Sevilla visitará al Athletic Bilbao en San Mamés, con el frío otoñal y la casi segura lluvia del País Vasco en esta época del año. Factores climáticos secundarios, pero que en el caso de un compromiso como el que deberá afrontar Maradona, deben ser tenidos en cuenta.

Bilardo tiene dudas con el equipo y no las oculta. Durante toda la semana insistió con el pedido de refuerzos, algo que parece cerrado al gran esfuerzo que hicieron los dirigentes del Sevilla. Pero aquí tuvieron repercusión declaraciones del Beto Acosta en Buenos Aires y que fueron publicadas en casi todos los diarios deportivos españoles y los periódicos locales. Se tienen dudas de que lo del centrodelantero de San Lorenzo pueda concretarse.

La mayor preocupación de la semana para Carlos Bilardo fue tratar de aislar al plantel de toda la polvareda que levantó el caso Maradona. Es muy difícil sustraerse y esta situación conflictiva tuvo su punto culminante la semana que el Sevilla debió enfrentar a Deportivo La Coruña, como local.

Sevilla juega a la manera de Bilardo. Es decir, con dos stopers, un líbero y dos marcadores laterales, como suele llamar el técnico a los jugadores que transitan la raya y que en España han bautizado "carrileros" por eso de "andar por los carriles". Ayer se produjo el debut de Ramón de Suárez del Valle, Monchu, la otra gran adquisición que hizo el Sevilla.

El jugador con mayor creatividad, sin Maradona, naturalmente, es otro argentino: Diego Simeone, que viene cumpliendo con lo que le ordena Bilardo, que es jugar libre y aprovechar la subida por sorpresa para el cabezazo. Por esa vía conquistó el gol del empate la semana pasada contra el Valencia; tanto el ex jugador de Vélez como el técnico tienen esperanzas de que la fórmula se repita, mucho más aprovechando la formidable pegada de Maradona en los remates con pelota detenida o lanzando desde el mediocampo para la subida al claro de Simeone.

El otro delantero de punta del Sevilla es el croata Sucker, para quien tampoco hay términos medios en Sevilla: o "es un fenómeno" o "no sirve para nada". Lo concreto es que el croata goza del apoyo de un amplio sector de la hinchada y de parte de la directiva que se opone, por razones económicas, a la contratación de Alberto Acosta.

Sin dudas, el ingreso de Maradona hará cambiar todo el esquema. Bilardo manifestó —no podía ser de otra manera— que el equipo funcionará en base a Diego. Lo que queda claro es que el Sevilla con Maradona será una cosa y sin él es otra.


AFP

Empate en la Bombonera

FERRO ENCERRO A BOCA

Boca necesita los puntos como el agua. Es líder, pero detrás tiene un malón al acecho que en un campeonato breve como el que se juega ejerce una presión que no todos los equipos pueden soportar. Ferro está estructurado para otra cosa. Es un equipo especialista en maniatar a los grandes, como Boca, siempre urgentes en su búsqueda de triunfos. Ferro, con ir sumando de a poco, se conforma. La tentación de comparar el trabajo táctico de Boca y Ferro es inútil. Boca debe ganar como sea, Ferro hace de su esquema, casi perfecto en los papeles y siempre eficaz sobre la cancha, una religión. Tabárez tiene urgencias, Griguol puede elaborar con más tranquilidad aunque cada vez que es local debe enfrentar a sus hinchas cansados de ver a un equipo que no ataca lo que debería.

Boca arrancó con todo y tuvo dos situaciones claras en los remates de Sergio Martínez y Villarreal. Después de los diez minutos, Ferro se plantó firme en el campo, se adelantó unos metros y le ató las manos, los pies y las ideas —más bien pocas— a Boca. Griguol dejó a ese proyecto de buen jugador que es Ayala como líbero. A Víctor Molina y Garré cerrando los laterales, a Turdó y Santillán sobre los de punta, Cabañas y Martínez y más adelante le armó un cerco cerrado a Márcico con el otro Molina, Mandrini, Ottero y el retraso de González, muy vivo para salir de contragolpe. Le dejó libre la salida a Mac Allister y le tapó los receptores. A Soñora, que tiene más manejo y también oficio de volante, siempre le tapó el pase al ataque. Así, Boca quedó encerrado en la trampa táctica y se expuso al contraataque a medida que pasaban los minutos, la tribuna exigía y el gol no llegaba. En proporción, en la primera parte, tuvieron las mismas oportunidades porque Biazotti estuvo a punto de quebrar a Navarro Montoya sobre el filo de los 45 minutos.

0 BOCA; Navarro Montoya; Soñora, Simón, Giuntini, Mac Allister; Ruben Pereyra, Giunta, Villarreal, Márcico; Sergio Martinez, Cabañas.DT: Oscar Tabarez.

0 FERRO: Burgos; Ayala; Victor Molina, Turdó, Santillán, Garré; Roberto Molina, Mandrini, Ottero, Daniel González; Biazotti.DT: Carlos Griguol.
Cancha: Boca. Arbitro: Jorge Vigliano. Prode: 1. Cambios: 60m. Forte por Santillán (F), 64m. Kordon por Mandrini (F), 70m. Neffa por Pereyra (B), 72m. Marchesini por Simón (B). Recaudación: 201.481 pesos.

En la reanudación, Boca se llevó por delante a Ferro. Lo arrinconó contra el área de Burgos y lo presionó con pelotazos, por arriba y por abajo. Cuando no fue el líbero Ayala fueron las cabezas de Turdó o Santillán las que sacaron el riesgo. Y cuando parecía que finalmente se quebraba el cero, fue Burgos el que le sacó el grito a Soñora, descuidado en la marca. Al cuarto de hora, todo volvió a la normalidad.

Griguol puso a otros dos chicos jóvenes, Kordon y Forte, que corrieron a todos. Forte y Daniel González, cuando pudieron, la pusieron bajo la suela buscando una salida limpia. Boca, a esa altura no sabía dónde estaba parado. Si desde la raya de cal se llamaba a uno de los jugadores de Tabárez y se le preguntaba cuál es el cuadrado de la hipotenusa, era probable encontrar una respuesta. En cambio, si se le preguntaba cómo hacerle un gol a Ferro, seguro que se quedaba mudo. Para colmo, Márcico se lesionó y jugó la última media hora en una pierna, con los dos cambios agotados. Boca se fue muriendo solo. Ferro, casi, se queda con los dos puntos cuando Daniel González no llegó a un centro de Biazotti. Iban 85 minutos y el silencio bajaba de las tribunas. Un silencio más profundo cruzó la noche cuando Vigliano pitó el final y Boca debió conceder definitivamente un punto a Ferro, a los que vienen atrás en la tabla y a los miles de apostadores que pusieron la cruz en el casillero del local en la boleta de un PRODE que tiene más de 3 millones de dólares en el pozo.

NOTICIERO

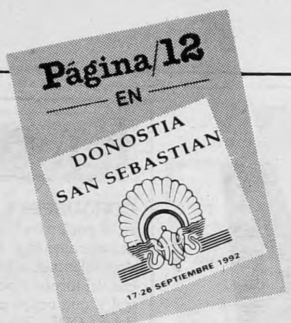
CORDOBESES. Talleres derrotó por 2 a 0 a Estudiantes como visitante en el primer partido adelantado de la octava fecha del torneo Apertura de fútbol y que ocupa el casillero 8 del PRODE. Benítez, a los 13 minutos, y Kenig, a los 60', señalaron los goles. Dirigió Juan Bava y Estudiantes formó con Yorno; Prátola, Iribarne, Fontana, Squadrone (Maydana); Carracedo, Ramírez, Paris, Capria (Calderón); Percudani, Larrea. Talleres lo hizo con Irusta; Barrios, Kessman, Orellano, Del Pino; Rivadero, Benítez, Ruiz Diaz; Mannarino (Avalos), Bevilacqua (Da Silva), Kenig. Al término del partido, un grupo de simpatizantes de Estudiantes agredió a los jugadores locales. Hubo trompadas, insultos y patadas, resueltas con la intervención policial.

APERTURA. Esta tarde, desde las 15.30, se completará la octava fecha del torneo de Primera División de fútbol con estos partidos, arbitrajes y los números que le corresponden en la boleta del PRODE: Huracán-River (Lamolina, 2); Vélez-Newell's (Marconi,3); Belgrano-Gimnasia (Castrilli, 4); San Martín-Racing (Crespi, 5); Español-Platense (Gallina, 6); Independiente-Mandiyú (Mastrángelo, 7); Rosario-Lanús (Dellacasa, 9) y Argentinos-San Lorenzo (Biscay, en Ferro, 10).

NACIONAL B. Deportivo Italiano, con su triunfo por 1 a 0 sobre Nueva Chicago, donde debutó Sergio Batista, se instaló en la punta del torneo con 14 unidades, al cabo de la octava fecha. Los otros marcadores fueron los siguientes: Arsenal 1 Talleres 1 (PRODE 11), Laferrere 1 Unión 1 (PRODE 13), Ituzaingo 2 Haig 2; Defensa y Justicia 1 Gimnnasia y Tiro 1; Central Córdoba 1 Morón 0; Atlético Tucumán 2 Banfield 1; Chaco 1 Quilmes 1 y Rafaela 1 Instituto 2. Hoy completan Colón-Brown (PRODE 12). El partido Racing-Villa Dálmine se suspendió a causa del choque del micro que trasladaba a los de Campana hasta Córdoba.

RUGBY. Los Pumas se impusieron ayer a España 38 a 10, tras un parcial de 17 a 5. Los españoles habían ganado sus dos compromisos anteriores en el país ante el regional del Sur y el combinado de Salta.

ESPAÑA. Deportivo La Coruña logró su cuarta victoria consecutiva en la Liga española de fútbol, tiene el puntaje ideal y es el único líder. En uno de los cuatro adelantados vencieron como visitantes al Real Sociedad por 2 a 0. El Sevilla se impuso 3 a 0 al Logroñés, Real Madrid ganó 3 a 0 al Albecete en el Bernabeu y Osasuna empató 2 a 2 con Valencia. Hoy completan la cuarta fecha Cádiz-Atlético Madrid; Oviedo-Español; Rayo Vallecano-Zaragoza; Celta-Athletic Bilbao; Tenerife-Sporting y Barcelona-Burgos.



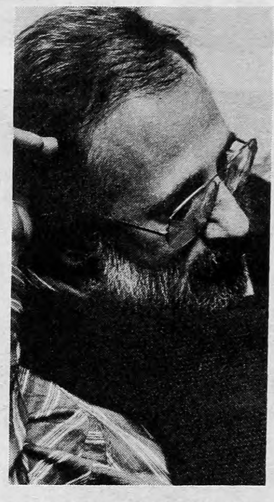
La película de Aristarain ganó el Festival

UN LUGAR EN EL

"Un lugar en el mundo", la última obra de Adolfo Aristarain protagonizada por Federico Luppi, José Sacristán, Cecilia Roth y Leonor Benedetto ganó la Concha de Oro del Festival de San Sebastián. En una charla exclusiva con Página/12, el director analiza el significado del premio y el desafío que plantea el reconocimiento mundial.

(Por Adriana Schettini, desde San Sebastián) "Lo que más me importa es ganar la Concha de Oro, para eso estoy acá", decía dos días antes de la entrega de premios Adolfo Aristarain, cuando se le preguntaba qué importancia le daba al hecho de llevarse el máximo galardón del festival de cine que se realiza en esta ciudad. Con absoluta sinceridad, y cuando todavía no se conocía el veredicto del jurado, el director de *Un lugar en el mundo* aseguraba que: "Eso de que en los festivales lo importante es competir, es una mentira. Eso no sirve ni para el fútbol. A los festivales, como a los partidos, se va a ganar y si no ganás, te sentís como el culo".

Ahora que la Concha de Oro ya es suya, Aristarain explica que además el premio le sirve para llevar público a las salas españolas donde se estrenará el film a fines del próximo mes de octubre. Para enero está prevista la salida en París y para fines de noviembre en Italia. En lo que hace al territorio europeo, el premiado film de Aristarain tiene posibilidades de darse también en Bélgica —donde está teniendo un éxito enorme el film chileno *La frontera*— y ya se ha firmado un contrato por el cual se exhibirá en la televisión alemana. Mientras se programan exhibiciones para la prensa, que votará en los Globos de Oro, *Un lugar en el mundo* se dispone a recorrer una cantidad enorme de festivales en los que espera tener la misma suerte que en el que acaba de finalizar en el país vasco. Así, el film argentino participará en Chicago, Washington, Los Angeles, Vancouver, Londres, Nantes, La Habana, Huelva y Viña del Mar. La pregunta parece obligada: ¿para qué sirven los premios en los festivales? En respuesta a **Página/12**, Adolfo Aristarain opinó que "si los premios, como en este caso, vienen acompañados del éxito de público y de los elogios de la crítica, si bien no significan dinero en sí mismos, por lo menos hacen que se te acerque un montón de gente dispuesta a invertir en tu próxima película. Yo hoy por hoy no tengo un guión para ofrecer, pero después de la presentación



en este Festival de San Sebastián, siento que si tuviera un proyecto, la guita está".

—¿Esperaba el éxito que tuvo el film en el festival tanto con la crítica como con el público?

—No, para nada. Me sorprendió muchísimo el éxito con la crítica española, que suele ser durísima. Basta con leer que al director de *El jardín de los cerezos* no han tenido empacho en llamarlo "descerebrado". Y en cuanto al público, tengo que decir que cuando me aplaudían de pie, no sabía qué hacer. Con el público argentino es distinto, porque cuando me han aplaudido yo sentía que eso provenía de un código común con el que se sienten reflejados. Esto me hace lamentar no conocer cuál es el mecanismo para producir ese fenómeno, si lo supiera, me llenaría de guita con las próximas. Creo que en esta película lo que funcionó es el hecho de que habla de la ética, de la dignidad que se tiene y de la que se ha perdido, eso permite que se sientan identificados tanto los que a pesar de los males se mantuvieron en la suya y hoy se pueden mirar al espejo, como los que la han traicionado para sobrevivir pero recuerdan los tiempos en los que tenían posturas más dignas frente a la vida. Creo que todos los tipos que han luchado para instalar una manera de vivir distinta a la del capitalismo, hoy pueden aceptar que en la actual coyuntura eso ya no funciona, pero sus ideales los tiene aún guardaditos, no los han olvidado y justamente lo que hace la película es traerlos de vuelta a la superficie.

—¿Y a usted en lo personal qué le pasa con aquellos viejos ideales?

—Creo que hay una intención política en hacernos creer que se acabaron las ideologías y la historia y que lo que predomina hoy es el mercado. Pero eso es una gran mentira. Lo que se frustró es el momento histórico en el que estuvimos arañando un sistema socialista, pero eso no me impide seguir pensando que el ser humano tiene que vivir en solidaridad. Yo no me puedo convencer de la filosofía capitalista que, dicho en dos palabras, propone un modo de vida en el que no podés más que cagar al que tenés al lado para evitar que te cague a vos.

—Su película gira alrededor de la ética. ¿Qué lugar queda para ella en la Argentina de la corrupción que se padece actualmente?

—Creo que este tema hay que analizarlo con cierto cuidado. La corrupción no es nueva, pero está saliendo a la luz más que antes. Pero no creo que haya en el país una actitud, como quieren hacernos creer los corruptos, de que todo vale y de que

Todos los premiados

Mejor película: *Un lugar en el mundo*, de Adolfo Aristarain.
Premio especial: *Zwolnieni Z Zycia* (*Sin salida*), de Waldemar Krzystek.
Mejor director: Goran Markovic, por *Tito y yo*.
Mejor interpretación femenina: Krystina Janda, por su rol en *Zwolnieni Z Zycia*.
Mejor interpretación masculina: Roberto Sosa, por su rol en *Highway Patrolman* (*El patrullero*), de Alex Cox.
Concha de plata al niño Dimitri Vojnov por su participación en el film *Tito y yo*.
Premio FIPRESCI: *Zwolnieni Z Zycia*.
Premio OCIC: *Un lugar en el mundo*.
Premio del Jurado de la Confederación Internacional de Cines de Arte y Ensayo Europeo: *Der Nachbar* (*El vecino*).
Premio Opera Prima 1992: *Langer Gang* (*Pasillos*), de Yilmaz Arslan.
Premio Documental de Creación: *The JFK assassination - The Jim Garrison tapes*, de John Barbour.

Premiados en Biarritz

GRANDINETTI Y BALLESTEROS

Darío Grandinetti y Sandra Ballesteros recibieron los premios al mejor actor y la mejor actriz, respectivamente, en el festival de cine de Biarritz por sus actuaciones en *El lado oscuro del corazón* de Eliseo Subiela, mientras que el galardón a la mejor película fue para *La Frontera*, del chileno Ricardo Larraín.

El jurado, presidido por el español Jorge Semprún, tuvo una ardua discusión a la hora de distribuir los premios del festival francés, hasta que llegaron a un fallo salomónico. Las dos grandes obras con posibilidades de llevarse el premio mayor eran las de Larraín y Subiela. Finalmente se decidieron por *La Frontera* y a modo de recompensa premiaron a los dos actores de la película de Subiela. Larraín había llegado a Biarritz con el Oso de Plata obtenido en Berlín, mientras que *El lado oscuro del corazón* había ganado en Montreal.

En su primer largometraje, el chileno Larraín, de 35 años, narra la historia de un profesor de matemáticas que compone Patricio Contreras, confinado en el sur de Chile. "No ando detrás de premios, pero esto es un estímulo", dijo Larraín después de la premiación. Más jugado en cuanto al estilo "poco rentable", la película de Subiela mantiene el tono de sus obras anteriores y cuenta la apasionada relación de un poeta bohemio de Buenos Aires con una prostituta de Montevideo, bajo el influjo de poemas de Juan Gelman, Oliverio Girondo y Mario Benedetti. Tanto para Darío Grandinetti como para Sandra Ballesteros, el premio de Biarritz es el primer gran éxito internacional, aunque el actor tiene una meritoria carrera y sus trabajos anteriores son conocidos por el público europeo, en especial por su participación en coproducciones con España.

de San Sebastián

GRAN CINE

es lo mismo robar que no robar. Eso es semejante a lo que decían los milicos en cuanto a que todos somos culpables. Es positivo que se estén destapando los hechos de corrupción y no creo que la gente diga: "Y bueno, el sistema es corrupto, seamos todos corruptos".

—Pero sin embargo hay discursos como el de Maradona, cuando dice que él y el Bambino Veira tienen que pagar por sus culpas mientras que los genocidas de la última dictadura, se beneficiaron con el indulto...

—Son sofismas. Si se hizo la gran cagada de darles el indulto a los militares, eso no puede justificar cualquier otra cosa. A los milicos no se les dio la libertad porque la justicia haya cambiado en la Argentina, sino por una serie de presiones políticas que obligaron a hacerlo por no poner en juego la estabilidad de las instituciones. Y no hay que olvidar que el indulto arrancó en el punto final de Alfonsín. Y aún hoy sigue existiendo la amenaza de los militares en cuanto al planteo de decir: "Ojo, no nos investiguen, no insistan con las cagadas que hicimos porque los que tenemos los fierros somos nosotros y en cualquier momento les volteamos el gobierno democrático". No se puede comparar lo del Bambino Veira con lo de los milicos. Con lo que hizo el Bambino, le puede doler el culo más o menos a alguien, pero lo de los milicos fue una joda en la que desapareció mucha gente.

—En la década de los 70 se veía al cine como capaz de cambiar al mundo. ¿Para qué sirve el cine hoy?

—Yo nunca compartí esa teoría de los 70 en cuanto a que el cine podía cambiar el mundo. Siempre pensé que era un modo de entretenimiento que a lo máximo que podía aspirar era a movilizarle la cabeza a alguno, pero no mucho más. Yo nunca creí en el cine político ni en el cine de barricada. Las películas no sirven como elemento de resistencia. En la película yo no me propuse bajar línea sino mostrar cómo un chico de veinte años —que dentro de diez o quince años más va a ser clase dirigente— rescata las actitudes personales de unos tipos que vivían con determinados criterios éticos no sólo para con la sociedad y en abstracto, sino en sus vidas cotidianas y entre ellos. Yo le dedico la película a mi hijo justamente porque le quiero mostrar esa forma de ver al mundo. Ahora tiene once años, y en un momento tuve miedo que dada la tradición familiar que tenemos de morir jóvenes, yo no esté ya cuando mi hijo Bruno pueda entender esas cosas. Si eso sucede, por lo menos le habrá quedado la película para saber qué pensaba su viejo.

—¿Qué dijo su hijo ahora cuando la vio?

—Creo que la va a entender dentro de tres años. Por ahora lo único que dice es que la película "es de hablar, pero igual no es aburrida" y creo que eso ya es un gran mérito porque a él le gustan las de acción.

—Cuando la crítica dice de usted, como lo hizo aquí en España, que con su film "roza la perfección" y lo compara con Nicholas Ray, Griffith, o John Ford, ¿qué siente que le queda para el próximo film?

—Jodiendo yo decía ayer que ahora tengo que hacer una porno bien violenta, para borrar este estigma de la ética y el cine de calidad. Hablando en serio, creo que esas críticas uno las agradece mucho, pero que de ningún modo te pueden crear un compromiso para el próximo film. Yo tengo claro que lo que quiero hacer es contar historias. No estoy en una onda como puede ser la de Peter Greenaway en la que lo importante no es tanto la historia que cuente en cada film, sino la persona del director, con lo cual como él es una estrella, un raro, haga lo que haga todo es valorado a partir de su personalidad. En una forma de trabajo como la mía, todo depende de la historia que elija. Si, como en este caso, la historia le gusta a la crítica, se consiguen comparaciones como las que vos citás. Pero eso no impide que en la próxima yo me entusiasme con una historia que no me atrae más que a mí y por lo tanto reciba unos palos que me desnuquen.



Leonor Benedetto y Cecilia Roth en "Un lugar en el mundo".
La película de Aristarain ganó el primer premio en San Sebastián.

Balance del Festival

BAJO LOS OJOS DEL GRAN JURADO

(Por A.S., desde San Sebastián) Cuando terminó la conferencia de prensa en que el jurado presidido por Nikita Mijalkov proclamó a Adolfo Aristarain como ganador del máximo galardón de la 40ª edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, el director argentino se divertía con una duda: ¿cómo titulará **Página/12** este triunfo? La inquietud tiene su lógica si se tiene en cuenta que el premio que recibió *Un lugar en el mundo* es nada menos que la Concha de Oro. Sutilezas de lenguaje aparte, el film que protagonizaron Federico Luppi, Cecilia Roth, José Sacristán y Leonor Benedetto, se ha llevado además el premio de la Organización Católica Internacional del Cine y de la Audiovisual (OCIC) y el del público.

La decisión del jurado que integraron además de Mijalkov, Luis Puenzo, Eduardo Galeano, Serif Goren, Rock Demers, Assumpta Serna, Francesco Mselli y Javier Agirresarobe, no sorprendió demasiado ya que tras la lluvia de elogios con que la prensa había recibido *Un lugar en el mundo* y el entusiasmo del público, era firme candidata al triunfo.

Mijalkov aprovechó la rueda de prensa para responder, según su punto de vista, a la cruenta batalla que durante estos diez días libraron los críticos españoles contra la dirección del Festival por considerar que la selección de films en competición había traído a la muestra un nivel cinematográfico inferior al que podía esperarse en un festival clase A como es el de San Sebastián. Tras asegurar que la calidad de las películas era de las mejores que él había visto, Mijalkov explicó que "es cierto que hay una crisis, pero la crisis no es problema de los films seleccionados para este festival, sino de la producción cinematográfica mundial", dijo. Y para sostener su tesis, el director de *Ojos negros* tomó como ejemplo la edición del Festival de Cannes en la que un jurado presidido por Roman Polanski había otorgado tres premios a *Barton Fink*, el film de los hermanos Coen. Según el cineasta soviético, si en una muestra como Cannes, una sola película se lleva tres premios, puede inferirse que el nivel general es pobre.

El jurado oficial concedió, además, dos premios a *Zwolnieni Z Zycia (Salida falsa)*, una coproducción entre Polonia y Francia que se llevó la Concha de Plata a la mejor interpretación femenina para su protagonista Krystina Janda, y el premio especial del jurado. El film dirigido por Waldemar Krzystek —un discípulo de Krzysztof Zanussi y Krzystof Kieslowski, el director del decálogo del que en Buenos Aires se estrenó *No matarás* y *Una breve historia de amor*, y *La doble vida de Verónica*— es la cuarta realización de este cineasta polaco. Sin el apabullante talento de Kieslowski y Zanussi, el cineasta consigue sin embargo una pintura sutil y profunda de dos personajes marginales a los que sólo les queda la solidaridad mutua para escapar de la desesperación. El film narra la historia de Marek, un muchacho al que un ex oficial del Ministerio del Interior tiende una emboscada para vengarse de su hermano. Gravemente herido y amnésico, Marek huye del hospital donde lo han internado para evitar que sus agresores pongan punto final a su vida. Será en la casa de una mujer a la que llaman la loca y que vive obsesionada con irse a Francia, donde Marek encuentre refugio y comprensión. La cámara de Krzystek se desliza lentamente entre los huecos de la relación que establecen esos dos seres y apoyado en dos interpretaciones sin fisura, logra una acertada interacción entre los acontecimientos políticos y estos destinos que transitan por el margen. Interpretada por la crítica como una metáfora de la historia bíblica de Job, el director se permite discrepar: "Hay muchas diferencias —declaró—, Job sobrevive porque cree en una justicia que tiene que existir porque Dios existe. Marek sólo puede esperar la ayuda de otro ser humano y una cadena de desgracia los une".

En cuanto a la Concha de Plata a la mejor interpretación masculina, fue para Roberto Sosa, por su papel en *Highway Patrolman (El patrullero)*, de Alex Cox. Dirigido por el realizador de *Repo Man, Walker* y *Sid y Nancy*, entre otras, en esta producción mexicana, Sosa se mete en el pellejo de Pedro Rojas, un muchacho idealista que recién egresado de la Academia Nacional de Patrulleros de Carreteras, es destinado a la pequeña ciudad de Matimi, en el estado de Durango, y es allí donde, impotente, verá resquebrajarse su inocencia ante el peso de la corrupción.

Dirigida por Goran Markovic, la producción francesa *Tito y yo*, consiguió dos Conchas de Plata: una para el director y otra para el niño que la protagonizó. Juzgada en clave de humor, la película parte de un alumno que en la escuela primaria escribió en su cuaderno que amaba más al mariscal Tito que a su padre y a su madre, y recorre el camino que lo llevará a arrepentirse definitivamente de haberlo hecho.

Padilla y Carella

DE REGRESO

"La noche de la basura", de Beto Gianola, será el motivo de dos esperados regresos a la escena porteña: Haydeé Padilla y Carlos Carella, también a cargo de la dirección.

(*Por Claudio Zeiger*) Después de varios años, cinco para ser más precisos, cuando se estrenó *Teléfono medido*, vuelve a escena una obra de Beto Gianola, aquel actor que también supo incursionar en la dramaturgia como autor. Su primera obra, *La noche de la basura*, mereció otra puesta que podrá verse desde este martes en la sala Cátulo Castillo (Bartolomé Mitre 970). Un actor que precisamente protagonizó las dos obras años atrás, Carlos Carella, es el encargado de la dirección y también de uno de los dos protagónicos. Para el rol femenino eligió a Haydeé Padilla, y he aquí el otro retorno.

Como fue público tiempo atrás, la actriz debió recurrir al cobijo de la Casa del Teatro porque se había quedado sin plata y sin trabajo, algo más que común en la Argentina, por cierto, se sea actor u oficinista. Lo que en un principio cierta prensa rodeó de tintes sombríos, algo así como el caso terminal de una vieja gloria como La Chona, obtuvo su justo lugar: una artista que sufrió un tropiezo. Ya entonces Padilla comentó, en una rueda de prensa en la Casa del Teatro, que los problemas laborales podrían ir encauzándose ya que Carlos Carella la había convocado para este retorno a Gianola. "Ahora yo diría nada más que estoy trabajando, que es lo más necesario para un actor. Definitivamente soy una actriz... asumida. Estuve demasiado tiempo sin trabajar y el actor no existe si no actúa", comentó en esta entrevista y ya no se tocó el tema.



Haydeé Padilla y Carlos Carella retornan con una obra de Beto Gianola.

Carella, por su parte, vuelve a su doble función de maestro de actores y actor mientras se desempeña como uno de los directores del Fondo Nacional de las Artes (ahora con Amalita al frente), polifuncional como siempre, alguien que también supo ser dirigente sindical de los actores.

—Hoy el teatro entendido como trabajo grupal sufre una firme competencia de los unipersonales, los monólogos. ¿Cómo lo ve alguien que durante años hizo un unipersonal con La Chona?

H.P.: Es cierto que esto se ve mucho en este momento y parece que responde a una necesidad de los que lo hacen y del público. El teatro es siempre integral y a mí me parece que hay cabida para un retorno a movimientos como los del teatro independiente. Esta otra clase de espectáculos, que también triunfan en televisión, ofrece la visión total de alguien, de un actor que muchas veces crea sus propios textos. Ofrece algo que no tiene el teatro convencional, una manera de ver la realidad desde un solo punto de vista.

—Desde eventos como Teatro Abierto a hoy, con festivales o convocatorias como Voces con la misma sangre *parece haber una distancia de repercusión. ¿Se perdió capacidad de impacto?*

C.C.: El teatro en este sentido es como el hecho político. Sin consenso no sirve absolutamente para nada. No se puede gobernar sin consenso y no se puede hacer teatro sin público. Una de las cosas que más ayudó a Teatro Abierto fue la gran repercusión periodística que tuvo. En un caso como el de "Voces con la misma sangre", creo que hubo una equivocación, que se creyó que la gente naturalmente se iba a hacer cargo de algo que no le pertenecía. En Teatro Abierto no se sabía bien quién era el actor, el director o el escenógrafo, todos se hacían cargo de todo. Yo me hago cargo que de "Voces..." sólo vi el espectáculo mío, pero en parte porque había roles fijos y se contrató a gente para una tarea específica. Teatro Abierto creó un clima y esto hizo que todos participaran de todo. El público respondía también porque nosotros hacíamos que la gente se hiciera cargo.

—Poco antes del '83 el teatro empezó a entrar a la TV a partir de algunas propuestas. Hoy, aunque sean netamente televisivos, hay programas que parecen compartir con aquéllos cierta veta testimonial, muy de actualidad.

H.P.: Recuerdo programas en los que participé entonces como "Nosotros y los miedos", "Situación límite". También estaba "Compromiso". Era muy lindo porque creo que se tenía conciencia de que se empezaba a trabajar de otra manera, asumiendo incluso los riesgos pero sabiendo que eso podía tener una buena repercusión. Ahora diría que hay dos programas que quieren estar muy alertas, "Zona de riesgo" y "Amores". Me parece que aunque los temas sean distintos la intención es la misma que la de aquellos programas, la de meterse con las cosas que antes no se tocaron.

C.C.: Estos programas tocan temas transitables y que le importan a una parte de la población, pero creo que a la sociedad habría que conmoverla de otra manera, desde lo social. Ni el tema del agua, o los límites geográficos, o lo que pasa con la salud existen para la literatura televisiva teatral, por llamarla de algún modo. Creo que el único programa que tuvo cuerpo en lo social fue "Cosa juzgada" y lo que se hizo al respecto se inspiró en él. A partir de allí yo no volví a ver en la televisión una propuesta que no partiera de temáticas individuales.

Otra noche de la basura

El teatro de Beto Gianola enraiza bien con aquella tradición que se abrió paso en los '60, con Tito Cossa, Osvaldo Dragún o Carlos Gorostiza, entre otros, y que supo poner en foco los conflictos ligados a una emergente clase media, vistos a través del prisma de las relaciones personales y sobre todo familiares. Con los años, otros autores podrían seguir los pasos de esos personajes que por entonces vivían cierto ascenso social hasta el tobogán de la decadencia económica y social. En *La noche de la basura*, un matrimonio ya maduro deberá enfrentar el dilema de qué hacer con la vida después de tantos años de sacrificarse, cuando el hijo único se va del hogar para casarse. En la óptica del director, Carlos Carella, la opción es más bien la de entroncar el teatro de Gianola con una tradición más que la mera repetición de una puesta, dos enfoques que siempre que se habla de un retorno —sea Laferrère, Arlt o Gorostiza— parecen quedar planteados.

Mañana lanzamiento mundial

GABRIEL Y NOSOTROS

De acuerdo con las nuevas costumbres de la Aldea Global, mañana será puesto a la venta en todo el mundo "Us" (Nosotros), el nuevo disco de Peter Gabriel, tras cinco años sin grabar. El divorcio como motivo del silencio.

(Por Christian Kupchik) En los últimos veinte años, Gabriel ha visto y vivido mucho más de lo que otros en toda una vida. Desde que abandonó Genesis, hace algo más de tres lustros, el hijo de un ingeniero electrónico y una aficionada al bel canto de Surrey vivió una suerte de eterno retorno permanente. Sin ningún orgullo, Peter Gabriel, el arcángel, volverá a despertar mañana al mundo exterior, cuando se lance simultáneamente en todo el mundo su nuevo disco, el primero en cinco años, *Us*.

"Pero todos mis instintos regresan /Y el gran espejismo arderá pronto /Sin ningún sonido, sin orgullo /Vuelvo a despertar al mundo exterior." Estas estrofas pertenecen al tema "In your eyes" ("En tus ojos"), de Peter Gabriel, y figuran en *So*, último álbum solista del ex mítico líder de Genesis grabado en mayo de 1986. El cantante británico seguramente entonó muchas veces aquellas palabras escritas en el '85, que acabaron por expresar un deseo largamente acariciado. En las ruidosas calles de Dakar, en un bazar de Estambul o bien en el interior de un viejo molino al sur de Inglaterra tomado como centro vital, Gabriel repetía aquellos versos convertidos en una obsesión.

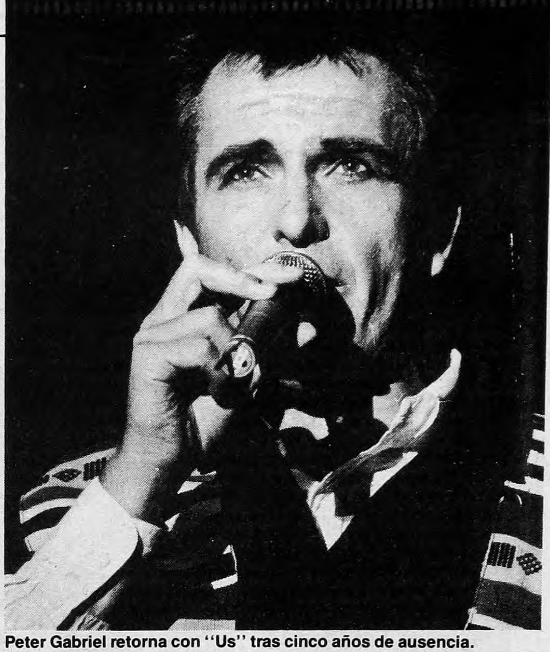
Luego de que *So* —sólo dos letras para el título de uno de los mejores álbumes de los últimos años— saliera a la venta, el músico se dedicó a una serie de actividades y proyectos no siempre relacionados con la creación. Es dueño de un lujoso y poco rentable estudio, dirige un sello de músicas étnicas y minoritarias llamado Real World, participa activamente en programas de Amnistía Internacional, coordina los festivales WOMAD (Mundo de Músicas, Artes y Danzas, que recoge diferentes expresiones artísticas consideradas marginales a la cultura occidental) y, por si fuera poco, sueña con inaugurar un parque de atracciones en el que se fundan diversión y cultura.

Seis años despues de *So*, Gabriel vuelve mañana a la arena como músico solista acompañado por otras dos letras: *Us*. Gabriel afirma que este nuevo disco no intenta, al menos temáticamente, bucear tanto sobre los distintos conflictos humanos y sociales expresados en sus últimas creaciones (aunque tampoco los deja de lado), como dar espacio a una búsqueda más personal, relacionada con los problemas personales que le han tocado vivir.

La separación de Jill, su compañera durante dieciocho años, sumió a Gabriel en una profunda depresión. Poco tiempo después del divorcio, el británico actuó en uno de los episodios de *Historias de Nueva York*, y allí conoció a la actriz Rossana Arquette. Una mañana de 1989, Peter Gabriel leyó en el periódico londinense *Daily Star* una noticia que le causó tanta sorpresa como indignación: su casamiento con la Arquette. «Cuando comenzaron mis problemas matrimoniales, empecé una terapia. Me gustaría que la gente no creyera que este tipo de recursos están reservados a los enfermos, sino que, por el contrario, previenen la enfermedad», declaró.

El cantante, admirador de los estudios realizados por el psicólogo suizo Carl Jung (el mismo que proclamó la existencia de arquetipos simbólicos universales), buscó ayuda en corrientes psicológicas alternativas. Gabriel fue confidente y amigo de Ronald Laing, y se sometió a una serie de terapias ligadas a la antipsiquiatría. Luego de esa experiencia, el creador de "Biko" procuró una mayor apertura respecto a su particular cosmovisión, aunque reconociendo sus limitaciones. "Hago lo posible por ser consciente de la perspectiva femenina —reconoció— y aunque trato de ser un hombre abierto, sigo siendo un producto de las condiciones culturales. Mientras estuve casado, por ejemplo, no me ocupé todo lo que debía de las cuestiones domésticas, pero creo haberle dado a mis hijos mucho más que los padres comunes".

Sin duda, estas reflexiones han tenido un rol fundamental a la hora de crear *Us*. A sus 42 años, Gabriel procuró en su sexto elepé "un reencuentro directo con una realidad que tenía arrinconada, aunque no olvidada, y con unos métodos de trabajo que me mantienen muy vivo. Posiblemente éste sea mi primer disco de canciones de amor". A pesar de todo, Gabriel confiesa que sigue siendo "un optimista con tendencias pesimistas, antes que lo contrario. Hay demasiada depresión, negativismo y cinismo en Inglaterra. El optimismo fortalece concretamente el sistema inmunológico de las personas, siempre creí que lo que uno espera o desea que ocurra tiene una influencia concreta sobre lo que realmente ocurrirá. Si uno espera el fin del mundo, no hace más que aumentar esa posibilidad".



Peter Gabriel retorna con "Us" tras cinco años de ausencia.
Un disco notable después de reponerse de su fracaso amoroso.

La nueva obra

SONIDOS DEL MUNDO REAL

(Por V.P.) Con este nuevo *Us*, una obra sencillamente notable, Peter Gabriel continúa con su buena costumbre de hacer discos para la historia. Posiblemente este trabajo no contenga tantos elementos, texturas y giros revolucionarios como sus primeros discos solistas, aquellos que trajeron temas como "Shock the Monkey", "The Rhythm of the Heat", "No Self Control", "I Don't Remember", "Solsbury Hills", inicialmente vanguardia y hoy clásicos. Aquí las sorpresas aparecen de otra forma, a cada paso, con el reinvento de un estilo personalísimo, totalmente definido en su anterior trabajo, *So*, del '86, y que de ninguna forma estaba agotado, aunque ese disco parecía insuperable.

Elaborado pacientemente en sociedad con Daniel Lanois, productor cada vez más reconocido que también hizo *So* y los últimos trabajos de U2, entre otros, *Us* reconoce en sus diez temas la atrapante personalidad de Gabriel, un gran músico que aprendió hace tiempo que el mundo real va más allá del que termina en el horizonte. Por eso lo suyo suena tan creíble y encantador cuando se combinan, en este nuevo trabajo, los aportes de importantes y reconocidos artistas del Primer Mundo y de figuras aún desconocidas provenientes del Tercer Mundo. De esta forma, los sonidos del mundo real se mixturan, se realimentan, crean algo nuevo. Hay diez muestras de esto. "Steam" ("Vapor"), que es el nuevo "Sledgehammer", es tal vez la más contundente.

Ilustrados con pinturas de artistas plásticos de distintas partes del mundo, de Alemania, Israel, Irlanda, Etiopía, Inglaterra, Camerún, el librillo del CD y el desplegable de la edición nacional en casete contienen una prolija información sobre otro de los aspectos imperdibles de este álbum: la ficha técnica con los participantes en la grabación. Además de los instrumentistas básicos del registro —Manu Katche en batería, Tony Levin en bajo, David Rhodes en guitarra, Shankar en violín, es decir su banda en vivo—, aparecen ejecutantes de mandolina, gaitas, percusión africana, teclados adicionales, bronces, cuerdas, entre los que hay nombres célebres como Brian Eno y John Paul Jones (sí, el bajista de Led Zeppelin), junto a otros que... mucho gusto. Y en las voces hay invitados de lujo como Peter Hammill (que así retorna con Gabriel luego de varios años) y Sinéad O'Connor (¿es la bailarina de la tapa?), quien suma su magia en "Come Talk to me" ("Ven y háblame"), tema de apertura del trabajo, y en "Blood of Eden" ("Sangre del Eden"), una de las gemas del disco, a dos voces como aquel "Don't Give Up" de Gabriel y Kate Bush en *So*.

En este *Us* que seguramente será un fenómeno de ventas en todo el mundo, Gabriel, con su voz gastada y seductora, recorre historias, plantea interrogantes, intriga, entusiasma. Sin pretenderlo, pinta como un buen pintor el mundo real. Hubo que esperarlo cinco años. Valió la pena.

VUELVE ATC

DIEZ AÑOS DE FANTASMA

FONTANARROSA Enviado especial a El Cairo

Rosario/12

RECLAME EL EJEMPLAR DE Página/12

En una entrevista exclusiva con **Rosario/12** el gobernador Víctor Reviglio aseguró que para su gobierno "llamé a leales y capaces"

DIO EQUIVOCADO

"¿Qué me dice?, ¿que a Vanrell lo dejé escapar?"

"La corrupción no sólo existe en Santa Fe, está en todo el país"

"Usandizaga es un autoritario"

"Aquí se combatió en serio a la corrupción"

HERMANO...

3 Cuentas claras, por Héctor Cavallero

4 Imágenes del naufragio, por Rafael Ielpi

Portada del primer número de "Rosario/12".

Rosario/12 cumple mañana su segundo aniversario y el festejo comienza hoy con un suplemento especial. El éxito del proyecto se extenderá en una próxima ampliación de página del matutino que ya captó un importante caudal de lectores en la ciudad de Olmedo, Fito Páez y el Negro Fontanarrosa.

ROSARIO/12 SOPLA CON FUERZA SU SEGUNDA VELITA

Cuando los relojes marquen la medianoche, el primer diario regional del país, **Rosario/12**, comenzará su tercer año de vida. En la edición de hoy, un suplemento especial que contará con las firmas de notables rosarinos como Roberto Fontanarrosa, Fito Páez y Liliana Herrero, será el anticipo de los festejos del segundo cumpleaños que se completará mañana con la fiesta a la que asistirán el director de **Página/12**, Jorge Lanata, el vicepresidente de la empresa Jorge Prim y el escritor Osvaldo Soriano.

"Vender **Rosario/12** en la ciudad de Santa Fe era como vender posters de Navarro Montoya en la cancha de River", dice Pablo Feldman, editor de **Rosario/12** a la hora de explicar lo que en su momento fue una aventura y hoy significa una venta que ronda los 15.000 ejemplares en una ciudad que tiene un diario centenario como *La Capital*. "Sí, le hemos quitado a *La Capital* algunos lectores, pero fundamentalmente se volcó a nosotros mucha gente que compraba *Clarín*, incluso hubo momentos en que vendimos más que ese diario", añade Feldman. **Rosario/12** tiene un equipo de diez periodistas y dos fotógrafos cuyo promedio de edad no supera los 27 años, más un notable cuerpo de colaboradores y columnistas. La característica principal es similar a la de la edición nacional de **Página/12**. Nada de pegatina de cables de agencias, nada de copia de gacetillas sino la búsqueda de la información propia en la zona y los lugares de influencia como Santa Fe, Venado Tuerto, Cañada de Gomez y Rafaela. "Con esta suerte de partición norte-sur que se vive en la provincia, vender un producto que se llame "Rosario" no es facil. Sin embargo, nos va muy bien y cada vez más ampliamos nuestro perfil de lectores que ya no sólo son los diputados, los empleados públicos, las amas de casa y la gente cercana a la política de la provincia", dice Feldman.

El editor añade que "*La Capital* ha visto nacer y morir a no menos de una docena de intentos periodísticos en los últimos años. Por eso cabe hacerse la pregunta de por qué en Rosario, donde hay más de un millón de habitantes no hubo espacio para que creciera otro diario. La conclusión de nuestra experiencia es que las circunstancias no son condicionantes desde el punto de vista periodístico sino que hubo aventureros, mercachifles, amagues fallidos de financistas, productos políticos que apuntaron a cortos plazos. La diferencia entre esos y lo que buscamos en **Rosario/12** y que también nos distingue de *La Capital* puede verse, más que de la calidad informativa, desde la posibilidad de publicar esa información que se consigue. Sin arrogarnos el título de paladines de la libertad de expresión ni mucho menos y reconociendo determinadas reglas de juego de las que formamos parte, tenemos mayor margen para hacer algunas cosas que otros medios, por determinados compromisos, no pueden publicar".

Aquella novedad periodística de cuatro páginas que envolvía la edición nacional de **Página/12** cuando llegaba a Rosario, pronto se convirtió en una docena de información local con vida propia y, en breve, **Rosario/12** ampliará su espacio para no dejar afuera su caudal informativo. **Rosario/12** cumple dos años, mejor dicho, empieza a trabajar en su tercer año de vida como el primer diario regional de la historia periodística de la Argentina.

Comienza

CON EL

"Fuego gris", dirigida por Pablo César y con música de Luis Alberto Spinetta, comenzará a rodarse el próximo 5 de octubre. 17 canciones inéditas del Flaco completarán esta historia que no tendrá diálogos.

(Por Víctor Pintos) Pablo César, ya con dos largometrajes en su historia personal de sólo 30 años, *La Sagrada Familia* y la coproducción argentino-tunecina *Equinoccio, el jardín de las rosas*, habla con entusiasmo de su próximo proyecto, *Fuego gris*, que comenzará a filmarse el próximo 5 de octubre. Y se ruboriza como un niño muerto de timidez cuando uno de sus socios creativos en este proyecto, Luis Alberto Spinetta, hace un gesto de no creerlo y susurra: "Este muchacho... está loco".

La presencia del músico en este largometraje va más allá de lo que habitualmente ocupa al responsable de una banda sonora. Porque el film que cuenta con guión de César y Gustavo Viau, y que tendrá una duración estimada en 100 minutos, no tendrá diálogos: la única letra será la palabra cantada. Por eso Luis Alberto Spinetta está componiendo 17 canciones inéditas para completar la narración de la historia, un azaroso periplo que recorre el personaje central, una joven llamada Marita, en un mundo donde está altamente desarrollada la comunicación y en el que, paradójicamente, sus habitantes sufren de una terrible incomunicación.

Marita es una muchacha de clase media alta que trabaja en una oficina para ocupar su tiempo, que sólo se siente a gusto en su habitación, donde tiene posters de su ídolo musical. Luego de pasar un domingo aburrido ("vive de azul, porque azul no tienes domingos", decía aquella vieja canción de Spinetta, para luego reflexionar: "Cuánta ciudad, cuánta sed, y tu nombre solo"), la mujer regresa el lunes a su trabajo y comienza a ver todo en blanco y negro, y a recorrer su pasado nada feliz. De esa forma inicia una caída de la que no puede zafar ante la imposibilidad por comunicarse. El mundo que descubre tiene miles de imágenes fuertes: mujeres bidimensionales atrapadas en una pantalla, galerías donde la gente está escondida detrás de cuadros, cloacas llenas de reptiles por las que vagan patotas, y hasta una Buenos Aires bombardeada por miles de sapos que caen en paracaídas sobre el Obelisco.

"El tema es la soledad y la locura", apunta César. Spinetta lo conoce bien, en rigor viene escribiendo sobre eso desde Almendra. En "Ana no duerme" (la jovencita que "espera el día, sola en su cuarto"), en "A esos hombres tristes", incluso en "Tema de Pototo" ("para saber cómo es la soledad..."). "También en 'Fermín' —dice Luis—, aunque ese personaje está directamente en un loquero, como antaño." Hoy, con su familia creciendo feliz y en paz, estable emotivamente, y creativo, Spinetta dice que está tratando de hablar de claridad. "No tengo un lenguaje para albergar un discurso acerca del dolor por la locura, en *Pelusón* (su último disco, *Pelusón of milk*) hablo de todo lejos de la locura, pero ahora he sido encomendado para volver sobre este tema, y la propuesta me resultó tan atractiva que acepté, y acá estoy", dice el músico.

Experimentado en contar historias sin palabras y valiéndose solamente de imágenes (lo hizo en sus cortometrajes experimentales *Del Génesis... y Apocalipsis*, ambos de 1980, y *Teatro de sangre* de 1982), César cuenta que el tema de *Fuego gris* surgió de las crónicas policiales. Allí, asegura, está extraordinariamente presente la falta de afectos, los estados depresivos y la soledad de los jóvenes. Y la mejor forma de referirse a esta cuestión era con imágenes y sin palabras. "Y la música es mucho más que un elemento de este proyecto. Si la película tiene dos patas, la música es la segunda", subraya el director. "Creo no estar haciendo nada nuevo, pero sí estoy convencido de que esta forma narrativa sale de lo convencional en el cine nacional."

El papel de Marita será desempeñado por una debutante, María Victoria D'Antonio, una estudiante de cine, quien "tiene el aire que se necesitaba", según Pablo César. Completan el elenco Arturo Bonín, Cristina Banegas, Alejandro Sbaraglia, Alejo García Pintos y Pompeyo Audivert. Una actriz brasileña, Ana Elisa Paz, participará como invitada especial, y Luis Alberto Spinetta aparecerá delante de la cámara interpretando a un star del rock que no es él, claro.

Ana Elisa Paz tiene 28 años y es rabiosamente carioca aunque vive en Buzios con su esposo argentino y sus dos niños, Miguel de cuatro años y Francisco de cinco meses. Actriz de teatro que hizo dos actuaciones para cine en el '87 (*O misterio no colegio Brasil* y *O combustivel do futuro*, largometrajes de entretenimiento para jóvenes), será una mujer bidimensional en *Fuego gris*. "Ella está apresada en una pantalla, en un mundo todo azul", dice la brasileña en perfecto español. "Es una escena trágica que podría no tener música, ser todo silencio... pero la música de Spinetta es lindísima, tan importante que transformó el clima y lo hizo más delicado. Cortó un poco la violencia". Ana Paz no conocía a Spinetta, nunca lo había escuchado. Gustavo Viau, encargado del diseño de producción del film además de coguionista, que es fana de

el rodaje de la película de Pablo César

FUEGO DE SPINETTA



Luis Alberto Spinetta y Pablo César, socios artísticos para "Fuego gris".
"Este muchacho... está loco", dice el Flaco Spinetta del director de la película.

Luis Alberto, fue quien se lo recomendó: "Le había dicho que es como Caetano Veloso pero argentino. Tal vez no le guste a Luis, pero yo lo comparo con Caetano porque los dos son artistas que superan cualquier modernidad".

Viau destaca que la idea de *Fuego gris* fue concebida muy libremente, y que "contamos con un productor de mucho vuelo (Félix Ambrosio), que nos ha permitido no cambiar ni una línea del guión. Estamos orgullosos de hacerlo, no nos va a faltar nada de lo que imaginamos".

El largometraje, cuyo rodaje durará ocho semanas, contará con una cantidad inusual de efectos, algunos escenográficos (puertas que se abren, explosiones internas), otros de pinturas completivas (diseñados por Juan Danna, una técnica nunca usada acá) y finalmente otros de montaje visual y sonoro. Habrá muchos animales en el set —una comadreja, un par de caballos, ratas, serpientes, sapos (pero de látex) que caerán en paracaídas— y una compleja escenografía. "Cuando Pablo me leyó el guión, le dije: 'Vos estás rematadamente loco'", dice Spinetta. "Y cuando llegó a la parte de los sapos que caen en el Obelisco, pensé: 'Demasiado para mí...' (risas) Eso tiene mucho que ver con nuestra historia. Los sapos podrían ser lagartos, imagínate..."

Una película ágil tiene alrededor de 600 planos (posiciones de la cámara), informa César. *Fuego gris* tendrá más de 1200. "Va a tener ritmo pero no necesariamente videoclipesco, sino marcado por las necesidades narrativas."

"Está muy loco", dice Spinetta de César. Cuando termina la charla, músico y director se van a juntos a la casa del primero. Allí los esperan, para ser escuchadas, un par de canciones recién terminadas. Spinetta sigue la broma, sonríe, toma de un brazo a César y lo apura. "Me lo llevo, es la hora de la pastilla..."

Marita y el Viejo Madera

ESCENA 62-INTERIOR-NOCHE-CONDUCTO PLUVIAL (Estudio)

En una esquina del conducto pluvial cae violentamente Marita y queda un rato mareada. Lentamente va recuperando la visión ya que al principio ve todo borroso.

Comienza Canción 7ª.

Marita al principio no ve nada y de repente una luz comienzá a iluminarle el rostro (ya que había cierto reflejo de agua en parte de la pared). La luz la enceguece.

De repente Marita ve avanzar una pequeña carroza envuelta en tules blancos que se aproxima y se detiene frente a la joven. Marita se pone de pie y comienza a investigar lo que hay en su interior. Alguien la observa desde el interior. La cámara, como subjetiva, llena de tules busca la mirada de Marita hasta que la encuentra. De repente las cortinas se abren hacia atrás (como si estuvieran colgadas de un cañito redondo) y descubren a un anciano muy agradable que intenta comunicarse con Marita.

El anciano comienza a gesticular con sus labios. Hace movimientos bucales sin lograr expresar sonido alguno. Por momentos sus labios se pegan y alargan en exceso y por otros su boca se abre sin poderla cerrar. El anciano no tiene mucho control de sus movimientos faciales. La cámara gira alrededor del anciano y de Marita.

De repente Marita lo quiere tocar, avanza hacia él, pero éste comienza a tener miedo y su expresión cambia por completo. Retrocede con su silla de ruedas pero no lo logra. Marita finalmente le pone su mano sobre el hombro. El anciano queda transformado en madera, su cabeza se abre en dos partes (como una manzana partida al medio) y su boca se sigue moviendo constantemente. Trozos de cuerpo-madera van cayendo. Cae una mano y con el corte cae aserrín al agua y se diluye todo en el conducto pluvial en pedacitos de madera y aserrín. Marita no deja de asombrarse. Tiene mucho miedo y ve cómo desaparece todo menos la silla de ruedas. El aserrín se transforma en sangre en un río rojo que se aleja por entre las aguas sucias del canal.

Termina Canción 7a.

Marita queda observando la escena con asombro. De repente una mano le toca el hombro y salta de susto. Es la Mujer Buena...

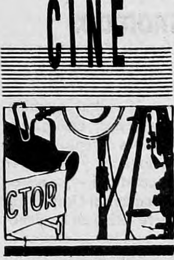
(Total de planos: 35)

En la secuencia del Viejo Madera, Luis Alberto Spinetta canta: "Quiero llegar y ya no sólo caer/entre las iras de Dios/y la maldad de tantos hombres/gente sin luz" (fragmento del guión de *Fuego gris*).

Favio para enamorados

La Plaza de Toros Santamaría y El campín de Bogotá, los dos principales escenarios deportivos de la capital colombiana albergaron ayer, creáse o no, a los cantantes argentinos Leonardo Favio (actor y director de cine) y Yaco Monti —¿se acuerdan?— además del Gran Combo de Puerto Rico en las denominadas "rumbas del amor y la amistad". Ante más de 25 mil personas, Favio y Monti interpretaron canciones de los años sesenta.

CINE



ALIEN 3 -P/M/16-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.05.-

AMOR MATAME -P/M/16 c/Res.-
Con Carmen Maura, Antonio Banderas y Victoria Abril.
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.30, 16.40, 18.45, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -

AMOR Y PASION -P/M/18 c/Res.-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13.20, 16.35, 19.50 y 23.05. Sáb. trasn. 1.20.-

ARENAS BLANCAS -P/M/16-
Con Mickey Rourke y Willem Dafoe.
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20. -

ARMA MORTAL 3 -P/M/16-
Con Mel Gibson y Danny Glover.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 23.-

BAJOS INSTINTOS -P/M/18-
De Paul Verhoeven. Con Michael Douglas y Sharon Stone.
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10. -
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.-

BARROCO -P/M/13-
De Paul Leduc. Basada en la obra de Alejo Carpentier. Con Francisco Rabal y Angela Molina.
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23.-

BATMAN VUELVE -P/M/13-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

BEETHOVEN -APTA-
De Briant Levant. Hablada en castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.40.-
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 16.15, 18.10, 20.05 y 22.-

CABO DE MIEDO -P/M/16-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. 15.55 y 20.25 (Sáb. 16.25, 21 y trasn. 1.15).-

DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA...QUE NO TE PUEDO ENC -P/M/16-
Con Susú Pecoraro y Oscar Martínez. Dir.: Juan José Jusid.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16.45, 18.50, 20.55 y 23.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 18.10, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1. -
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 14.50, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -

EL AMANTE -P/M/16-
Con Jane March y Tony Leung. Dir.: Jean Jacques Annaud.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15. -
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

EL KILLER -P/M/16-
Dir.: John Hoo. Con Chow Yun-Fat y Danny Lee.
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15.15, 17.40, 20.20 y 22.40 (Miér. sólo 15 y 17).-
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL LADO OSCURO DEL CORAZON -P/M/16-
De Eliseo Subiela.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1. -
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

EL MUNDO SEGUN WAYNE -APTA-
De Penélope Spheeris. Con Mike Myers, Dana Carvey y Rod Lowe.
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.40, 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

EL PRINCIPE DE LAS MAREAS -P/M/13-
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier., Sáb., Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10. -

EL PUÑO DESNUDO -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. 14.45, 18 y 21.15 (Sáb. 14.20, 20.50 y 0). Sáb. trasn.: 3. -

EMANUELLE 2 -P/M/18 c/Res.-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 15, 18.15 y 21.30.-

ESPOSAS Y CONCUBINAS -P/M/13-
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier., Sáb., Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10. -

HENRY -P/M/16-
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 16.30, 18, 19.55, 21.35 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -

JUEGOS DE PATRIOTAS -P/M/16-
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.-

KEEPER, GUARDIAN DE LA CIUDAD -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 13.10, 16.25, 19.35 y 23 (Sáb. 12.45, 16, 19.15 y 22.25). Sáb. trasn.: 1.30. -

LA AMANTE DEL JEFE -P/M/13-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 606-5665. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.35. -
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA BELLA Y LA BESTIA -APTA-
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15 y 17.15 (Juev., Lun. y Mar. también 19.15 y 21.15. Dgo. y Miér. también 19.15, 21.15 y 23.15.-
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-

LA MANO QUE MECE LA CUNA -P/M/13-
Con Annabella Sciorra y Rebecca de Mornay.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10. -

LA MANSION HOWARD -P/M/13-
De James Ivory. Con Anthony Hopkins y Vanessa Redgrave.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 14.50, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15. -

LA PLUMA DEL ANGEL -P/M/16-
Con Arturo Bonin. Dir.: Néstor Paternostro.
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.05, 19.10 y 21.15 (Vier., Sáb., Dgo. y Miér. también 23.20). Sáb. trasn.: 1.15. -

LAS REGLAS DEL JUEGO -P/M/16-
De Robert Altman. Con Tim Robbins, Greta Scacchi y Whoopi Goldberg.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 14.40, 17.25, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10. -
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30. -

POWAQQATSI -P/M/13-
Una Profecía Ecológica. Presentada por Francis Cóppola y George Lucas.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 16.50, 19 y 21.10 (Vier. y Sáb. también 23.10).-

QUE HORA ES -P/M/13-
De Ettore Scola. Con Marcello Mastroianni y Massimo Troisi.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1. -
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16.20, 18.30, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -

RAPSODIA EN AGOSTO -APTA-
De Akira Kurosawa. Con Richard Gere.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -

RUSH (UN VIAJE AL INFIERNO) -P/M/16-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont. 13.50, 18.20 y 22.55 (Sáb. 14, 18.35 y 23.10).-

SOLDADO UNIVERSAL -P/M/16-
Con Jean Claude van Damme y Dolph Lundgren.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -

SOMBRAS Y NIEBLA -P/M/13-
Con Woody Allen y Mia Farrow. Dir.: Woody Allen.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y 23.15.-

TACONES LEJANOS -P/M/16-
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.35, 18 y 20.30 (Vier., Sáb., Dgo. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.15. -

THE BRIDGE (EL PUENTE) -P/M/13-
Una Infidelidad Perdonable.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO -P/M/16-
De Alain Corneau. Con Gerard Depardieu, Jean Pierre Marielle y Anne Brochet.
América. Callao 1057. 41-3818. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 15.35, 18, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.35. -

TU CASA ES MI CASA -APTA-
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 23.-
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. -

UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA-
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier., Sáb., Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10. -

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 13, 17.20 y 22: **Hook, el Retorno del Capitán Garfio** -APTA- 15.20 y 20: **Mi Primer Beso.**-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. Hoy no hay función.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont.: 15.20, 19 y 22.40: **Memorias del Paraíso** -P/M/13- 13.30, 17.10 y 20.50: **El Ultimo Boy Scout.**-

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Historia del cine soviético. De la Revolución Bolchevique a la Perestroika: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Mi Amigo Iván Lapshin** -APTA- Dir.: Alexei Guerman. Pl. $ 2.-

CINES DE BARRIO

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.40, 16.30, 18.40, 20.55 y 23.10: **Qué hora es** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn. : 1.10.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23: **Amor mátame** -P/M/16 c/Res.- Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.50, 19, 21 y 23.20: **Arenas blancas** -P/M/16- 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: **El mundo según Wayne** -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.10, 16.15, 18.25, 20.45 y 23.05: **El amante** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.55: **Todas las mañanas del mundo** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: **Las reglas del juego** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Dónde estás, amor de mi vida...que no te puedo encontrar?** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.-

LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30: **Arma mortal 3** -P/M/16- 15.20, 17.40, 20 y 22.20: Variedades. Miér. 50% desc.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **Tu casa es mi casa** -S/R- Variedades. Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829 . 781-6500. Cont. 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30: **El lado oscuro del corazón** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn. : 0.50.

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829 . 781-6500. Cont. 15, 17, 19, 21 y 23: **Sorgo rojo** -P/M/13- 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829 . 781-6500. Cont. 13.30, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.30: **Juegos de patriotas** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn. : 0.50. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-

TEATRO



COLON. 35-5414. DOMINGO 27 a las 17: Función Extraordinaria N° 22, en venta la totalidad de las localidades. Ultima representación de la ópera "FALSTAFF", de G. Verdi. Con A. Fondary, M. Farre, D. Malis, M. Philibert, V. Cortez, L. Dale, L. Borri, R. Cassinelli y C. Sampedro. Dir. de Orq.: EUGENE KOHN. Subtítulos en castellano. Precios: Platea $ 70. Cazuela $ 42. Tertulia $ 31. Galería $ 24. Delant. Paraíso $ 14 (todas numeradas). LUNES 28 a las 21: 7ª Función del Abono "A" a 9 conciertos, de la Orquesta Filarmónica de Bs.As. Dir.: STEUART BEDFORD. Programa: "Canto a Mi Misma", de A. Terzian; Concierto p/viola y orquesta, de K. Penderecki. Solista: Tomás Tichauer; Sinfonía N° 4, de J. Brahms. Sob. de Ab. en vta.- MARTES 29 a las 21: Función Extraordinaria organizada por el Teatro Colón y Harmonía. Recital a cargo de del violinista UTO UGHI, acompañado al piano por **Seymour Lipkin**. Programa: Sonata N° 5 "La Primavera", de L. van Beethoven; Chacona de la Partita N° 2, de J. S. Bach; Sonata en La Mayor, de C. Franck. Loc. en vta. MIERCOLES 30 a las 21: Func. Ext. N° 64, organizado por el Teatro Colón y Harmonía. Concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica "San Isidro" con la participación del violinista UTO UGHI. Dir.: Ch. Stuijt. En programa obras de Beethoven y Mendelssohn. JUEVES 1 a las 21: Func. Ext. N° 63, organizado por el Teatro Colón y Harmonía. Concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica "San Isidro", con la participación del violinista UTO UGHI. Dir.: Ch. Stuijt. En programa obras de Beethoven y Mendelssohn.-
LUCIA DI LAMMERMOOR, de G. Donizetti. Con M. Mims, L. Aliberti, F. de la Mora, D. Ahlstedt, R. Yost, J. C. Gebelin, G. Renaud, R. Martínez, N. Meneghetti, G. Verlato, L. Ramos Mañé, A. M. Marco y F. Chalabe. Dir. de Orq.: Romano Gandolfi y Mario Perusso. Regisseur: F. Heredia. Dir. del Coro: N. Biffis. Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón. Fechas de representación: Octubre 6 a las 20.30: 8ª Función de Gran Abono; 9 a las 20.30: 8ª Func. del Abono Nocturno; 11 a las 17: 8ª Función del Abono Vespertino; 13 a las 20.30: 3ª y última función del Abono de la DAIA; 16 a las 20.30: Primera Función del Abono "C" p/Estudiantes Universitarios; 18 a las 17, en vta. la totalidad de las localidades. Precios: Platea $ 70. Cazuela $ 42. Tertulia $ 31. Galería $ 24. Delantera de Paraíso $ 14 (todas numeradas).-
Boletería: Todos los días, de 10 a 20 (Lun. de 17 a 21), en Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado: Hoy a las 21: **EL ESCUCHADO/HOMENAJE A ATAHUALPA YUPANQUI**. Multimedia con Silvia Iriondo. Invitados: Manolo Juárez y Raúl Carnota. Dir. Gral.: Vivi Tellas. Pl. $ 12. Pull.: $ 10.-
Sala Casacuberta. Próxima semana: **"El Delirio"**, de Osvaldo Dragún. Con Danilio Devizia, Pedro Segni y elenco. Dir. Gral.: José Bove. Pl. $ 12. Juev. a Sáb. a las 21: **"Una Visita Inoportuna"**, de Copi. Con J. Mayor, J. C. Puppo, A. M. Casó, H. Malamud, A. Flechner y J. Diez. Dir.: Maricarmen Arnó. Pl. $ 12. Pull. $ 8.-
Sala Cunill Cabanellas. Juev. (pop.) a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **"Crónica de la Caída de Uno de los Hombres de Ella"**. de Daniel Veronese. Con T. Vilas, L. Regúnaga, M. Fiorentino y Ch. Mallo. Dir. Gral.: Omar Grasso. Pl. $ 12. Loc. en vta. c/7 d. de antic.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. VOCES CON LA MISMA SANGRE: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Ciclo Teatral Iberoamericano: **"Asunción"**, de Ricardo Monti. Dir.: Laura Yusem. Con Héctor Bidonde y P. Gilmour. **"Panuco"**, de Raúl Brambilla. Dir.: Ricardo Holcer. Con Eduardo Cutulli y Rubén Stella. Pl. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Sala Mayor: HOY DESPEDIDA a las 21: **ALTA EN EL CIELO**, de Nelly Fernández Tiscornia. Con **Alicia Bruzzo**, junto a Lydia Lamaison, Emilio Bardi y Emilia Mazer. Dir.: Julio Baccaro. Pl. $ 12.-
Sala Argentina: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"El Hombrecito"**, de Carlos Pais

El Hombrecito

y Américo Torchelli. Con Osvaldo Bonet y Raúl Rizzo. Dir.: Osvaldo Pelletieri.-

ARTE. Diagonal Norte 1150. 35-7934. Miér., Juev. y Dgo. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22 y 23.45:

La noche de Los Leopardos

El musical más polémico y censurado del Brasil. 28 cuadros musicales. 40 artistas en escena en un show pleno de sensualidad, audacia y erotismo. Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. Vier. a Dgo. a las 19: Pte. Alvear pta. Solistas del Colón en **"España Canta"**. Act. esp. de Eloísa Cañizares. Dir.: Jorge Mazzini. Juev. a Sáb. a las 21: **"La Casa de Bernarda Alba"**, de F. García Lorca. Con Alicia Berdaxagar, Marta González y gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez. Vier. y Sáb. a las 23.15: **"Comedia Repugnante de una Madre"**, de S. Witkiewicz. Vers., adapt. y Dir.: Arnaldo Strasnov. Con R. Ballester, I. Casares y elenco.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2159. 781-0371. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: NOEMI ALAN y EDGARDO MOREIRA en **"NOCHE DE BODAS"**, de Carlos Lozano Dana. Dir.: E. Moreira. Pl. c/champagne incluido: $ 15.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Espectáculos Gallo presenta: Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 17 (jub. $ 10) y 20.30:
ESPAÑA EN EL ASTRAL
(Segunda Parte)
Con Jorge Luis, Conchita España y Los Tarantos. Dir. Mus.: Los Tarantos. Dir. Gral.: Jorge Mazzini. Tres únicas semanas.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevánez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:
PIJAMAS
De Marc Camoletti. Con Ana María Cores, Judith Gabbani y Carlos Donigian. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30. Ambiente climatizado. Loc. en vta. Pl. $ 20.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUFAU en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años. ULTIMAS SEMANAS.-

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 372-6906. Mar. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30:
EL ZOO DE CRISTAL
De Tennessee Williams. Dir.: Hugo Urquijo. Con Inda Ledesma, Ingrid Pelilcori, Hugo Soto y Mario Pasik.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/63/65. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Estela Molly, Mabel Pesem y Gabriela Peret en **"Cantando los 40"**. Dir.: Rosa Celentano. Loc. $ 15 (incl. champagne).-

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2233. 952-2170. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Terror y Miserias del Tercer Reich"**. Dir. Gral.: Beatriz Matar. Mús.: J. Valcarcel y L. Real.-

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Ultimas semanas. 4° mes de éxito. Sáb. a las 0.30, LOS VERGARA presentan: **LA MALA REPUTACION**. Su nuevo show Humorístico Musical. Amb. climat.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. a las 21 (últimas funciones): **"Folletín, Ironía Romántica"**. Guión y Dir.: Javier Margulis. A las 22: **"El Hombre de Arena"** (Premio Antorchas "92), de Daniel Veronese. Dir.: Emilio García Wehbi y Daniel Veronese. Sáb. a las 21: **"Misa Negra" "Las Aventuras del Sr. Bombín"**, de Alberto Muñoz y Eduardo Mileo. Por la Cía. "Los Atroces". Dir.: A. Muñoz. Lun. a las 21: **"Los Siameses"**, de Griselda Gámbaro. Dir.: Graciela Spinelli.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. UNICAS 6 FUNCIONES: Lunes a las 20.30. Martes a las 19.30: GEORGE SAND - FEDERICO CHOPIN: "UN AMOR QUE ESPERA LA MUERTE", de Bruno Villien (ahora en castellano). Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 20:
LA BANDA ELASTICA
Nuevo Espectáculo: "PERCHE ME PIACHE". Loc. en vta.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. TODO HUMOR. Vier. a las 21: **"Fugados de I.N.E.F."**. Grupo Tachame la Doble. A las 22: **"El Salvabache 2"**, con A. Sverdlik. A las 23: **"Reíd Mortales"**, por Los Kijotes. A las 24: **"Círculo Vicioso"**, por H. Molinari. A las 0.45: **"Hagámoslo de a Cuatro"**. A la 1.30: **"Apretón y Después"**, con W. Gomel. Sáb. a las 21: **"Sueños de Sueños"**, de Fontanarrosa. Grupo Sudamérica Teatro. A las 22: **"Apretón y Después"**, con W. Gomel. A las 23: **"Haciéndose la del Mono...Logo"**, por C. Guarnerio. A las 24: **"Ejercicios para la Mano Derecha"** (Zurdos abstenerse) con Charlie Nieto. A la 1.45: **"Risas de Cocodrilo"**, por Nicolás Dela Rosa. A las 2.30: **"El Salvabache"**, con A. Sverdlik.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-5783/6735. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20: **LA NOCHE DE LA BASURA**, de Beto Gianola. Con CARLOS CARELLA y HAYDEE PADILLA. Dir.: Carlos Carella. Loc. en vta. c/antic. Pl. $ 12.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251/59. SALA A-B: Hoy a las 21: JAZZOLOGIA: Festival Revista "Todo el Jazz". Actuación de la **"Banda Juvenil de Chañar Ladeado"** y de **"Jazz Ensamble"**, ambas de Santa Fe. Coord.: Carlos Inzillo. Loc. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Lun. y Mar. a las 22: **"Palomitas Blancas"**. Dir.: Rubén Szuchmacher. Miér. a las 20.30 (estreno): **"Match de Improvisación"** (Teatro Deporte). Dir.: M. Sancineto y R. Behrens.-

COLISEO. M. T. de Alvear 1125. 393-7115. Presenta a:

LES LUTHIERS

GRANDES HITOS
Antología
Viernes a las 21. Sábados a las 21 y 23.30. Domingos a las 20. ULTIMAS SEMANAS. Localidades en venta desde el lunes a las 10.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Vier. a las 22. Sáb. a las 23: **"Salomé"**, de Oscar Wilde. Dir.: César Franco. Sáb. y Dgo. a las 19: **"Zarzuela"**. Solistas, Coro y Danza. Dir. Mus.: F. Galvé. Sáb. a las 21: **"Los Arboles Mueren de Pie"**, de Alejandro Casona. Dir. Gral.: Adrián Di Stéfano.-

CONFITERIA IDEAL. Suipacha 380 1er. Piso. 326-1081. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 21: **Jean Francois Casanovas y el grupo Caviar** presentan: **"COPETIN EN EL CENTRO"**. . Boletería desde las 12 hs. Juev. y Dgo. $ 25 (incluye copetín con ingredientes). Apto para Todo Público.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 326-3606. Preestrenos: Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Estreno: Lunes a las 21: **"Doña Ramona"**, de Victor M. Leites. Dir.: Rubens W. Correa.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Morgana Producciones presenta a **China Zorrilla** (es Victoria Ocampo) y **Luisina Brando** (es Eva Perón) en:
EVA Y VICTORIA
De Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Con Laura Palmucci. HOY DESPEDIDA a las 20. Loc. en vta. dde. las 10. Desc. esp. a grupos. Ambiente climatizado.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **"DIVERTANGO II"** (Un Des-Concierto de Tangos). La comedia musical tanguera de Silvia Copello. Bolet. dde. las 17.-

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. Vier. y Dgo. a las 20. Sáb. a las 21: "A TODO TROILO". Revista y Tango. Con Gogó Andreu, Gloria Montes, Dorita Burgos y Nelly Vázquez. Vuelve la revista porteña: Yuyú Da Silva, Tito Reyes, Ernesto Baffa y Carlos Paiva. De la mano del tango: Paraná Ballet y Trío 2x4. Loc. num. Jub. $ 6.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Miér. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **Santiago Bal** y **Norman Erlich** en:
UN DUO INOLVIDABLE
De Neil Simon. Con N. Malbrán, S. Domínguez y la act. esp. de Daniel Miglioranza. Dir.: Rodolfo Graziano. Desc. a est. y jub.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Vier. a las 21; **"Lote 5.487"**. Idea y Dir.: D. Loisi. Con S. Amarante y elenco. Sáb. a las 22: **"Yo lo Necesito..¿y Ud.?"**, de W. Sabatino y P. Moriondo. Con A. Pérez y N. Gutiérrez.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. y Sáb. a las 21: vuelve..."**Tango Varsoviano**", de A. F. Alberto. Con M. A. Figueroa, O. Peluffo y M. Riveros. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20.30: **"En los Zaguanes Angeles Muertos"**, de A. F. Alberto. Con M. Bucosi, J. Diez y R. Lorio.-

EL ANGEL. Gascón 1222. Sáb. a las 22: **"Medea"**. Textos poéticos de H. Müller y W. Shakespeare. Dir.: **Mónica Viñao**. Con Déborah Bianco y María Comesaña.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Con Dirección de **Carlos Castaño**: Vier. a las 21.30: **"Gris de Ausencia"**, de R. Cossa. Sáb. a las 21: **"El Acompañamiento"**, de C. Gorostiza. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20.30: **"Visita"**, de R.

VISITA

Monti. Sáb. a las 24: **"El Sr. Galíndez"**, de E. Pavlovsky. A las 0.30: **"Sexo, Beethoven y TV"**, de E. Paz.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1: Vier. a las 23.15: **"Pasiones Olvidadas"**. Creación colectiva por Los del Parque. Dir.: A. Casavalle.-
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 21: **"Equinoccio"**, de M. Diamen. Dir.: E. Gutiérrez. A las 23.15: **"Azul Profundo"**, de P. Shannley. Dir.: L. Luque.- **Sala 3**: Juev. a las 21.30: **"Mirame"**, de y con Silvia Grimovitch. Dir.: R. De Castro. Vier. a las 21.30: **"La Dama de Agua"**, de Y. Mishima. Dir.: M. Cabrera. A las 23: **"Espíritu de Cuerpo"**, de Nan Giménez. Dir.: M. Cabrera. A las 0.30: **"Vanzetti"**. Lib. y Dir.: J. González. Lun. (estreno) a las 21.30. Sáb. a las 23.30: **"El Baño de los Pájaros"**, de L. Melfi. Dir.: A. Medrano.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Juev. a Dgo. a las 21.30:
PAJARO EN MANO
De Miguel Angel Diani. Con Ricardo Liendo y Daniel Martínez. Dir. Gral.: Jorge Alvarez. Loc. en vta. c/antic.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Teatro Escuela presenta obras excepcionales con dirección de **Federico Herrero**: Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 19.30: **"Psexión"**. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 18.30: **"¡Ayúdeme Dr. Freud!"**. Vier. a la 1. Sáb. a las 0.45. Dgo. a las 21.30: **"La Transgresión"**. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 3. Dgo. a las 20.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**.-

ESMERALDA. Esmeralda 425 y Corrientes. 322-3600. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: ¡Sensacional debut! **JUAN CARLOS Y SUS RUMBERAS**. Mucho más de lo que Ud. viene a ver. Loc. en vta. dde. $ 12, con 5 dias de antic.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 45-8581. Miércoles y Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21 y 23. Domingo a las 20.30: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en

CHICO NOVARRO
ANDREA TENUTA
ULTIMAS SEMANAS
en
ARRANCAME LA VIDA

(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Idea y Dir. Gral.: **Betty Gambartes**. Ambiente Climatizado.-

FORO GANDHI. Montevideo 453. 46-1994. Viernes a las 21.30: **"Cuentos de Humor y Amor"**, por Ana María Bovo. Relatos de Saki, J. Salinger, F. Hernández, S. Ocampo y otros. Loc.: $ 7. Desc. a estud. y jub.-

FUNDACION DE LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Sáb. a las 20. Dgo. a las 19: **"A Precio de Propaganda"**, de M. Rosencof. Dir.: Leonardo Goloboff. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"Ñaque o de Piojos y Actores"**, de J. Sanchis Sinisterra. Dir.: O. Calatayud.-

HIPPOPOTAMUS. Junín 1787. 804-9265/8310. 802-0500. Jueves a Sábado a las 23:
TANGO EN RECOLETA
JUAN CARLOS COPES junto a MARIA NIEVES y todo su elenco. Reservas con anticipación. Cena Show $ 65. Show $ 40.-

I.F.T. Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. SALA 1: Desde el Jueves 1/10: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: La obra creada y dirigida por Alfredo Zemma: **ANA Y HAROLDO.** Desc. a jub. y est. Sáb. a las 22: **"Marathon"** (el Baile sin Fin), de Ricardo Monti. Dir.: Eduardo Pavelic.-

IDEAL 1. Suipacha 378. 326-3300. Vier. y Sáb. a las 22: Olga Maidana & Asoc. ptan.: **GRAÑA CON FERRER** en **"MARIA Y HORACIO"**. Con A. Arias y J. Esbrez. Desc. a Jub. Loc. en vta. dde. las 10 hs.-

LA GRAN ALDEA. Pasaje Giuffra 331. 361-4720. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"Historia Negra"**, de Rodolfo Roca. Dir.: Eduardo Riva.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Hoy descanso.-
Sala Pablo Picasso. HOY DESPEDIDA a las 20.30:
LAS PEQUEÑAS PATRIOTAS
con Norma Aleandro, Adriana Aizenberg y Gualberto Rodríguez Córdoba. Dir.: Helena Tritek.- **Sala Pablo Neruda.** Jorge Marrale, Hugo Arana, Darío Grandinetti y Juan Leyrado en:
LOS MOSQUETEROS
Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. Desc. a men. y jub.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Juev. a las 20.30: **"Apurate Antonio"**. Vida de Antonio Machado, por el Grupo "La Troupe". Dir.: C. Daroc. Loc. $ 5. Sáb. a las 22: **"Las Mil Noches en Una"**, con Ana Padovani. Ases. esc.: H. Malamud. Loc. $ 8. Vier. y Sáb. a las 24: **LOS MELLI** en **"Bienvenidos al Planeta Melli"**. Loc. Vier. $ 8. Sáb. $ 10. Dgo. a las 19: **"La Caída de Tiahuanacu"**. Drama Precolombino. Loc. $ 5. Dgo. a las 21: **"La Mueca"**, de E. Pavlovsky. Dir.: A. Caviglia. Loc. $ 6.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Vuelve el éxito musical para toda la familia:
EL DILUVIO QUE VIENE
Con Juan Darthés, María José Demare, Alfredo Iglesias y gran elenco. Dir.: Carlos Veiga. Refrig. Loc. en vta. dde $ 15. c/5 d. de antic. Mar. y Mié. $ 10.-

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. Mirtha Busnelli, Dorys del Valle, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:
NOSOTRAS...QUE NOS QUEREMOS TANTO
De Miguel Falabella. Dir.: **Víctor García Peralta.** Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Descuento especial a grupos.-

LUNA PARK. Bouchard 465. 311-5100. JUAN CARLOS LECTOURE presenta:

DRACULA

El Musical
Una criatura de Pepe Cibrián. Música original: Angel Mahler. 63 artistas en escena y gran orquesta. Martes a Viernes a las 20.15. Sábados a las 19 y 23. Domingos a las 19.30. Platea Preferida $ 25. Platea $ 23. Súper Pullman $ 22. Platea Alta $ 18. Platea Cabecera $ 8.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Mar. a Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgo. a las 20: **Frankie Kein** y **Manuel Arte** en:
KEIN CON ARTE
El más grande y deslumbrante show internacional. Pl. $ 15. (Mar. y Dgo. $ 10).-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Miércoles a Viernes a las 21. Sábado a las 21 y 23. Domingos a las 21 (ULTIMAS SEMANAS): Presenta:

TANGO x2
Ultimas semanas

"HOMENAJE A GARDEL". Con Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: D. Binelli. Estacionamiento propio.-

PALACIO L'EPOQUE. Paraguay 1580. 42-3220/4571. Lun. a Sáb. a las 21: PALACIO L'EPOQUE, LA ARISTOCRACIA DEL TANGO. **¡Un Musical de Buenos Aires!**. OSVALDO BERLINGIERI ("Tango Argentino" N. York - París - Londres). Canta: María José Mentana. Coreog.: **Miguel Angel Zotto**. Bolet. de 13 a 21. Res. c/3 días de antic.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Juev. a las 23: **"Pater Dixit"**. Trabajo de Experimentación Teatral. Dir.: Pompeyo Audivert. Con F. Khabie, H. Díaz y elenco. Vier. a las 22: El TUFyL pta.: **"Los Forjadores de Imperio"**, de B. Vian. Dir.: R. Sassone. A la 1.30: **"Paraklub Transnight"**, maratón teatro-musical con Laura Markert, Oliver-Zerda, Las Ricuritas y rock. Sáb. a las 23: La Cuadrilla presenta **"La Aurora en Copacabana"**, de P. Calderón de la Barca. Adapt. de H. y J. C. Gené. Con E. Bertoglio, H. Gabin, D. Miranda y R. Panunzio. A la 1: "Las Ricuritas" en **"El Pequeño Paraíso"**. A la 1.30: **"Paraklub Transnight"**, maratón teatro-musical con Oliver-Zerda, Orge y Nelly del Paraná y rock. Dgo. a las 19: Recital de "Los Sexópatas". A las 21.30: **"Pater Dixit"**. Trabajo

PATER DIXIT

de Experimentación Teatral. Dir.: Pompeyo Audivert. Con F. Khabie, H. Díaz y elenco.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 21.30: Revelación cómica Mar del Plata '92: **"Los Kiene Soneto"**, 3er. año de humor Rosagasario. Lun. a las 20.30: Juan Carlos Puppo: **"Cuento Puro o Cuento Puro"**. Textos de Arlt, Borges y Neruda. Con debate. Loc. en vta.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Federico Luppi y Claudio García Satur en:
SALVEN AL COMICO
De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carola Reyna. Dir.: **China Zorrilla.** Miér. a Vier. a las 21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.15.-

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. VOCES CON LA MISMA SANGRE: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"Viaje sin Fin"**, de Augusto Boal. Dir.: Roberto Castro. **"Combate en el Establo"**, de Mauricio Rosencoff. Dir.: Alberto Fernández de Rosa. Pl. $ 5. Pull. $ 3 (las 2 obras).-

SALA ENCUENTRO. Rodríguez Peña 780. 812-1983. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **CHEJOV "La Cigarra, Verochka y la Princesa"**. 3 nominaciones premio Asoc. Cronistas del Espectáculo Teatro Off: Mejor Actriz, Mejor Director y Mejor Espectáculo. Pl. $ 8.-

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 381-0556. Sáb. a las 23 y 1: **"El Espermatozoide Alienado"**. 6° año consecutivo del show de Pablo Misacantano.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. La Sorpresa Teatral del Año: RODOLFO RANNI, SILVIA MONTANARI y BERUGO CARAMBULA en:
¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?
Con Oscar Ferreiro, Paula Martínez y la act. esp. de **Tina Serrano.** Libro y Dir.: HUGO SOFOVICH. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"La Calle de las Cosas Perdidas"**, de Daniel Ruiz. Con Ana M. Cores, Favio Posca y elenco. Dir.: Mario Camarano. Pl. May. $ 7. Men. $ 5. A las 17.30: **"Cyrano"**. Adapt. y Dir.: Claudio Hochmann. Inspirado en el texto de E. Rostand. Pl. $ 7. Men. $ 5.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Juan y la Semilla Mágica"**. Dir.: Susana Andrean. Pl. $ 7.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"El Candombe y sus Parientes"**, relato musical a cargo de Yabor. Dir.: Daniel Zabala. Pl. $ 5.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, de C. M. Silveira.

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. y Dgo. a las 17 en su 2° Año Triunfal:

CREMA RUSA

Comedia musical de Enrique Pinti. Dir.: V. Bruno y D. Marcove. Loc. dde. $ 4. Pl. $ 9. Desc. a colegios. Ultimas semanas.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. SALA DE LA RANCHERIA. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Libro y Dir.: Néstor Hidalgo.-

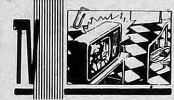
SALA ENCUENTRO. R. Peña 780. 69-5659. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Hado Congelado"**, comedia musical de Pablo Corti. Pl. $ 5. A las 17: **"El Hada Maldía"**, de Pablo Corti y Patricia Santo. Dir. Gral.: Pablo Corti. Pl. $ 6.-

Farmacias de Turno

• Barrio Norte / Palermo
NUEVA ARIES Av. Santa Fe 4900
NUEVA FCIA. DEL MERCADO Paraná 955
SAN ANTONIO Av. Scalabrini Ortiz1499
SANTA MARTA Honduras 3702
• Belgrano
NUEVA CABILDO Av. Cabildo 3673
• Flores / Caballito
PEDERNERA Pedernera 31
• Lugano
SOCIAL VANI Av. Cruz 6290
• Once
ALFA Av. Córdoba 3902
CENTRAL Tte. Gral. J.D.Perón 2200
• Saavedra / Núñez / Coghlan
GRAN BOTICA Av. Cabildo 4970
PUENTE SAAVEDRA Av. Cabildo 5000

Envíos Nocturnos de Urgencia a Domicilio: 862-2180





TV

7.55
9 - DIOS EN NUEVO DIA

8.00
ATV - LA MISA DEL DOMINGO
9 - NUBELUZ. Infantil
11 - TENIS, COPA DAVIS. Argentina vs. Dinamarca. En directo.

9.00
ATV - LA HORA DEL PODER
ATC - LA SANTA MISA

10.00
ATV - GENTE DE BUENOS AIRES
ATC - AUTOMOVILISMO. TC 2000 desde Autódromo de Buenos Aires

11.00
ATV - DIBUJUEGOS

12.00
11 - SUPERMATCH

12.20
9 - PONELE SAL. Con R. Galán

13.00
ATV - LINTERNA MAGICA
ATC - CAMPEONES
11 - LA FAMILIA BENVENUTO. Con G. Francella
13 - CINE. Hoy: "El hombre que hizo el milagro", con L. Sandrini; "Reportaje al infierno", con J. Cibrián; "Continente blanco", con D. Marzio.

14.00
ATC - ARGENTINISIMA
9 - FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD

14.30
11 - SUPER SPORT. Con G. Bonadeo. Hoy: Transmisión del Gran Premio de Portugal de Formula 1 Internacional.

15.00
ATC - VELOCIDAD. Motociclismo

17.00
ATC - LAUREL Y HARDY Largometrajes
11 - FESTIVAL DEL DIBUJO

18.00
ATV - LOS MONSTRUOS. Infantil
ATC - CINE. Hoy: "Alas rebeldes", con A. Newley
11 - CAMINO AL CIELO. Serie
13 - RESCATE 911. Documentales

19.00
ATV - EL TUNEL DEL TIEMPO. Serie
11 - NAN PRIMER PELOTON. Serie
13 - EL MONO QUE PIENSA. Divulgación científica

20.00
ATV - EL DEPORTE Y EL HOMBRE. Con P. Ibáñez
ATC - LA NOCHE DEL DOMINGO. Con G. Sofovich.
11 - EL CLUB DE DISNEY
13 - JUANA Y SUS HERMANAS. Con J. Molina

21.00
ATV - FUTBOL. LIGA ESPAÑOLA. Sevilla vs. Logroñés
9 - HACELO POR MI. Conduce Mario Pergolini
11 - RITMO DE LA NOCHE. Conduce Marcelo Tinelli
13 - TATO DE AMERICA. Con T. Bores

22.00
13 - FUTBOL DE PRIMERA

23.00
ATV - NOTICIAS

24.00
ATV - GOLF EN IMAGENES
ATC - COCHE A LA VISTA
9 - LO MEJOR DE LA NBA. Básquet profesional
13 - TODO GOLF

1.00
ATC - EL ANGELUS

CABLE VISION

16.00
25 - EL CINE DE LAUREL & HARDY.

17.00
15 - EVA Y ADAN. Serie
20 - EL HERMOSO BRUMMEL, con S. Granger, E. Taylor
21 - SPECIAL 21. A-ha

17.30
3 - OPERA: CANDIDE. Primera versión

18.00
5 - DERRICK. Serie policial
21 - IN CONCERT. Amnesty III
25 - LA INCREIBLE MUJER ENCOGIDA. Con L. Tomlin
27 - TENTACION PELIGROSA, con T. Russell

19.00
20 - EL CISNE. Con Grace Kelly

19.30
5 - LOS ULTIMOS DIAS DE PATTON. Con C. Scott

20.00
25 - EL JUICIO DEL INCREIBLE HULK. Con B. Bixby.
27 - SANGRE Y ARENA. Con C. Rydel

21.00
20 - THE NARROW MARGIN. Con C. McGraw

22.00
5 - FREDERICK FORSYTHE PRESENTA: "Orgullo y extremo prejuicio", con B. Dennehy
25 - LA CHICA DE PETROVKA
27 - DE PASEO CON LA MUERTE. Con A. Finney.

23.00
20 - TELEFON. Con C. Bronson
31 - AMERICA NOTICIAS

23.45
5 - LOS CABALLEROS DE LA MESA CUADRADA. Con el grupo Monty Phyton

24.00
3 - CONCIERTO. Debussy Mozart
25 - HERMANA, HERMANA. Con E. Stoltz
27 - APARTMENT ZERO. Con C. Firth

1.00
3 - AGENDA TEATRO COLON

1.15
5 - RAMBO III. Con S. Stallone

2.00
25 - CINE CONTINUADO. Hasta las 13 hs.
27 - HACIENDOLO BIEN. Con J. Birsdall

3.00
20 - AGUAS AZULES, MUERTE BLANCA. Con Peter Gimbel

VIDEO CABLE

16.00
17 - ADIOS A LOS NIÑOS, Louis Malle
22 - CINE DE LAUREL & HARDY
25 - CASABLANCA EXPRESS. Bélica
26 - BEETLEJUICE. Comedia
36 - TRES FUGITIVOS. Comedia

17.00
5 - LAS CHICAS DE HOY EN DIA. Serie
15 - SPECIAL 21. Musical
23 - SECRETOS Y MISTERIOS. Serie

18.00
15 - IN CONCERT
17 - FELIZ AÑO NUEVO. Comedia
22 - INCREIBLE MUJER ENCOGIDA. Comedia
23 - ETHNO. Serie

18.30
23 - TESTIGOS DE SUPERVIVENCIA

19.00
23 - CONCIERTO: Rostropovich y la Filarmónica de Berlín

20.00
17 - TERMINUS, Ciencia ficción
22 - JUICIO DEL INCREIBLE HULK. Ciencia ficción
23 - COLECCION: "Servicio de asesinatos"

20.30
3 - TENIS INTERNACIONAL. Cond. Gonzalo Bonadeo
4 - CARNETS DE LA AVENTURA. Serie Doc.

21.30
4 - SUPRMERCADO 99. Serie

22.00
4 - NOVA. Serie
15 - MUSIC SHOTS
17 - FANTASMAS DE UN HOMBRE RESPETABLE. Drama
23 - LAS HUELLAS DEL CRIMEN. Serie
25 - PESADILLA 4: El dueño del sueño, terror
32 - BAZAR. Periodístico
36 - TARGET. Suspenso

23.00
4 - EMMA. Miniserie
23 - TODO EL JAZZ. Conduce A. Palacios

24.00
15 - SPECIAL 21. Musical
17 - MUCHO MAS QUE UN CRIMEN. Drama
25 - PESADILLA 4: El dueño del sueño, terror
26 - EXPRESO DE TERROR. Terror

1.00
3 - EUROPA HOY
15 - IN CONCERT
34 - THE STORY OF HOLLYWOOD. Documental

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz



GALLEGO

Por Tomás Eloy Martínez

(Desde Nueva York) El lunes 14 de setiembre, a esa hora imprecisa que en los aviones puede ser tanto la una como las cinco de la mañana, Aurelio Sánchez Ces armó con sigilo las embocaduras de su clarinete, mientras los cuatrocientos pasajeros del vuelo United 984 con destino a Miami se esforzaban por dormir. La travesía era ardua, interminable. ¿Aún seguiría el avión suspendido sobre las selvas del Amazonas? Aurelio había volado sólo una vez, desde Madrid a Buenos Aires, y ahora, igual que una semana atrás al cruzar el Atlántico, estaba excitado por la felicidad de compartir el viaje con cientos de hombres a los que conocía. A bordo, en los asientos para fumadores, estaban los dos saxos barítonos de sus hermanos, las cinco guitarras con su ristra de tíos, los primos del violoncello y las mujeres de los diez violines. Una aldea entera de Galicia salía a ver el mundo por primera vez. En las casas habían quedado sólo las madres que amamantaban, los niños que iban a la escuela y los ancianos inválidos. Todos los otros se iban a América y ya no para hacerla, como antes. América estaba hecha. Iban para disfrutarla.

Era la primera vez y no sería la última, se dijo Aurelio. Cuando joven no había conocido sino los campos de labranza, el olor del pescado de las rías y el vuelo de algunas letras —pocas— en la escuela del párroco. En el trasiego de las vides y de la pesca en la ría de Muros se le habían endurecido las manos: bajo las uñas crecía una roca negruzca que ningún cepillo lograba domesticar. Cuando se casó con la viuda de un hombre que cosechaba percebes bajó por primera vez a la Villa de Noya, al otro lado del río Traba. La visión de los pórticos compostelanos y de las ojivas góticas le hizo pensar que así era el mundo entero: tal como los dibujos del pasado en los cuadernos.

El matrimonio lo sumió en la rutina y en un trabajo cada vez más rudo. A los 25 años se compró una radio; a los 35, en 1970, le regalaron un televisor maltrecho, en blanco y negro, donde siguió paso a paso la agonía de Francisco Franco y lloró su muerte como quien llora a un padre: "Mal o buen padre, no conocí otra cosa. Y era gallego, vamos, pues eso cuenta".

Una madrugada encontró al hijo mayor armando un atado de ropa. "Voy para Suiza, a cosechar manzanas", le oyó decir. "No quiero pasar la vida como tú, en la mar". Aurelio supo entonces que una peseta valía mucho menos que un franco suizo, y que por una hora de trabajo con las manzanas se ganaba lo que él en un día entero de pesca.

Apenas se le fue el hijo, la prosperidad española empezó a crecer como una burbuja. Hasta en el remoto confín gallego donde Aurelio vivía, el progreso volaba ahora más rápido que los años. Entre 1984 y 1987 su aldea se transfiguró. "Vuelve para que la veas —le escribió al hijo—. No sabrás reconocerla. Por donde estaba el camino viejo pasan dos carreteras de doble vía. Han quitado el polvo de la calle mayor y ya están asfaltándola. El Ayuntamiento nos ha pintado las casas, que lucen muy bonitas. Tu madre dice que todos nos ponemos más jóvenes."

En la televisión vio la historia de un hombre que al morir Franco era pastor de cabras en la provincia de Toledo y que ahora trabajaba como electricista del Talgo, el nuevo tren rápido de los españoles. El locutor decía que, en menos de cinco años, aquel hombre había pasado de la tarea más rudimentaria a la más sofisticada, de un alfabetismo primitivo a una disciplina de alta complejidad técnica. Se había mudado de una cabaña de piedras en las colinas a un departamento de tres dormitorios en Madrid y estaba a punto de comprarse una casa de vacaciones en la sierra de Guadarrama.

España había cambiado tanto que la imaginación de Aurelio no conseguía abarcar todos los puntos del flamante horizonte. Si bien el relajo sexual de las ciudades no llegaba aún a Noya, los jóvenes hablaban con desenfado de las películas de Almodóvar y en las calles se veían más prostitutas que monjas.

No fue sino en 1988 cuando se animó a salir de Galicia para ver al hijo. Tomó el ómnibus en Santiago de Compostela y de allí viajó a Bilbao y a Barcelona, siguiendo la línea de la cordillera cantábrica y de los Pirineos. Cuando despertó en Marsella una mañana, advirtió que nadie entendía su lengua. Consiguió atravesar las fronteras y desembarcar en Ginebra a fuerza de guiñar los ojos y revolear las manos. "Hice de cuenta que me había vuelto sordomudo y ya no le tuve miedo a nada", le contó a la familia un mes más tarde, cuando volvió a la aldea.

En el avión de United todos duermen y no hay más oídos que los míos al alcance de Aurelio. "Vea usted lo delicado que es el mundo —me cuenta con encarnizada alegría—. Los perros de Suiza ladran igual que los perros de aquí. Los gatos de Suiza maúllan igual. Las vacas tienen también el mismo mugido. Sólo nosotros, los humanos, pasamos de un país a otro y ya no se nos entiende."

¿Tanto ha cambiado España? Aurelio tiene razón. Los que se fueron hace quince años no reconocen el país cuando regresan. De una sociedad militarizada, con un caudillo absolutista, se ha pasado a una monarquía federal con un rey que paga impuestos. El antiguo Estado policial ha cedido paso a un Estado tan libre y tan inesperado que hasta hay ex miembros de la policía secreta que ahora son líderes sindicales. Los códigos morales, la actitud ante la monarquía, el ingreso *per capita*, la misión del Estado, las autonomías regionales, el lenguaje de las artes: todo ha cambiado, todo es de otra manera.

En 1966, cuando se cumplían treinta años de la Guerra Civil, atravesé el país en las cuatro direcciones para saber qué había hecho Franco de la España que los argentinos conocíamos como imperio y como leyenda. Recuerdo que a la entrada y a la salida de cada aldea, la señal para que los autos bajaran la velocidad era el *cangrejo* de la Falange: las cinco flechas unidas por un yugo y pintadas de rojo. Algunos de los *cangrejos* sobreviven veinticinco años después, pero sólo para uso de los humoristas. Cada vez que se abría un periódico en aquellos años, el nombre de Franco asomaba inevitablemente en el título principal. "El Caudillo y su esposa honraron a la Patrona de Cataluña", se leía el 6 de julio de 1966 en el diario *Sur* de Málaga. Cada media hora, el nombre del Generalísimo era invocado por los locutores con adjetivos de alabanza. Durante los frágiles intervalos, la radio repetía monótonamente el estribillo de una canción que acaso ahora esté olvidada: "Juanita Banana".

Contra lo que todos esperaban, España es otra. En 1990 volví a recorrer las carreteras de Andalucía imaginando que, como antes, en cada pueblo me saldrían al paso los mineros de Linares cuyo único sueño era ganar un concurso de canto, o las lavanderas de Málaga que trabajaban por tres duros al día (cuatro dólares) y ahorraban uno para pagar el curso de peluquería de la hija mayor. Nada de eso estaba. Habían desaparecido los caseríos agonizantes y a los costados de la carretera ya no se desvencijaban las sillas de tiento abandonadas por los aldeanos en el apuro de la migración.

Las sinuosas rutas de otros tiempos se han esfumado. En su lugar hay autopistas de cuatro a seis carriles. Los campesinos del presente manejan sus propios autos y tractores, y caminan con gallardía entre los olivares.

Por las ventanillas del avión que va a Miami se filtran ahora unos hilos de luz temblorosa. Bajo los entreceños de las nubes aparecen las sombras de unos veleros y el esqueleto fantasmal de la península de Florida. "¿Ya estamos?", pregunta Aurelio. "Sí, estamos cerca", le digo.

Aferra entonces el clarinete, se lo acerca a los labios, y dulcemente al principio, luego cada vez con más tensión, con más fuerza, deja brotar una melodía que no se parece a ninguna otra: un aire andaluz o gallego, que acaso sea una improvisación de sus sentimientos. El disco de la luna está suspendido en el aire de afuera, y por un instante me parece oír la ridícula melodía de "Juanita Banana" en los asientos de atrás. Nadie sabe qué es. El avión está lleno de gallegos y a ninguno le importa. España es otra y ya no hay quién oiga las músicas del pasado.

Auxilio

por Rep







